

Calle MAYOR

209

Publicación quincenal de información general • Zona de Estella • 2001 • Año X • Nº 209 • Del 8 al 21 de marzo



Carnaval, "te quiero"

Día de la Tostada
en Arróniz



Al comprar tu Peugeot 206 HDI,
valoramos también tu coche
por encima de la realidad

Nuestras tasaciones no son de este mundo. Ahora al comprar cualquier Peugeot 206 de la gama HDI, valoramos por encima de su precio real tu antiguo coche. Aprovecha la oportunidad.

AUTOMÓVILES MARCO

Avda. Carlos VII, 29
Tel. 948 55 18 97
ESTELLA

SU CONCESIONARIO PEUGEOT



PEUGEOT



navarra empieza por W

www.navalur.com



© SPN SA 2000

Gracias a todos vosotros Navalur va a más.
Más rápido, más fácil, más divertido, más servicios
El primer portal que te ofrece una forma única y diferente de descubrir Navarra.
¡Entra y sorpréndete!

DirecciónC/ Gª el Restaurador, 10-2º D
31200 ESTELLA
NAVARRA**TELÉFONOS**948 55 44 22
948 55 34 59**FAX:**

948 55 44 22

E-MAIL:

calle-mayor@encomix.es

Director

Andrés Alonso Benito

RedacciónRubén Busto Etxeberria
Susana Pagola Fernández**Fotografías**

Raúl Vergarachea Garrués

Diseño y Maquetación

Departamento propio

Publicidad

Departamento propio

Departamento Internet

Eneko Erce

Impresión

Gráficas Lizarra S.L.

Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones, pero no necesariamente se identifica con todas las de sus colaboradores y entrevistados

Dépósito Legal

NA. 1071.- 1992

Nuevamente Calle Mayor sale a la calle con el afán de ofrecerle las últimas informaciones surgidas en Tierra Estella. Los temas municipales ocupan varias de nuestras páginas. El pleno ha aprobado interesantes acuerdos, entre ellos el reinicio de las obras del gaztetxe municipal, o la creación de una 'ventanilla única' para la atención de los inmigrantes.

El Ayuntamiento ha exculpado al arquitecto municipal tras un proceso por incompatibilidad que ha durado cuatro años.

Varios merindanos acudieron hasta Cataluña para presenciar en directo la realización del programa 'Crónicas Marcianas', y nos han narrado su experiencia en el polémico programa.

En nuestras páginas centrales, y a todo color, aparecen decenas de fotografías sobre los recién finalizados carnavales. Todas las cuadrillas, todos los amigos y todos los disfraces. Relacionado con los carnavales y fiestas el Jueves de Lardero, visitamos algunas de nuestras localidades en las que la tradición poco a poco se va recuperando.

También recogemos el Día de la Tostada en Arróniz que, por tercer año consecutivo reunió a miles de personas en la explanada situada junto al trujal cooperativo que aglutina a 23 localidades. Ya han comenzado a distribuirse los 700.000 litros que suman la producción de esta campaña.

En lo deportivo, las secciones de siempre, además de un reportaje sobre el 50 aniversario del Club Montañero de Estella y algunas de las actividades que para celebrarlo han organizado durante el presente año. También la creación de la Escuela de Pelota Jesús Ábrego para los niños de la localidad y en cuya presentación estuvieron los descendientes del pelotari.

En nuestra encuesta tratamos el tema de Internet. Hemos preguntado sobre su uso entre los estellicas y como siempre: respuestas para todos.

Gracias por leernos y les emplazamos al siguiente número de Calle Mayor, dentro de dos semanas, y que será el 210.

"La Estellesa", S.A. 948 55 01 27
"Pinedo", S.A. (Vitoria) 945 25 89 07
Autobuses "Gurbindo" S.L. 948 52 31 13

A PAMPLONA:-06:50 h. LABORABLES
-08:00 h. LABORABLES
-08:45 h. LABORABLES
-09:45 h. LXXV
-11:00 h. DIARIO
-14:00 h. LABORABLES
-14:30 h. LABORABLES
-15:00 h. DIARIO
-17:30 h. DIARIO
-19:00 h. DIARIO
-19:30 h. DOM. y FEST.
-19:45 h. DOM. y FEST.
-20:00 h. DIARIO**A LOGROÑO**-08:30 h. LABORABLES
-09:30 h. DIARIO
-10:15 h. DIARIO
-11:00 h. DIARIO
-12:30 h. DIARIO
-14:30 h. DIARIO
-17:30 h. DIARIO
-17:35 h. DIARIO
-18:15 h. DIARIO
-20:00 h. DIARIO
-20:45 h. DIARIO**A SAN SEBASTIÁN:**-08:45 h. DIARIO
-11:00 h. DIARIO
-16:45 h. V-D
-17:00 h. DIARIO
-19:45 h. V, D y FEST.**A VITORIA**-08:30 h. LABORABLES
-13:10 h. SO y FEST.
-16:15 h. DIARIO
-21:00 h. DOM. y FEST.**A ARRÓNIZ**

-18:15 h. LABORABLES

A AGUILAR DE CODÉS

-10:00 h. LXXV

A MENDAVIA

-17:30 h. LABORABLES

A IRÚN

-11:00 h. DIARIO

-19:40 h. DIARIO

A ZARAGOZA

-08:30 h. LABORABLES

AI HOSPITAL**"J. García Orcoven"**

-09:00 h. DIARIO

-10:00 h. DIARIO

-11:00 h. DIARIO

-12:00 h. DIARIO

-12:45 h. DIARIO

-16:45 h. DIARIO

A la RESIDENCIA**Santo Domingo**

Rcia.-Estella: 09:50 h.

Estella-Rcia.: 12:15 h.



LA ESTELLESA, S.A.
Líneas regulares, alquiler autobuses,
excursiones nacionales e internacionales

Solicite presupuestos sin compromiso.
Tel y Fax: 948 / 32 65 09-18
Información horaria: Estación de Autobuses,
Paseo de la Coronación / ESTELLA • Tel.: 55 01 27

**Revelado en
1 HORA**

**FOTO
LIZARRA**

Tel. 55 20 57 • 55 09 44



Uno de los recientes plenos municipales

Se reiniciarán las obras en el gaztetxe municipal

Todos los grupos excepto UPN votaron a favor de esta continuidad que se hará factible cuando se realicen los presupuestos de 2001

Tras más de dos años de paralización, las obras del Gaztetxe municipal volverán a retomarse. Así lo acordaron los grupos en el último pleno del Ayuntamiento de Estella, excepto UPN.

Antes de que se aprobase la moción, presentada por EH, tuvo lugar un animado debate político, con receso incluido, en el que el secretario volvió a escribir la moción para que fuese legal y del gusto de los grupos que querían apoyarla.

Finalmente se aprobó sacar a concurso público la continuación de las obras del Gaztetxe municipal ubicado en la calle Navarrería 62, en el momento en que se habilite la partida suficiente y

comprometiéndose el Ayuntamiento a buscar la fórmula de hacerlo.

La alcaldesa, María José Bozal, fue la más firme defensora de que el asunto se quedara encima de la mesa por unos días hasta que se produjese el cierre de cuentas en el Ayuntamiento, cierre que se está retrasando por la baja de una funcionaria y la sustitución que ha debido hacerse. Una vez hecho, argumentó la alcaldesa que se podrá saber si se puede disponer de los 100 millones con los que se contaba en el presupuesto del año 2000 para tal efecto. El resto de grupos rechazaron dejarlo sobre la mesa y adujeron que si existe voluntad política por que la obra se lleve a cabo se podrá contar con ese dinero y

el que pueda hacer falta; y finalmente fue aprobado.

También quedó aprobada una moción de CUE sobre la creación de un servicio de atención a inmigrantes. En la votación el PSOE se abstuvo por considerar que había que estudiar en qué medida afectaba dicho acuerdo a las arcas municipales, aunque afirmaron coincidir con el contenido. UPN votó a favor por coincidir con la filosofía y afirmó que, de la misma forma que en la moción del gaztetxe no se había tenido en cuenta en qué medida podría afectar al presupuesto, lo mismo ocurría con ésta, pero que la apoyaban.

En resumen, la moción quiere lograr que se cree un Servicio de Atención a población inmigrante, de tipo político y económico, con el objetivo de cubrir todas las demandas de servicios, así como la resolución de cualquier problema burocrático-administrativo que este colectivo presente, con el fin de facilitar su integración social y laboral, sin renunciar a su identidad cultural.

Según CUE dicho acuerdo no va a implicar un gran gasto para el Ayuntamiento, sino que exige una mayor coordinación entre los departamentos y áreas ya existentes.

En el pleno celebrado el día 21 de febrero con carácter extraordinario, dos puntos destacaron por encima de los demás. El punto número dos, por el cual se proponía una modificación del contrato de obras para la ejecución de las rotondas de Capuchinos y de el Volante, y el cinco, por el que se resolvía el expediente disciplinario contra el arquitecto municipal que desglosamos en otro artículo de esta revista.

Boutique
Cecilia

Novias • Madrinas
Acompañantes

*Los más prestigiosos diseñadores
del momento, tales como*

AMANECER NUPCIAL
JOSÉ LUIS / JESÚS PEIRÓ
JESÚS DEL POZO

C/ SOL, 6 • CALAHORRA
TEL. 941 13 33 03



Diseño
Nupcial

Novias • Novios • Padrinos
Camisera
y complementos

*Alta selección en vestidos
de novia y trajes de novio*

PASEO MERCADAL, 40 • CALAHORRA
TEL. 941 14 60 35

MÁS DINERO PARA LAS ROTONDAS

Las obras de las rotondas de Capuchinos y El Volante han incrementado su presupuesto en un 18,43 por ciento (15,5 millones) debido a las actuaciones necesarias para su finalización, que no estaban contempladas en el proyecto inicial. Esta modificación fue motivo de un intenso debate en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Estella.

La concejala CUE pidió que el asunto fuese tratado en el siguiente pleno ya que no había tenido tiempo de leer el informe sobre la obra que había llegado esa misma mañana al Ayuntamiento. EH mostró su acuerdo a las nuevas obras aunque se abstuvo en la votación para criticar 'la falta de previsión' por parte de los gestores municipales.

La Alcaldesa, María José Bozal, manifestó que se han venido manteniendo reuniones entre los técnicos municipales y la Policía municipal, y que han acudido a las rotondas semanalmente y que en las correspondientes comisiones se han dado las informaciones pertinentes por lo que no se les puede acusar de falta de previsión ni de no informar a tiempo. La edil regionalista achacó a un posible 'olvido' la no inclusión de algunas partidas, como el riego por aspersión, por parte de la empresa adjudicataria en el proyecto de la obra. Así mis-

mo comentó al resto de grupos que, todos tuvieron en su momento dicho informe encima de la mesa y que ninguno se fijó en dichas carencias.

EH finalizó diciendo que ese trabajo debe realizarlo quien realiza la Dirección de obra que para eso se

contrata y que supone una importante cantidad de dinero.

Finalmente quedó aprobada la modificación con los votos favorables de UPN y PSOE

NUEVOS POLICÍAS MUNICIPALES

El Ayuntamiento de Estella va a contar con dos nuevos agentes municipales en su plantilla, con lo que serán 22 los Policías municipales de la ciudad. El pleno del Ayuntamiento aprobó este acuerdo. Hasta el momento eran 20 los agentes, aunque en los dos últimos meses se habían reducido hasta los 18 por la jubilación de uno y la baja permanente de otro. Ante la situación creada, Iosu Ganuza, jefe de la Policía Municipal desde noviembre, solicitó este incremento para poder seguir prestando el mismo servicio que hasta la fecha.

El aumento de dos agentes en el número total de plazas se debe a la labor que una pareja del cuerpo va a desarrollar para la protección de la alcaldesa.

Para poder desarrollar lo antes posible



un trabajo normalizado se va a crear la figura del Auxiliar de Policía del Ayuntamiento de Estella. Son cuatro los agentes que se contratarán del total de nueve presentados, a los que se está realizando diferentes pruebas en estos días. La convocatoria se ha gestionado a través de la oficina de empleo, que llamó a 70 personas que cumplieran con los requisitos. Sus nombres son Ignacio Pérez, Juan Herro, Manuel Barbarin y Ana Corres.

Iosu Ganuza espera poder tener a su disposición a los auxiliares para el 15 de marzo. Al no tratarse de agentes de la ley no podrán llevar pistola y deberán completar sus denuncias de tráfico con una prueba fotográfica. "Su labor será sobre todo de apoyo", argumentó Ganuza.



Totalmente Bella

La Clínica de Adelgazamiento y Estética DRA. ROS y el Centro de Estética y Peluquería CRISTINA colaboran para ofrecerte un servicio completo en todo lo referente a la estética.

CLÍNICA DE ADELGAZAMIENTO Y ESTÉTICA DRA. ROS

Pº Inmaculada, 70 - 4ºB
(Frente al Ambulatorio)



Tfno: 948 54 61 54
ESTELLA

• DIETÉTICA Y NUTRICIÓN

• LIPOSUCCIÓN

• APARATOS DE MEDICINA
PARA TONIFICACIÓN Y CELULITIS

• TRATAMIENTOS
COSMÉTICOS CORPORALES

CENTRO DE ESTÉTICA Y PELUQUERÍA CRISTINA

C/ Carlos II El Malo, 9



Tfno: 948 55 15 14
ESTELLA

• PELUQUERÍA MIXTA • POSTICERÍA •
• MAQUILLAJE •

• MICROPIGMENTACIÓN •

• DEPILACIÓN CERA FRÍA Y CALIENTE •

• DEPILACIÓN ELÉCTRICA • SOLÁRIUM •

• UÑAS ESCULPIDAS •

• TRATAMIENTOS FACIALES Y CORPORALES •

• PERMANENTE Y TINTE DE PESTAÑAS •

• MANICURA •

Tras acudir durante muchas tardes a los parques infantiles existentes en la ciudad, y ante las deficiencias que en ellos observaron, un grupo de padres decidió actuar. Su intención era la de mejorar estos espacios públicos destinados a los más pequeños de Estella que, a su juicio, estaban bastante dejados por parte de las autoridades municipales.

Se reunieron para hablar y como una buena medida se les ocurrió recoger firmas de otros ciudadanos con su misma apreciación y después entregarlas al Consistorio para que se percatase de esta petición popular.

"En localidades cercanas a Estella, como puede ser Ayegui, disponen de más parques que los que tenemos aquí. Nuestra intención es que el Ayuntamiento realice un estudio sobre este tema y que se actúe con conocimiento y planteando qué es lo que realmente necesita la ciudad", exclamó una de las madres que recogían las firmas.

En ese momento fueron unas 300, y 400 más a lo largo del fin de semana de carnaval. En la hoja se hacían las siguientes peticiones: que las zonas de juego estén alejadas de la circulación viaria, que los pavimentos sean de caucho o material sintético que amortigüen golpes y caídas, que los aparatos sean de maderas tratadas o plástico y no metálicos, que se diferencien espacios en función de la edad y que haya un compromiso de mantenimiento, conservación e higiene de las zonas de juego.

PRESUPUESTO DE 2001

Los padres desean que en el presupuesto de este ejercicio se incluyan



Los parques infantiles son deficientes según los padres

Los padres y madres quieren parques infantiles

Han recogido 741 firmas para que el ayuntamiento les haga caso



sus peticiones. Éste se encuentran sin realizar por problemas de falta de personal en el Ayuntamiento ya que el de 2000 tampoco se ha cerrado. Desde el ayuntamiento se pide a los padres que sean pacientes ya que esperan incluir en ese presupuesto la adquisición de nuevos columpios.

En el último pleno ordinario se aprobó, con los votos a favor de todos los grupos una moción presentada por CUE-LKB, IU y EH en la que se hacían eco de la iniciativa popular y en la que se incluyeron todas sus peticiones. Pese a varios recelos por parte de UPN en cuanto a la redacción de la moción, esta finalmente se llevará a efecto al coincidir todos en la filosofía de la misma.

INMO f3

inmobiliaria



R E D

INMO f3

inmobiliaria

Inmo f3 Red Inmobiliaria con 22 oficinas selecciona candidatos para la apertura de una nueva agencia inmobiliaria en ESTELLA. Queremos compartir nuestro éxito con una persona emprendedora, dispuesta a hacer una pequeña inversión en un negocio rentable. Ofrecemos formación y apoyo constante en el desarrollo diario de la actividad. Infórmese.

Teléfono: 948 198223. Web: www.inmof3.com



Fernández, Lizarbe y Sanz de Galdeano



Miembros locales del PSN-PSOE

Lizarbe pidió en Estella el comienzo inmediato de la autovía Pamplona - Logroño

El Secretario General del PSN aseguró que éste es el mejor momento presupuestario del Ejecutivo para el inicio de las obras

Juan José Lizarbe, secretario general del PSN-PSOE, pidió en Estella que den comienzo cuanto antes las obras de la autovía Pamplona -Logroño, que en su primera fase llegarán hasta Estella. En su argumentación, el político socialista aseguró que las arcas forales disponen en este momento de los fondos necesarios para llevarse a cabo.

Señaló Lizarbe que el debate sobre la financiación de la infraestructura viaria no debe ser impedimento para que se demore más su inicio. Declaró que en el pacto que el PSN tiene contraído con UPN en materia presupuestaria se llegó al acuerdo de desarrollar dos compromisos. Uno de ellos dice que se debían incluir cantidades importantes para ejecutar las obras en los tres puntos más 'difíciles' entre Pamplona y Estella. Estos puntos son el nudo de Zizur, el túnel del Perdón y la variante de Puente la Reina. También existía el compromiso de dedicar una partida simbólica de 50 millones para elaborar el estudio del trazado de Estella a Logroño.

El responsable socialista habló sobre la importancia de la futura vía de comunicación, un eje necesario para el desarrollo tanto de Navarra, como de Tierra Estella y de la Ribera de la Comunidad foral.

Tras la rueda de prensa el secretario general del PSN se reunió con las diferentes ejecutivas locales de la merindad.

FASES

Como ya publico Calle Mayor en el número 198, el primer tramo de la autovía Pamplona - Logroño, y que se contempla hasta Estella, comprende un vial de doble carril en ambas direcciones, que suma 35 kilómetros. La principal novedad del trazado, y que supone además un mayor ahorro de kilómetros, está en El Perdón, donde se salva el puerto con un túnel de 1.060 metros. La primeras intervenciones, a finales de 2001, se centrarán en el paso de la Urbanización de Zizur, con un coste estimado de 2.200 millones y que se prolongará hasta 2002 y la variante de Puente La Reina, ésta con un coste de 4.900 millones, y que se terminará en 2003. El siguiente tramo a acometer será el que una Zizur-El Perdón y Puente la Reina, que necesita una inversión de 14.000 millones y supondrá unas obras que duren desde mediados de 2001 hasta 2003. Para el final se deja Puente la Reina - Estella, con inicio en noviembre del 2002 hasta 2004 y un coste estimado en 8.000 millones.

AUTOSERVICIO ITZULI S.L.

"IMAGEN DE CONFIANZA, SERVICIO Y CALIDAD"

COMIDA CASERA

Excelente patorrillo, callos, croquetas, fritos variados...

Pruebe nuestro chorizo casero "ARBELIN"

ABIERTO DOMINGOS Y FESTIVOS, DE 8 A 12H. DEL MEDIODÍA
CON SERVICIO DE CARNICERÍA EN C/ FRAY DIEGO

Javier Caballero, arquitecto municipal de Estella, ha resultado exculpado tras finalizar la instrucción del expediente disciplinario abierto contra él por parte del Ayuntamiento tras votar en su favor los concejales de UPN y PSOE. Enrique Beorlegui, concejal de Urbanismo e instructor del expediente ha resuelto en su investigación que no existe responsabilidad de Caballero por incumplir el régimen de incompatibilidad al que debía atenerse según la Ley.

Los hechos se remontan al año 1994. En esa fecha Javier Caballero Senosiain entró a formar parte de la plantilla orgánica del Ayuntamiento de Estella como funcionario de nivel A desempeñando las labores de arquitecto municipal. Cobraba un complemento de incompatibilidad para evitar que desarrollase su profesión de forma particular. Este complemento era del 35 por ciento de su sueldo. En 1997 este funcionario cobró 6.669.209 pesetas. A esa cantidad hay que sumarle 2.334.226 pesetas de plus de incompatibilidad.

Según el pliego de cargos instruido por Beorlegui ha quedado demostrado que Javier Caballero participó en al menos seis proyectos particulares entre los años 1994 y 1996, hechos que el propio implicado ha reconocido. De esos seis proyectos, la supuesta falta cometida en cuatro, había prescrito en el momento en que se abrió el expediente de información reservada abierto por la alcaldía, entonces José Luis Castejón al frente, el 18 de julio de 1997. No así en los otros dos, uno de 1994 y otro de 1996 en los que participó como redactor y director de las obras.



Miembros de CUE

Amnistía administrativa para el arquitecto municipal

UPN y PSOE votaron a favor de la exculpación mientras que el resto de grupos políticos mostraron su rechazo y estudiarán si toman medidas contra el acuerdo

FUNDAMENTO

¿Por qué se le exculpa entonces? Javier Caballero renunció formalmente a la dirección de dichas obras en marzo de 1998 y junio de 1997. Esta renuncia es la clave de todo.

Según el pliego de cargos la infracción administrativa, que al ser considerada como de muy grave acarrearía la suspensión de funciones de uno a cinco años, o la separación del servicio, se compone de un elemento objetivo y otro subjetivo.

El objetivo, el mantenimiento de la situación de incompatibilidad ha quedado probado y reconocido por el implicado.

El subjetivo afirma que aunque Caballero actuaba sabiendo que lo que hacía vulneraba el régimen de incompatibili-

dad, no existe responsabilidad pues, pasados unos años, ha demostrado voluntad de regularizar su situación al renunciar a las dos obras. Esta regularización demostraría la 'buena fe' del funcionario según el pliego de cargos. Además, la incompatibilidad debe mantenerse de forma consciente y deliberada. Concluye que para que sea penado administrativamente debe haber una culpabilidad, pero la buena fe demostrada es incompatible con la culpa.

Así pues no existe infracción subjetiva y por ello no se puede imponer sanción alguna a Javier Caballero.

CUE RESPONDE

Desde el grupo municipal de

Bocatas
con el pan recién hecho

Menú del día y platos combinados

¡Próbatlos en...!

Bar Restaurante IZARRA

C/ Calderería, 20
Tfno: 948 55 06 78
948 55 00 24
ESTELLA • LIZARRA

Tomás

Fueros, 30

Aina
FOTOGRAFO

Sancho el Sabio, s/n
(frente al aparcamiento)

PONEMOS ARTE EN TU MEJOR RECUERDO

CUE/LKB han afirmado que están estudiando actuar en los tribunales contra esta decisión.

Este grupo recrimina algunos de los pasajes del pliego de cargos. "Es contradictorio cuando afirma en el elemento subjetivo que aunque el arquitecto municipal sabía que lo que hacía era incompatible eso no supone un acto consciente y deliberado. De todas formas, es increíble que el instructor no considere que ha habido un 'mantenimiento', al comprobar los diversos trabajos realizados quebrantando el régimen de incompatibilidades a lo largo de varios años, y que sean actos conscientes y deliberados, al comprobar los primeros documentos obrantes en el expediente".

Según la CUE el arquitecto recibió el 20 de julio de 1994 un informe sobre el Complemento de Incompatibilidad. El 29 de julio de ese año el arquitecto realiza otro informe en el que "interpreta las leyes y concluye" que queda probada la compatibilidad fuera del ámbito territorial de la administración. El 10 de agosto un informe del Departamento de Administración Local del Gobierno de Navarra reitera "la prohibición absoluta del ejercicio de actividades profesionales privadas". Según CUE esto demuestra que Javier Caballero



El concejal de Urbanismo ha instruido el expediente

conocía la norma desde 1994 y aún conociéndolo siguió trabajando, cobrando e incumpliendo, y lo hizo consciente y deliberadamente.

Cometan desde CUE que la 'buena fe' de Caballero podría haberla de-

mostrado devolviendo al Ayuntamiento las cantidades que fue cobrando durante esos años (1994-1997) por complemento de incompatibilidad y que ascienden a más de 9 millones de pesetas.

Cronología

Esta es la cronología de los hechos según CUE/LKB

- Los hechos se ponen en conocimiento del anterior alcalde, José Luis Castejón.
- Se abrió una información reservada el 18 de julio de 1997.
- El expediente fue

archivado por Decreto de Alcaldía el 14 de agosto de 1997.

- Se recurrió al Tribunal Administrativo de Navarra (TAN).
- Éste decidió anular el Decreto y se siguió con el expediente.
- Fue pasando el tiempo sin que se ac-

tuara y se recurrió otra vez al TAN.

- El tribunal pide que se continúen las actuaciones.
- Tras las elecciones llega una nueva corporación.
- Se inicia el expediente pasados unos meses y se resuelve.

CENTRO DE ENSEÑANZA ESTELLA SAN ANDRÉS

COLEGIO NTRA. SRA. DEL PUY
COLEGIO SANTA ANA
COLEGIO MATER DEI
COLEGIO ESCOLAPIAS ANDÉRAZ



Un concepto de enseñanza
que asegura
el futuro de **tus hijos**

COLEGIO NTRA. SRA. DEL PUY
C/ San Pol, 1 • ESTELLA
Tel. 948 / 55 09 48

COLEGIO SANTA ANA
Pº Inmaculada, 7 • ESTELLA
Tel. 948 / 55 02 92

COLEGIO MATER DEI
Ctra. de Logroño, s/n • AYEGUI
Tel. 948 / 54 66 55

COLEGIO ESCOLAPIAS ANDÉRAZ
Ctra. de Abárzuza, s/n • ABÁRZUZA
Tel. 948 / 52 00 11

EN ESTELLA, ENSEÑANZA CONCERTADA Y SUBVENCIONADA DE 0 A 18 AÑOS

¿Utilizas Internet?

Las nuevas tecnologías están entrando poco a poco en nuestras vidas. Cada vez son más las personas que las utilizan cotidianamente en su trabajo, pero también en sus hogares. Conceptos como Internet, correo electrónico, windows, megas, etcétera, eran desconocidos para todos hasta hace unos pocos años. También la merindad y los merindanos se ven involucrados en este nuevo mundo cada vez con más presencia. Hemos preguntado a seis de ellos sobre su relación con el mundo de la información y del ocio que es Internet y estas han sido sus respuestas.



Javier Ros
41 AÑOS. TRABAJADOR DE VOLKSWAGEN

❖ *No. La verdad es que nunca he navegado y no tengo ni idea. Eso no quiere decir que no esté interesado. Lo cierto es que me gustaría comprarme un ordenador y de esta forma hacer algún cursillo y enterarme de algo pues creo que tiene que ser muy útil y que tiene un gran futuro.*



Andrea Izquierdo
13 AÑOS. ESTUDIANTE

❖ *Yo tengo en casa Internet pero todavía no he navegado ningún día porque mi padre no me deja. Él está todo el día, es un viciado de Internet. Pero sí que he chateado dos o tres veces en casa de algunas amigas y es divertido.*



GESTION INMOBILIARIA

GIFE 2.264

Plaza Santiago, 11 (bajo) • Tfno: 948 54 69 03 • ESTELLA



VILLATUERTA

ÚLTIMO CHALET DE 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS. PARCELA DE 657 M2. ENTREGA INMEDIATA

VENTA DE PISOS EN ESTELLA

C/ MERKATONDOA (junto al Volante) Y C/ CARLOS VII. Viviendas en construcción. Inmejorables condiciones de pago en cómodos plazos.

Piso muy céntrico. Junto a plaza de los Fueros, 120 m2, 3 habit., 2 baños y terraza. Ascensor.

C/ Arróniz. 3 dormit., cocina equipada, trastero, gran balcón. Exterior y ascensor.

C/ Zaidu. Piso de 3 habitaciones, salón, con cocina y baño. En buen estado.

Plaza de la coronación. Piso de 5 habitaciones, salón, cocina, despensa, baño y aseo. Muy buen estado

C/ Arquiljas. Piso 4 dormitorios, salón, cocina y baño. Ascensor.

C/ El Puy. Apartamento 2 hab., salón, cocina y baño. Buen estado.

C/ Zapatería. Piso, 3 dormitorios, salón, cocina y baño equipados. Calefacción individual.

C/ Espoz y Mina. Piso 3 dormitorios, salón, cocina, baño y trastero. Exteriores. Ascensor.

C/ Fuente de la Salud. Piso de 4 dormitorios. Salón, cocina, 2 baños, 2 plazas de garaje. Exterior. Muy buen estado

Plaza de Santiago. Apartamento, 2 habitaciones, salón, cocina y baño. Muy buen estado.

VARIOS

ESTELLA. Edificio San Miguel. Plaza de garaje

ESTELLA. Calle de los Herreros. Plaza de garaje

CERCANIAS DE ESTELLA

VILLATUERTA. Casa nueva. Salón, cocina, 2 baños, 2 habitaciones, garaje, bajera y patio.

MORENTIN. En construcción chalets adosados 3, 4 dormitorios con bajera y jardín

ERAUL. Casa nueva de piedra, planta baja y piso.

LUQUIN. Vivienda 3 hab., salón con chimenea, cocina equipada. Económica.

ALLO. Excelente piso de 90 m2. 3 hab., salón, cocina nueva equipada. Cal. ind. gasoil

ARRONIZ. Vivienda duplex a estrenar. 4 habitaciones, salón, cocina, 2 baños y terraza.

ARRONIZ. En construcción 2 viviendas de 90 m2, con terraza. Oportunidad.

CHALETS

VILLATUERTA. En parcela de 470m², 3 hab. 2 salones, 2 baños, calefac.

MORENTIN. Próxima construcción. Chalets adosadas. 3-4 dorm, con bajera y jardín.

BAJERAS

Junto al Volante. Bajera de 250 metros. Muy comercial

C/San Nicolás. Bajera de 100 metros con gran puerta. Muy barata



❖ *Conozco mucho sobre Internet. Entro a navegar casi todos los días y más o menos estoy una hora y media. Lo que más me gusta es chatear, hablar con otras personas. En mi casa tuve algún problemita al principio pues llegaban unas facturas de teléfono bastante altas pero ya me controlo más.*

Ion Andre Celaya
14 AÑOS. ESTUDIANTE



❖ *Yo sí que he navegado. Tengo una consola de videojuegos con la que te puedes conectar a Internet. Cuando la uso sobre todo visito páginas y también me sirve para hacer trabajos para el colegio. Lo tengo desde hace más o menos un año y al principio llegaban facturas de 30.000 pesetas y he recibido algunas broncas de mis padres.*

Daniel Casadamón
13 AÑOS. ESTUDIANTE



❖ *Uso bastante tanto Internet como el correo electrónico. Mis hermanas por ejemplo lo utilizan en el trabajo y a mi me sirve para documentarme para las clases que imparto. También esta bien para bajarse canciones y música de la red.*

...
26 AÑOS. TRABAJADORA



❖ *Todavía no he trabajado con Internet aunque sí que he utilizado el correo electrónico. En mi trabajo es muy necesario y ya nos lo han instalado. Ahora mismo estoy de baja pero cuando vuelva no me quedará más remedio que utilizarlo.*

Blanca Usubiaga
53 AÑOS. ADMINISTRATIVA

AUDÍFONOS ÓPTICA LIZARRA

Usted nos conoce

¿Oye pero no entiende?

En Óptica Lizarra dispondrá de un **audífono de prueba durante un mes** y no lo pagará hasta que esté totalmente satisfecho. Todo ello, con la **calidad y la confianza** que le merece **Óptica Lizarra**.

**CON LA COMPRA DE UN AUDÍFONO
LE REGALAMOS LAS PILAS DURANTE UN AÑO**



OPTICA LIZARRA

* Raúl Azpilicueta,
experto audioprotesista
diplomado por la
Universidad de Alicante.
* Facilidades de pago.

P^o INMACULADA, 52
TEL. Y FAX 948 55 82 11 / ESTELLA





A pesar del largo viaje, éste mereció la pena

Fotos: Rocío Rodríguez

De Estella a Marte

Un grupo de Tierra Estella de 58 personas participó como público en el programa televisivo Crónicas Marcianas

Toda una aventura, la que vivieron los estelenses que cogieron un autobús para ir, nada más y nada menos, que a Marte. Un total de 58 personas de Tierra Estella participaron como público en Crónicas Marcianas, el programa nocturno que presenta Xabier Sardá. Un público, que la noche del jueves 22 de febrero, gritó, aplaudió, rio, e incluso, bailó, en uno de sus espectáculos preferidos.

El grupo que había organizado el hostelero Jesús Astarriaga partió el mismo jueves a las 2 de la tarde. Con un mes de antelación, este estellés había preparado el viaje, primero llamó al teléfono que anuncian en el programa y se enteró de los pasos que debía



Fuentes entre admiradoras

seguir. Astarriaga tuvo que facilitar los nombres completos, junto con el DNI, de los asistentes, que fueron animándose conforme se empezó a conocer la noticia en Estella. El viaje que costaba un total de 175.000 pesetas, fueron

costeadas en un 75% por el programa de televisión; el resto se distribuyó en 1.000 pesetas que pagó cada viajero, y en las que se incluía una copa en el Maremagnum después del espectáculo.

EN PLATÓ

La llegada a plató estaba programada para las nueve menos cuarto de la tarde, y así fue, el grupo de Tierra Estella compartía las labores de público con personas de Vilanova i La Geltru, Badalona y funcionarios de justicia de la ciudad Condal. El espacio de la productora Gestmusic se sitúa en un plató cercano a la capital catalana en San Just d'Esvern, y allí les recibieron con un refresco y un bocata para cada uno.

Cuando llegaron al programa se sucedieron las sorpresas para el grupo de Tierra Estella. Lo primero que tuvieron que hacer fue grabar los últimos cincuenta minutos, porque aunque los telespectadores se quiten horas de sueño para ver el final, a la una de la noche ya habían salido todos, y se sucedieron las llamadas con los móviles a los familiares, "¿pero, si estáis en la televisión?"- les contestaban sorprendidos.

En la presentación en directo, Xabier Sardá saludó a su público, y presentó al grupo de la merindad que aplaudió con esmero. Un animador social, a medida que se desarrollaba el espacio, les indicaba cuál debía ser su respuestas, risas, aplausos... El momento cumbre para los de Estella se dio cuando Benito Ros, flamante campeón del mundo de Trial Bici, se acercó con su bicicleta a la mesa en la que se desarrollaba la tertulia. La habilidad del joven de Abárzuza quedó patente, y el ciclista no du-

JAVIERADA a CABALLO

8.000
pts./día
+ alojamiento

Fechas: 24 y 25 de marzo
PLAZAS LIMITADAS

Organiza: Club Hípico Alto de Muru

Para apuntarse:
948 55 19 86



Caserío de Muru
31179-Valle de Yerri NAVARRA
TLF: (948) 551986

Nuevo boletín de la cofradía de San Gregorio

La cofradía de San Gregorio-Ostense acaba de sacar su último boletín dirigido a sus actuales 433 cofrades. Entre las informaciones que en el mismo se ofrecen destaca la futura recolocación del retablo Mayor de la basílica que será realizada por Don Joaquín Martinena. También se habla de la colaboración que el arquitecto Ricardo Ros ha ofrecido para trabajar en un proyecto de casa de la Cofradía. Así mismo se agradece a la parroquia de San Juan de Estella que haya donado los bancos para San Gregorio.

En cuanto a las cuentas se informa que los ingresos fueron de 2.771.031 pesetas por cuotas, romerías, bodas, funerales, donativos, limosnas... y los gastos de 1.318.744 pesetas por lo que el superávit es de 1.452.287 pesetas.

El día 11 se celebra San Gregorio de marzo. Los cofrades van a celebrar una Misa, Asamblea General y comida. Los actos comienzan a la 1 de la tarde con la eucaristía. Tres cuartos de hora más tarde tendrá lugar la Asamblea General, y a las 2 y media la comida.



La sonrisa en la boca... y el bocata también

do en colocar su rueda cerca de Coto Matamoros, uno de los habituales del programa. Al terminar su exhibición el joven fue requerido por Xabier Sardá, que lo abrazó y le hizo varias preguntas.

Lo que tampoco dudó en hacer el grupo que fue desde Estella fue bailar en el programa. Las dos azafatas y el azafato del equipo les mostraron los movimientos para ejecutar varias veces el baile en el programa. En su visita a la televisión tampoco faltó la habitual copa de champán, de la que hacen gala, y la firma de autógrafos, y fotos con algu-

nos de los participantes del programa. Además, desde Estella obsequiaron al equipo con dos botellas de pacharán, una caja de Sanchicos y un pañuelico rojo con el escudo de la ciudad.

Para finalizar la excursión, y como se salió antes de lo que muchos pensaban, el grupo tomó unas copas en Barcelona, en el Maremagnum. Las 58 personas, que disfrutaron con la experiencia, llegaron a la ciudad del Ega a las diez de la mañana del viernes. Cansados pero con las pilas cargadas por su visita a Marte.

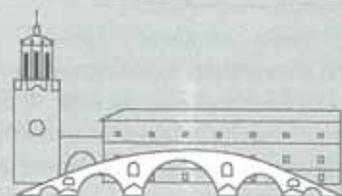
Fuentes, un joven muy atento

Después del programa, Fuentes, del equipo de Sardá, no dudó en bajarse del coche, y saludar a los que requirieron su presencia. Los flashes se sucedieron porque nadie dudó en inmortalizarse con tan famoso compañero. El

joven más guapo al natural, como comentaron algunas chicas, habló durante unos minutos con el grupo de Estella.

El joven más guapo al natural, como comentaron algunas chicas, habló durante unos minutos con el grupo de Estella.

Centro Privado de Educación Secundaria Seminario PP. Reparadores



ESO y BACHILLERATO LOGSE



Educación integral y personalizada

Nuestro sistema educativo de calidad se basa en el seguimiento personal de cada estudiante -20 por aula- y la comunicación permanente con su familia.

Los alumnos cuentan con la opción del internado, que favorece su dedicación a los estudios y fomenta valores actuales como convivencia, tolerancia, responsabilidad....

Consideramos fundamentales las actividades extraescolares y deportivas en un proyecto de educación integral basado en principios cristianos, cuya meta es el crecimiento humano de los estudiantes.

3 OPCIONES DE ASISTENCIA:

- Sólo horario de clases (De 9 a 17 horas)
- Horario de clases + 2 horas de estudio dirigido
- Internado de lunes a viernes

(Habitación individual para estudiantes de Bachiller)

Centro PP. Reparadores

Tel. 948 34 00 50

E-mail: scjpuente@planalfa.es

Puente la Reina (Navarra)

A pesar que durante toda la vida ha estado enamorado de los perros, no fue hasta hace un par de años cuando su madre le dejó comprarse un Alaskan Malamute. Pero su afición no se ha quedado sólo en el cuidado de su can. Acaba de regresar de un curso intensivo en obediencia básica y defensa de amo. Todos los días, de lunes a sábado, y los domingos por la mañana, por espacio de 11 horas ha practicado de la mano de un entrenador profesional y con la ayuda de numerosos perros.

Otesa de Montserrat, en la provincia de Barcelona, ha sido su casa durante este espacio de tiempo. En este lugar la compañía de Rottweilers, Dobermans, Belgas Molinois, Dogos argentinos y un largo etcétera de razas caninas le han ayudado a adquirir los conocimientos que ahora posee.

"Estos perros son denominados por muchas personas como perros de presa pero el término no es exacto. Un perro es de presa cuando el entrenador ha logrado sacarle ese instinto. A unos perros les cuesta más desarrollarlo que a otros, pero todos lo poseen".

Pero antes de sacar ese instinto de caza y de presa, hay que educar al perro con un primer entrenamiento denominado de 'obediencia básica' al amo, con y sin correa. Con este entrenamiento se logra que el animal respete al amo en todo momento y que atienda siempre a sus ordenes. Tras su realización que puede durar en torno a un mes, dependiendo de la raza y del tipo de animal, está preparado para las demás actuaciones y entrenamientos.

"En los entrenamientos para sacar el



El joven siendo mordido por un rottweiler

En simbiosis con los perros

El joven de Estella Miguel Ugarte Lanz, de 19 años, adiestra perros en obediencia básica y defensa de amo

instinto del animal, éste permanece atado. Con un trapo, siempre en movimiento, se le incita una y otra vez hasta lograr que el perro se lance a morderlo. Luego es uno mismo el que ofrece al can diferentes partes de su cuerpo, convenientemente protegidas, para que se lance a atacarlas. La zona que queremos que

muerda, ya sea brazo o pierna, debere-mos adelantarla un poco más que el resto del cuerpo", señala Miguel Ugarte.

En su cuerpo todavía son apreciables las marcas que algunos de los perros le ocasionaron en los entrenamientos. "Son pequeñas magulladuras porque, aunque vas protegido, la fuerza de los animales

Razas peligrosas y amos peligrosos

Miguel Ugarte reconoce que existen perros son peligrosos pero a esa situación se ha llegado por culpa de sus dueños no porque los perros sean malos. "Hay gente que se compra un Rottweiler o un perro similar por el hecho de fardar delante de los amigos. No saben como educarlo y le enseñan a atacar a

otros animales y cosas parecidas y llegan a morder a las personas. Este tipo de perros son una gran responsabilidad y sus dueños en la mayoría de las ocasiones no saben lo que tienen entre manos. El perro debe saber que tú eres siempre más que él y que los humanos están por encima suya. Sólo debería

morder si el amo se lo indica o si el amo está en peligro. Para no tener todos estos problemas lo principal es la obediencia básica", afirma.

Para lograr una perfecta simbiosis entre el perro y los humanos, Ugarte recomienda 'sociabilizar' al perro desde pequeño, desde que tiene 2 ó 3 meses.

● BAR MALE BAR ●

MARCHA

AMBIENTE

LIZARRA

ESTELLA



En la calle Navarrería

HOTEL - RESTAURANTE YERRI



Avda. Yerrri, 35

31200 ESTELLA (Navarra)

Tel.: (948) 54 60 34 • Fax: (948) 55 50 81

Cocina casera

Especialidad con productos de la tierra

CARTA - MENU

De lunes a viernes (excepto festivos)
coma por **1.200 ptas.** IVA incluido.

Viernes noche, sábados y festivos
2.500 ptas. IVA incluido.

Reserve sus comidas de empresa, comidas familiares, etc.

Elegido el nuevo Comité Local del PSOE

En la asamblea celebrada el día 24 de febrero se procedió a la elección del Comité Local del partido así como de los representantes en el comité Regional. Por mayoría absoluta salió la siguiente candidatura.

Secretario General, Ignacio Sanz de Galdeano. Secretario de Organización, Raúl Echavarrí, Secretaria de Administración, Conchi Uriz. Vocales, Juan Andrés Platero, Fermín Palma, Pedro Mecoleta, Nieves Soravilla y Jesús Mundín.

Los representantes en el Comité Regional serán, Fernando Areopagita y José Ángel Izcue.



Los perros también saben que están entrenando

sobre la pierna o el brazo la sigues notando, aunque no se te claven los dientes"

AHORA A ENTRENAR

En breve volverá para, durante otros meses, aprender defensa de recintos y defensa del coche, y más adelante se examinará como figurante. "Es la persona que en los campeonatos debe tratar de asustar al perro y que no le muerda ni le ataque. Va vestido con un traje especial acolchado".

El entrenamiento de cada perro es diferente. Un mes para la parte básica y del orden de seis para la defensa del amo. "El perro, cuando ataque, debe saber que lo que hace está bien para su amo". Para ello la obediencia que le profese deberá ser total.

Miguel Ugarte ofrece también sus conocimientos a aquellos dueños de perros que quieran que sus canes adquieran esa obediencia básica y también si quieren que aprendan defensa personal.

"Las primeras clases se imparten entre el adiestrador y el perro solamente. Luego, el dueño debe estar presente para que aprendan también a efectuar las diferentes órdenes". Ugarte asegura que aunque por regla general no hay

que pegar a los animales, hay ocasiones en los que un golpe puede llegar a ser necesario.

"Cualquier perro de cualquier raza puede ser enseñado para defensa personal, aunque es evidente que unos están más dotados que otros. La edad tampoco tiene porque ser un impedimento aunque hay ciertos comportamientos que los animales con varios años son más difíciles que adquieran. Lo mejor es cogernos con tres o cuatro meses".

Para esta labor de entrenamiento Ugarte requiere de sencillos útiles como son una traía o correa de un metro de longitud y un collar de castigo. "Siempre hay que buscar el fallo del perro y tratar de corregirlo y con ellos lograr educarlo".

Para los entrenamientos este joven dispone de una finca particular en la que puede hacer uso del espacio necesario para las clases, pero afirma que también hay que llevarlo a la ciudad "para que se acostumbre al ajetreo, a los ruidos y a los otros perros que se va a encontrar normalmente por la calle".

Los interesados en adiestrar a sus perros pueden ponerse en contacto con este joven de 19 años, llamando al teléfono 948 553 609.

 **Moisés**
Andueza
Plaza San Agustín, 4
Tel-Fax: 948 55 35 31



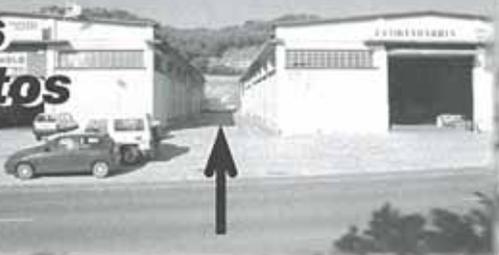
Muebles
de Cocina
Electrodomésticos

Instalación
de Baños
Cerámicas
Todo tipo de
Accesorios

Marmoles
JORBAR

Arte funerario
Encimeras
Revestimientos

Poligono Merkatondoa, 25
Tel./Fax 948 546 767
Estella/Lizarra





Nutrida asistencia en el interesante ciclo

CONFERENCIAS

Reinas de Navarra, en el Gustavo de Maeztu

En el caso de Navarra, el desequilibrio interno, las pretensiones e intrigas de los reyes franceses y castellano-aragoneses, más las aspiraciones de la nobleza, dificultaron la tarea de las soberanas.

Un ciclo de conferencias sobre las Reinas de Navarra ha llevado la historia de varias soberanas al museo Gustavo de Maeztu, el 21, 22 y 23 de febrero. Tres días a partir de las 20,00 horas en las que tres mujeres han hablado sobre estas ilustres figuras que tuvieron que lidiar con el desequilibrio interno, las presiones e intrigas de los reyes franceses y castellano-aragoneses, más las aspiraciones de la nobleza. Junto a la labor del museo estellés, estas conferencias, organizadas por el Ateneo Navarro, contaban con la colaboración del Ayuntamiento de la ciudad del Ega.

En Pamplona se realizó, con anteriori-



Eloisa Ramírez junto a María José Fernández

dad hacia el mes de septiembre del año pasado, este ciclo que contó con numeroso público interesado. En Estella también tuvieron buena acogida estas exposiciones, que contaron con la palabra de Eloí-

sa Ramírez Vaquero, profesora titular de Historia Medieval en la Universidad Pública de Navarra, Isabel Ostolaza Elizondo, profesora de Historia UPNA y Raquel García Arancón, profesora de Historia Medieval de la Universidad de Navarra.

ELLAS HABLARON SOBRE LAS REINAS

El miércoles, 21 de febrero a las 20,00 horas se dio comienzo al ciclo en el Museo Gustavo de Maeztu. La profesora Titular de Historia Medieval de la Universidad Pública de Navarra, Eloísa Ramírez habló sobre la reina doña Blanca (1385-1441) heredera del trono de Navarra por su padre Carlos III el Noble que contrajo matrimonio con Juan II de Aragón (aunque de la estirpe catellana de los Trastámara). Reina propietaria de Navarra, a su muerte, el rey consorte se alzó con sus derechos, vedando el acceso al trono al legítimo heredero, su hijo el Príncipe de Viana.

Raquel García, profesora de Historia Medieval de la Universidad de Navarra, el jueves 22 de febrero ofreció una ojeada retrospectiva hacia lo que fueron las mujeres que rodearon a Carlos II "el Malo" (1349-1387) desde su madre la reina Juana II de Navarra a la que sucedió en el trono, hasta sus sucesivas esposas.

Para terminar las conferencias, Isabel Ostolaza Elizondo, profesora de Historia de la Universidad Pública de Navarra, impartió una charla sobre Magdalena de Valois, hermana del rey de Francia, casada con Gastón de Foix. Magdalena ejerció de regente del reino por su hijo Francisco Febo. Esta reina se mostró hábil en política basculando entre las ambiciones del rey de Francia, su hermano, y Fernando el Católico.

Bokatas
con pan
recien hecho

ESTELLA-LIZARRA
B.A.R. pigor
Telf- 55 40 54

C/ La Estrella, 6
Teléfono: 55 40 54 • ESTELLA

Ven a
aconocer
el mundo
digital

La videocámara,
con diseño «palm»,
más pequeña del mundo.

510g*
Tamaño real

100x
IX

video ega

C/ Gustavo de Maeztu, 1 • Tel. y Fax. 948 55 10 12 • ESTELLA

Visiones Nicaragüenses, realidades femeninas.

En la biblioteca de Estella, Olga María Espinosa del movimiento de Mujeres Rurales de Nicaragua, invitada por la Asamblea de Mujeres de Estella-Lizarra habló sobre el impacto de los desastres en Centro América. Esta mujer reflexionó, el miércoles 21 de febrero, sobre la situación de su país, cómo sobrevive, el papel de las mujeres, y el papel de las feministas, "siempre hay un jefe, y hay que hacer de retaguardia política, defender los derechos de las mujeres", aclaró.

Olga María Espinosa ha pasado varios días de gira invitada por la coordinadora de ONGs de Euskadi, y a Estella llegó con la colaboración de la Asamblea de Mujeres de Estella-Lizarra y por "Paz y Tercer Mundo". Uno de los datos que destacó Espinosa fue que Nicaragua es el segundo país más pobre en América latina, "la pobreza es elemental, de supervivencia". "A esta pobreza se junto el Mitch y la desveló, los efectos fueron terribles, el impacto ambiental, la pérdida de vidas", aclaró.

LOS DESASTRES TIENEN GÉNEROS

"Los desastres naturales también tienen género", comentó Espinosa. Esta mujer explicó la carga que tienen las féminas, "los hombres van emigrando y la mujeres se queda en casa con la carga,



La realidad de Nicaragua contada por sus protagonistas

Mujeres construyendo futuro

Olga María Espinosa habló sobre la realidad femenina en Nicaragua



los hombres se desentendían de los chavalos, tiene que ver con la cultura". Así, el papel de los movimientos sociales es muy importante, desde las asambleas de mujeres se hace una labor de recuperación emocional y psicosocial.

"La emergencia durante el Mitch la asumimos las organizaciones civiles, quedo en evidencia la indiferencia del Gobierno", explicó Olga María Espinosa, quien aclaró que las brigadas del movimiento de mujeres hicieron las labores de limpieza, de sacar enfermos.

Después del Mitch surgieron nuevos

actores como la CNF, Comité Nacional Feminista, para desarrollar estrategias y movimientos sociales, "las ONGs no pueden sustituir al movimiento social, hay compromisos jurídicos de éstas con los gobiernos que han creado leyes tributarias". Según Espinosa no hay opositores al Gobierno, "un Gobierno bipartidista con una corrupción terrible". Para esta mujer el frente sandinista, no el sandinismo, no ha hecho cambios reales para las mujeres.

EL MALTRATO

En su paso por España, Olga María Espinosa oyó en las noticias la muerte de dos mujeres a mano de sus parejas, para esta mujer esta realidad en esencia es igual en ambos países, "se ha agudizado la violencia a las mujeres, allí hablamos de seis diarias"

Los datos que expuso Espinosa evidencian la situación por la que pasan, "hay un alto índice de desnutrición, los jóvenes no tienen acceso a la educación, y ha aumentado la drogadicción". En Nicaragua hay un analfabetismo del 30%, "que aumenta en el campo, y en el caso de las mujeres", y el 60% de desempleados.

La mirada de las mujeres como Olga María Espinosa es esperanzadora, "hemos aprendido a vivir y a sobrevivir, pero no perdemos el sentido de la risa, y en ese, el sentido de la lucha"

CLINICA DENTAL

A.M. Tellechea González
Médico Odontólogo

C/ Baja Navarra, 2, 1ºD
Tel. (948) 55 19 81

31200 ESTELLA
Navarra

CERRAMOS
POR REFORMA
y nos despedimos
de nuestros clientes
hasta próxima apertura.

DISCO-BAR
La facultad
ESTELLA • 08/03/01 • CALLE MAYOR Nº 239

FIN DE SEMANA EN TIERRA ESTELLA

CON ACTIVIDADES NAVARRA

FIN DE SEMANA

desde 2.500 ptas

hasta 6.800 ptas

POR PERSONA/DIA

INCLUYE ACTIVIDAD

Y ALOJAMIENTO

ESPELEOLOGÍA / SENDERISMO

RUTAS GASTRONÓMICAS

BTT / HÍPICA / MICROLOGÍA

ESCALADA / PIRAGÜISMO

VELA / PATRIMONIO HISTÓRICO

Navarra

INFORMACIÓN
Y RESERVAS
948 55 65 37

CONSORCIO
TURÍSTICO

Pasa un fin de semana en Tierra Estella

Se han puesto en marcha unos paquetes de fin de semana que incluyen alojamiento y actividad

El Consorcio Turístico de Tierra Estella ha puesto en marcha un proyecto de "Paquetes de fin de Semana", en los que se incluye alojamiento más actividad. Esta iniciativa ha contado con la implicación de ocho alojamientos y dos empresas de actividades, todos ellos socios del Consorcio.

A través de la realización de esta actividad, que en el poco tiempo de vida ha tenido muchas llamadas, se pretende aumentar la oferta de los establecimientos participantes, realizar una promoción conjunta, coparticipar en una oferta de zona, cubrir la fuerte demanda de paquetes de fin de semana, desestacionalizar la época turística y aumentar el número de pernoctaciones en Tierra Estella. Unos objetivos que han tenido en cuenta desde el Consorcio con un trabajo conjunto, y una oferta atractiva con precios que van desde las 2.500 pesetas hasta las 6.800 pesetas por persona. En esta oferta se incluye alojamiento más actividad, y en algunos precios incluso la media pensión.

EMPRESAS PARTICIPANTES

Las empresas que participan en este paquete de fin de semana son Ecur, S.L., Escuela Navarra de Vela, contratada a través del Camping Aritzaleku, Camping Acedo, Camping Aritzaleku, Albergue Oncinada, Albergue Hegoa, Casa Rural Landa, Casa Rural Osés, Hospedería Codés, y Hotel Irache, y Cultura 5, se encargará

de las visitas guiadas.

Las actividades intentan cubrir las demandas de los turistas que nos visitan, y son deportivas en su gran mayoría; así, se ofrece espeleología, senderismo, rutas gastronómicas, BTT (rutas con bicis de montaña), hípica, micología, escalada, piragüismo, vela y patrimonio histórico. La persona que va a cada actividad únicamente debe preocuparse de pasárselo bien porque están cubiertos todos los elementos específicos para cada actividad, y se incluye el seguro.

EN TEMPORADA BAJA

La oferta está planteada en temporada baja, y cuenta con dos fases: la primera para los meses de marzo, abril y mayo, y la segunda durante septiembre, octubre y noviembre. Cada fin de semana contará con dos actividades, una el sábado y otra el domingo, dirigidas a todo tipo de públicos.

El Consorcio ha apostado fuerte por este proyecto, y ha adquirido el compromiso de correr con todos los gastos derivados de la promoción, así como de gestión y central de reservas. Durante un mes dos comerciales recorrerán agencias de viajes, clubes deportivos, sociedades gastronómicas, etc., tanto del País Vasco como de Navarra, para conseguir llegar a un gran número de público. Además, se publicitará esta actividad con inserciones en prensa de Navarra y País Vasco.

Fin de semana en Tierra Estella

Un folleto, en el que aparece el teléfono de reservas 948-556537, explica este paquete de fin de semana, "Tierra Estella, Monumental en Arte, en Naturaleza, en Gentes...". Una atractiva oferta que describe nuestra merindad:

"Tierra Estella está dividida de este a oeste por el Camino

de Santiago. Al norte de este Camino, las montañas, los bosques, los pequeños pueblos colgados de las sierras y los horizontes cerrados de circos naturales de piedra. Pueblos de piedra y leña, de fuente, alberca y lavadero, de iglesia románica, dinteles abiertos y olor a monte.

Al sur las vegas, los regadíos, los espacios abiertos y llanuras de cultivo en donde los ríos reposan su cauce camino del Ebro. Los pueblos ocupan la llanura, el pequeño cerro o la orilla de los ríos. Los espacios se agrandan y el aroma es más de trigo, de verdura, más de tierra y acequias, de fruta y

vino, de trujal, de aire barroco y romerías de mayo.

Tierra Estella es una propuesta para disfrutar de lo mejor de Navarra. Para seguir sus múltiples caminos, disfrutar de las compañías de sus gentes, sentir su historia y escuchar los sonidos de los amplios espacios naturales".



CLINICA VETERINARIA MONJARDIN

Dr. Javier Martínez Beruete

VACUNACIONES · CHIP · PELUQUERÍA · RAYOS X · CIRUGÍA



Plaza del Azucarero, 3 · HORARIO: De 9 a 2 y de 4 a 8 · Teléfono Clínica y Urgencias: 948 55 40 00 · ESTELLA

El comienzo de año, en el Club de Jubilados Ega, ha sido de órdago. Del 15 de enero al 12 de febrero, con partidas todos los días, se ha desarrollado el campeonato de mús, en el que han participado 22 parejas, y el de brisca, con 10. El jueves 22 de febrero, un total de 64 jubilados recibieron los premios que destacaban su participación en esta actividad.

Como explicó Felix Senosiain, secretario del club desde hace 14 años, en este campeonato se premia la participación por lo que los 64 jugadores recibieron un detalle. El Club de Jubilados Ega pidió a las empresas los premios que entregaron la tarde del jueves 22 de diciembre. Los trofeos que se entregaron en mús fueron subvencionados por: CAN, Aguas Montejurra, Autobuses Latasa, Colchonería Jordana, Sport Jordana, Pacharán Azanza, Caja Laboral, Viajes Iberia, Electrodomésticos García, Distribuciones Zaldu, Sabeco, Venta Larión y Eroski. En el caso de la brisca los premios procedían de: CAN, Aguas de Montejurra, Autobuses Latasa, Colchonería Jordana, Sport Jordana, Caixa y Lacunza.

LOS CAMPEONES

En ambos campeonatos los campeones fueron parejas formadas por hombres, en el mús Máximo Valencia junto con Jesús Jordana se quedaron los primeros. En el caso de la brisca, Javier Mateo y Severino Pérez de Obanos quedaron en primer lugar, superando a las nueve parejas todas formadas por mujeres, "se han enfadado un poco por haberles ganado", comentó Mateo. La victoria de Javier Mateo de 78 años de Gallipienzo y Severino Pérez de Obanos de 82 años de Estella ha sido la sorpresa de esta actividad. "Hemos jugado sin trampas, muy legales, no hay trucos para ganar", aclararon los dos amigos.

Las partidas que se han desarrollado durante un mes han puesto sobre el tapete el buen juego de los participantes, que han mantenido disputas de larga duración, "el club ha sido participe de partidas muy interesantes y extensas", explicó el secretario de la asociación Felix Senosiain.



Los campeones y participantes en las diferentes categorías

JUBILADOS

Órdago a grande

Todos recibieron premio en el campeonato de cartas del Club de Jubilados



Clasificaciones mús:

• Campeones:

1. Máximo Valencia y Jesús Jordana
2. Foro Tobar y Javier de Miguel
3. Faustino Martínez y Cirilo Aramendia
4. Elias García y Florencio Etayo
5. Emilio Ibañez y Gerardo Erdozain
6. Javier Mateo y Severino Pérez de Obanos
7. Juan Marino y Evaristo Berrio
8. José Bahamonde y Victorino Urriza
9. Máximo Jiménez y Emilio Jiménez
10. Francisco Ciriza e Ignacio Mosen
11. Macario Morentin y Javier Hernández
12. Jesús Paternain y Aurelio Aransay
13. Luis Beitia y Lorenzo Balerdi
14. Claudio Urtasun e Ismael Satrustegui
15. José Goicocheta y Bienvenido Jimeno
16. Andrés Villar y Luis Jordana
17. Antonio Echarri y Miguel Ángel Ecay

18. Fermín Oses y Ramón Elbusto

19. José Vifarte y Jacinto Barbarin
20. Javier Aristizabal y Pilar Aranguren
21. Benjamín Ganuza y Jesús Ripa
22. Jesús Fernández y Urbano Díaz

Clasificaciones brisca:

• Campeones:

1. Javier Mateo y Severino Pérez de Obanos
2. Ángeles Martínez y Esperanza González
3. Facunda Santesteban y Fermina Donamaria
4. Victoria Arrastia y Clara Garraza
5. Conchita Garrués e Isabel Ros
6. Gregoria Urta y Carmen Arellano
7. Basilia Orbiso e Inés Zabal
8. Eloisa Aramendia y Concepción Ocariz
9. Carmén Garrués y Montse Alba
10. Josefina Llanos y Luci Borda

AUTOESCUELA EL RUY

Plaza de los Fueros, 14-15

ESTELLA

Tel. 948 55 08 58

C/ Concejo Ardanaz, 18

Tel. 948 16 35 06

MENDILORRI • PAMPLONA

Jueves de Lardero, es el jueves de carnaval. La festividad se ha celebrado en multitud de localidades de nuestro entorno más cercano durante generaciones. Tal vez en las últimas décadas habíamos asistido a la desaparición, aunque es de unos pocos años a esta parte cuando de nuevo resurge.

Uno de estos ejemplos es San Martín de Amescoa. La localidad, que apenas supera los 100 habitantes, ha recuperado la antigua tradición del obispo y la reina que, como suele decirse, se pierde en la noche de los tiempos.

A raíz de la muerte del padre Luciano Lapuente, etnógrafo e investigador oriundo del concejo, los vecinos que de pequeños habían vivido la fiesta decidieron recuperarla. Fueron sus tres vecinas las que se encargaron las últimas semanas de preparar hasta los mínimos detalles para la perfecta consecución del evento.

El viernes se sortearon, como a la antigua usanza, los puestos de obispo y reina que recayeron en Epifanio Arana y Gregorita Cambra respectivamente. La forma de sorteo es repartiendo las cartas y al que le sale el as deoros ocupa el puesto. Primero se hace en los chicos y luego en las chicas, como sucedía antiguamente al existir escuelas separadas por sexos.

En la misa celebrada el sábado se entregaron una corroncha (juego infantil), un bastidor de coser, una carraca, un tirabique y un ramo de flores como ofrendas. El ramo fue entregado a la maestra de todas aquellas generaciones, la casi nonagenaria Primi Lapuente, hermana de Luciano; y cantó el coro de la localidad.

Una vez en la calle el obispo, con los mismos ropajes que hace 50 años, y la reina, comenzaron su particular procesión de



La misa en San Martín de Amescoa con la Reina y el Obispo

El renacer del Jueves de Lardero

Cada vez más localidades recuperan esta celebración, antiguamente muy extendida en nuestra merindad



Niños y mayores con los disfraces oportunos en Oco

casa en casa recogiendo diversas viandas y dinero. Las mujeres iban ataviadas con un lazo en el pelo y los chicos con una gorra. Con todo lo recogido se hizo un caldo

en la sociedad Irurbe así como tortillas de chorizo y las típicas natillas. En la comida participaron 160 comensales.

Los katxis, personajes típicos de este

ROMA
BAR

Platos combinados

C/ Chapitel, 17 Tfno: 54 68 16
(Junto al Hospital viejo)
ESTELLA



CARNICERIA Y CHARCUTERIA
JAVIER
Especialidad
en Carnes de Tierra Estella
C/ Mayor, 86 • Tel. 55 08 34 • ESTELLA

CERVECERIA - BAR - NAVARRO



*Cerramos los miércoles,
excepto víspera de
fiesta y festivos*

C/ Navarrería, 29 Tfno: 55 27 57
ESTELLA

carnaval rural, recorrieron las calles con sus palos y vergas y las caras enmascaradas pegando a los niños.

También apareció la chochera, Marina de Ecala, como hacía 40 años, repartiendo dulces y sorpresas entre los vecinos. La fiesta continuó amenizada por el incansable Ángel Cambra.

Las canciones que cantaban por las casas a la hora de pedir alimentos y unas pesetas fueron las tradicionales.

*Angelitos somos
Del cielo venimos
Alforjas traemos
Turrónes pedimos
Si nos den o no nos den
Aquí nos detenemos.
San Nicolás coronado
Este obispo es muy honrado
Estas puertas son de alambre
Que nos morimos de hambre
Estas puertas son de vidrio
Que nos morimos de frío.*

ARELLANO

Arellano fue otra de las localidades en las que se celebró ésta singular fiesta entroncada con el carnaval. Aprovechando que los niños no tenían clase, la comitiva festiva recorrió el lunes las calles de la localidad. Las nieves caídas comenzaban a derretirse cuando una veintena de niños y niñas se reunieron en El Parral junto a varias madres. Provistos de huchas y cestas comenzaron el recorrido por la misma plaza, centro neurálgico del pequeño municipio.

Existen un par de canciones que se cantan junto a las casas en las que se van produciendo las paradas. Una de ellas dice:

*Jueves de Lardero
Mataremos un cordero
Viernes de la cruz*



Los niños de Arellano antes de iniciar su ronda
Carnaval en Navarra del etnógrafo tolosarra, Larrañaga, antiguamente los vecinos anunciaban la llegada de este período singular con la frase "ya llegan las Carrestolendas". "El martes por la tarde era el carnaval de los mozos quienes salían a recoger la merienda. Pedían en dos grupos, que eran los que había antiguamente en el pueblo. Partían con guitarras, bandurrias y castañuelas y llevaban el asador para el chorizo y el tocino". De esta tradición tan sólo pudo hablar el entonces nonagenario Manuel Aguirre Antona.

Las calles se veían animadas por la presencia de escaratueros que improvisaban disfrazados, de forma festiva y bulliciosa. Para finalizar la jornada cada mozo cenaba con lo de sus respectivas cuadrillas.

OCO

Las mujeres de varias localidades se reunieron en la sociedad de Oco y celebraron el jueves de Lardero disfrazándose para la ocasión. Animadas por el Servicio Social de Base, las féminas organizaron esta fiesta en la que merendaron y pasaron una amena tarde de esparcimiento.

*Sábado Santo
Resucitó Jesús.
Venimos aquí
Llenos de esperanza,
La patrona es buena
Tenemos confianza,
Y aquí nos darán
Una buena magra
con huevos y pan.*

Algunos de los niños desconocían la tonadilla y la letra de la antigua canción por lo que la animación fue de menos a más y mientras sacaban la vergüenza más y más vecinos salían a la puerta de la casa con unas pesetillas que introducir en la hucha.

Con las viandas recopiladas a lo largo de todas las casas se realiza una suculenta merienda que preparan entre las madres. Las madres discutían qué hacer con los durros recopilados, probablemente otra merienda para los niños en una fecha próxima.

Esta localidad es un claro ejemplo del retroceso que ha venido sufriendo el Carnaval en nuestro pueblo. Aunque aquí nunca se ha llegado a perder, ya tan sólo es el jueves de Lardero el que se celebra.

Según se recoge en un libro sobre el



Fontanería y calefacción Hijos de J. GARCIA

Paseo de la Inmaculada, 20 • Tels: 55 06 85 • 55 45 55
TALLER: C/ Fray Diego, 40 • ESTELLA

• Instalaciones de gas,
gasoil y fontanería general

• Mobiliario de baño,
cabinas de hidromasaje

• Suministros de fontanería

Cerámica
PORCELANOSA
Sanitarios
ROCA

Calderas de gas JUNKERS y
de gasoil ROCA y TIFEL

Baños
Jacuzzi Delfin

hiedra

PLAZA DE LOS FUEROS, 16
Tel. 55 38 04 • ESTELLA



Erdul en la sede del sindicato agrario

La UAGN abre sede en Estella

El sindicato agrario permanecerá abierto de lunes a viernes en la plaza de Santiago

La Unión de Agricultores y Ganaderos de Navarra (UAGN) acaba de inaugurar una sede en la ciudad del Ega, situada en la plaza de Santiago. Su apertura se enmarca dentro de la política de la organización, que pretende acercar todos los servicios hasta los agricultores de cada una de las merindades. En concreto, según apuntó su máximo representante, Ángel Eraul, "queremos ayudar a los afiliados en la tramitación de las ayudas, en la búsqueda de mano de obra, en agilizar la burocracia y el papeleo".

Para Eraul se ha producido un cambio en el sindicalismo por lo que es necesario cada vez más el estar cerca del



Álvaro Morras, técnico de la oficina

agricultor y crear uno de servicios.

La oficina permanecerá abierta de lunes a viernes de 9 a 2 y de 3 a 6. Algunas de las tardes se acercarán a las diferentes localidades y valles para dar un servicio más personalizado a agricultores y ganaderos. El abogado y técnico del sindicato, Álvaro Morras Igal, será el encargado de atender esta oficina permanente.

Morras explicó que las principales demandas de los agricultores van encaminadas en la solicitud de mano de obra. "Ellos colaboran con la UAGN en la campaña de temporeros". Para este técnico hay pocas personas que estén dispuestas a trabajar en el campo, por lo que es normal que el agricultor deba

recurrir a los temporeros. "Hemos tenido una primera experiencia en Mendavia, que, ante el buen resultado nos ha servido de estímulo para abrir esta oficina que hoy se inaugura".

Hasta este momento los agricultores que querían gestionar todos estos asuntos debían acudir hasta Pamplona para solucionarlos.

MERINDAD DEJADA

Ángel Eraul comentó a los presentes en el acto inaugural la sensación que existe de que, políticamente, la merindad estellesa está bastante dejada y que éste es el momento de buscar proyectos alternativos. "Los agricultores no debemos pensar que nos van a dar las cosas hechas y si hemos llegado a esta situación ha sido por culpa de la administración, pero también del sector"

Eraul comentó que es necesaria la regulación del río Ega, uno de los pocos de toda la geografía foral que no lo está. "En la actualidad, Tierra Estella tiene muy pocas posibilidades de aumentar su regadío; con esta regulación y la creación de pequeños embalses se podría paliar, en parte, esta situación y así mantener y complementar la agricultura tradicional de la merindad", concluyó.

A la inauguración acudieron, además de los responsables del sindicato, representantes de UGT y CC.OO, así como numerosos afiliados y el delegado del Ministerio de Trabajo en Navarra, Ángel Ortega. En la actualidad cuentan con sedes en Pamplona, Elizondo, Tudela y Estella y piensan abrir en breve otras en Tafalla y Sangüesa. La UAGN cuenta con 6.500 afiliados de los que 1.200 son de Tierra Estella.

Riezu
la joya, la hora
y la temperatura

RIEZU
JOYERÍA & RELOJERÍA

C/ NUEVA, 14 • Tfno: 55 11 34 • ESTELLA

Bar Volante

- HABITACIONES
- COMIDAS Y MENUS

ESPECIALIDAD:

- Merluza a la Kosquera
- Ajoarriero
- Chuletón

Abrimos a las 7 de la mañana

C/ Merkatondoa, s/n Tfno: 55 39 57 ESTELLA

CLINICA VETERINARIA VICTOR ANDUEZA

HORARIO de CONSULTA
Mañana: de 10:00 h. a 1:00 h. • Tarde: de 5:00 h. a 8:00 h.

C/ Fray Diego, 23
Tfno: 54 62 50 (Clínica) • 54 38 54 (Particular) 31200 ESTELLA



Trabajar pendiente de un hilo

Los viandantes de la calle Espoz y Mina han sido testigos del espectacular trabajo de cuatro pintores que utilizan técnicas de espeleología

Los viandantes que pasaran la pasada semana por la calle Espoz y Mina, junto al tanatorio, pudieron ser testigos de la peculiar técnica de trabajo que un grupo de jóvenes pintores utilizaba en uno de los edificios.

Ante la imposibilidad de colocar ningún tipo de andamiaje, los responsables de la obra, Construcciones Perusqui, decidieron solicitar los servicios de la empresa Sima de Pamplona, especializada en los denominados 'trabajos verticales'.

César Nieto, de 22 años, Oscar Barcia, de 32, Juanpe Cano, de 30, y Anibal Gorraiz, de 21, han sido los encargados de llevar a cabo el trabajo. Algunos de ellos son escaladores que han 'reciclado' su afición de esta forma, y ahora la han convertido en una forma de vida. "Nosotros podemos acercarnos a lugares inaccesibles de otro modo y de una manera más o menos sencilla", explican.

Reconocen que, aunque su trabajo pueda tener algunos riesgos, siguiendo todos los pasos y tomándose en serio las medidas de seguridad no tiene por qué haber ningún problema: "yo me siento mucho más seguro colgado de una cuerda que en

un andamio", reconoce Barcia.

Están sujetos de dos cabos, por lo que si en un momento dado uno fallase, el otro les serviría para evitar la caída: "son muy contadas las ocasiones en las que lo anterior puede ocurrir y no se piensa en eso cuando estás trabajando. Hemos tenido pequeños sustos pero nada más", sentenciaron.

En su trabajo utilizan los útiles propios de los escaladores y los espeleólogos para bajar a las simas y cuevas. Antes de comenzar su trabajo fueron pertinazmente instruidos en las técnicas y usos del correspondiente material.

Esta técnica de trabajo cuenta con varios años de puesta en práctica y en la Comunidad foral existen cerca de una decena de empresas similares.

OTROS TRABAJOS

Estos profesionales ya han realizado otros trabajos en la ciudad del Ega: "estuvimos en el Polideportivo antes de su inauguración, y también en el puente que acababan de inaugurar. Le salieron unas manchas y nos llamaron para pintar". Además de fachadas trabajan en chimeneas,

aleros, canalones, o bajantes.

Esta técnica vertical evita la colocación de andamios y agiliza el trabajo, por lo que, en comparación, resulta más asequible y económico para determinadas obras.

"Somos la atracción de la gente que pasa por la calle y sobre todo de los jubilados", reconocen.

Pese a pasar muchas horas colgados de cuerdas y arneses, no renuncian a las paredes de roca de Echauri o de la cercana escuela de escalada de San Fausto. Algunos de ellos son empedernidos de la montaña. El esquí o la aventura, y lo que para la mayoría de los mortales se trata de una auténtica locura de trabajo, ellos pueden considerarlo como una parte más de su entrenamiento.

Asociación de Jubilados Ega de Estella y su Merindad

Se pone en conocimiento de todos los socios y socias que el jueves día 22 del corriente mes de marzo se celebrará la Asamblea anual de la Asociación.

A las 10:00 h. misa en las Religiosas de Recoletas; y a las 11:00 h., en el centro, tendrá lugar la Asamblea.

Al final se servirá un lunch a los asistentes.

La Junta



Tel. 678 452 986

Las Canteras 1, 1ºB · 31240 AYEGUI

AISLAMIENTO
ESCAYOLA · PLADUR
ESTANTERIAS
TABIQUES
TECHOS
DESMONTABLES
PRESUPUESTO SIN
COMPROMISO

ROD-VAR

• COLOCACION DE:

Moquetas,
Corcho,
Suelos plásticos,
Papel, telas,
Vinilos, etc.

Alberto Rodríguez
Pintor-decorador

• DECORACION PINTURA •
• PINTURA INDUSTRIAL •
• LACADOS Y BARNIZADOS •
• ESTUCOS •

Avda. Yenni, 27 • Tel. 948 54 62 54
Tel. Móvil 910 77 91 58 • ESTELLA

Humo al alba

No es preciso ser un agudo analista para observar en nuestros días los más evidentes síntomas de una civilización en franca decadencia. El escenario dantesco, que contemplamos diariamente en las pantallas, de cientos de animales colgados y consumidos en llamas, es una ilustrativa imagen de un modelo de sociedad que definitivamente expira.

El inmenso humo que se eleva sobre multitud de granjas, mayormente británicas, contiene un crudo simbolismo sobre el que es preciso reflexionar. ¿No será toda una civilización la que cruje al tiempo que los inocentes huesos de las reses incineradas?

Las decenas de miles de animales que estⁿ siendo sacrificados durante todos estos días en Inglaterra, Francia, Alemania..., cuestionan no sólo nuestra forma de alimentación, sino en definitiva la relación productivista y lucrativa que el ser humano ha mantenido con el medio y sus "pobladores". El holocausto masivo de vacas, cerdos, ovejas... coloca uno de los más serios interrogantes de los últimos años a nuestro actual modo de civilización. Las epidemias animales afloradas y por aflorar cuestionan seriamente los hábitos y pautas de una sociedad desconcertada.

La vida social, cultural y hasta deportiva de Inglaterra se ha visto seriamente afectada por esta crisis. Como si de un alarde de metáforas se tratara, Blair ha ordenado el cierre de los caminos rurales para evitar la propagación de la fiebre aftosa. Algo invita a inaugurar nuevas sendas, nuevas sensibilidades y comportamientos sociales, nuevos destinos colectivos diferentes a los del pasado. La fiebre aftosa y la encefalopatía espongiiforme no se pueden combatir sólo con fuego y piensos más sanos. La crisis invita a una reflexión más profunda, a una exploración de formas de vida y economía alternativas, sostenibles y solidarias en su más amplio sentido. ¿No serán las reses masivamente sacrificadas el corolario que nos urge a replantearnos tantas pautas e inercias imperantes?

Se agota el modelo de pensar que para alimentarnos es preciso matar animales, de que el "filete" es imprescindible para mantener un tono saludable, de que el dolor, cuando no tortura, que infringimos a vacas, ovejas, pollos, cerdos... es algo inevitable.

Surge con fuerza una nueva cultura que contempla una alimentación sana y completa a base de cereales, legumbres, frutas y verdura frescas... cargados de color, salud y vida y que inter-

preta la sangre roja animal como inconfundible señal de "stop" que es preciso respetar.

Cobran fuerza modelos de alimentación diferentes, fundados en la constatación de que la Madre Tierra nos colma generosamente con sus frutos, sin necesidad alguna de recurrir al dolor y sacrificio de seres, cuya sensibilidad está científicamente comprobada.

Más allá de lo que el problema conlleva en cuanto a pérdida de puestos de trabajo, no hay tragedia en el adiós al "chuletón", en el supuesto declive de una industria basada en la explotación de los animales, en su exclusiva consideración como objetos de consumo.

Se agota también el paradigma de explotación de la Madre Tierra por medio de una agricultura agresiva e industrializada que arroja sobre el suelo toneladas de insecticidas y abonos químicos. Emerge una nueva agricultura sensible, cuidadosa y respetuosa con ella. Emerge una relación con la Tierra no marcada por el abuso y productivismo desahogado, sino atenta a sus capacidades y peculiaridades, a sus ritmos y necesidades.

Se agota una civilización en buena medida basada en la explotación del hombre por el hombre, en forma de trabajo mal pagado o poco considerado. Emerge una actividad laboral basada en la mutua confianza, en la corresponsabilidad y en la repartición cada vez más equitativa de los beneficios.

Se agota un modelo de salud permanente y fieramente enfrentado a la enfermedad y emergen otros que la consideran una bendición en la medida de que nos avisa de que estamos tratando el cuerpo de forma indebida.

Se agota la lógica de la violencia bruta, de la confrontación, de las leyes y mecanismos impuestos por el más fuerte... Emerge el paradigma del mutuo acuerdo y el consenso entre seres maduros y de buena voluntad; emerge el modelo de resolución dialogada y pacífica de los conflictos.

Se agota en definitiva un paradigma materialista, una filosofía depredadora, una cultura saturada de deseos y ahogada en consumo. Emerge una visión más cálida, profunda y espiritual de la vida, una conducta más agradecida para con ella y sus infinitos, gratuitos y diarios dones.

En realidad se acaban muchos caminos pero al tiempo se están inaugurando otros. Emerge un paradigma basado en el gozo de compartir por encima del de acaparar; de cooperar por encima del de competir, de corresponder y

no de despojar; de confiar y no de controlar...En definitiva se trata de una mayúscula disyuntiva ante la que es preciso optar. Desde cientos de granjas europeas se elevan fumarolas invitando a que cada quien tome partido.

Humo sobre las praderas del viejo continente, humo al alba de un nuevo y más elevado tiempo, exequias del modelo dominante; quizá el fuego tan sólo lance sus primeros avisos. Quizá su poder purificador apenas se haya desencadenado, dispuesto a consumir el cúmulo de errores de una civilización de fantasía. Comienzan ya sus llamas a lamer la quimera de creernos separados, de sentirnos alejados de nuestros propios semejantes, de la Tierra, de sus reinos animal y vegetal...

Sin embargo son las cenizas buen abono en la tarea de recrear una civilización diferente. Es el momento de soñar un mundo sin mataderos, unos campos sin química, un hogares sin cerros, unas calles sin violencia, unas ciudades sin jaquecas, unos ríos y montañas sin basura, un futuro sin desaliento, unas relaciones sin rencor...

Es el momento de trocar abusivo y ficticio confort, por creativa y bella sencillez, en el compromiso urgente de legar a nuestras futuras generaciones una tierra sana y habitable. Es la oportunidad adecuada para replantearse una civilización basada, ya nunca más en el temor, sino en el humor y en el amor como las más elevadas expresiones que albergamos dentro.

Una nueva civilización está emergiendo en el omega de la anterior. Se trata de la revolución más silenciosa en la que jamás se haya involucrado el ser humano. Nos referimos a esa conspiración interior y a la vez planetaria, tan callada como efectiva, tan colorida y original como desapercibida..., que sacude todas sus geografías. Estamos hablando de esa cultura emergente que inyecta otra calidad a nuestras relaciones humanas, a nuestras relaciones con cuanto nos rodea. Su marca, el entusiasmo, la cordialidad, el servicio...; su nombre, lo de menos. Hay quien habla de nueva era, nueva conciencia, nuevo paradigma... Lo importante es esa unión de corazones y voluntades por encima de todas las fronteras, resueltas a cambiar la faz del planeta; resueltas a que calle el dolor, la injusticia y el hambre, decididas a que sonría la Tierra y todos los seres, ya de dos, ya de cuatro, ya de más o menos patas, que la habitamos.



Campeonato de brisca para mujeres en Ancín Améscoa

Las Asociaciones de Mujeres de Ancín-Améscoa han celebrado un campeonato de brisca promovido por el Servicio Social de Base y organizado por Lourdes Larramendi y otras voluntarias.

Las ganadoras han sido la pareja formada por Elisa Vicente Erdozain y Alicia Martínez de la Hidalga Larión, de Artabia. En segunda posición ha quedado la pareja formada por M^a Puy Villar Echávarri y M^a Puy Osés Echávarri, de Arteaga. La tercera posición fue para Nati Ruiz San Martín y M^a Jesús Iburguren Unsain, de Baquedano. La cuarta plaza quedó para Ketí Gómez Pérez y Feli San Martín Azpilikueta, de Larrion.

En total han participado más de 24

parejas de diversas edades, que pagaron una cuota de 1000 pesetas. Uno de los objetivos del campeonato ha sido el de proporcionar un rato agradable y de distracción a todas las participantes. A la par se intentan desarrollar las relaciones sociales intergeneracionales.

El campeonato se ha celebrado por cuarto año consecutivo, durante 4 sábados.

Las asociaciones engloban a un total de 50 localidades de Améscoa, Allín, Metauten, Valdega, Lana, y La Berrueza. Se ha desarrollado en la Venta de Larión, y han colaborado CAN, Caja Laboral, Caja Rural, Banco de Vitoria, y Tabacos Ramón Martínez.

OPINIÓN

Los niños, que esperen

Eso les dice Beitia: que esperen, que tienen toda la vida por delante, y que si no llegan a tiempo de disfrutar un parque infantil en condiciones, con un poco de suerte podrán beneficiarse del futuro centro de ocio de San Benito, y, si tampoco llegan a tiempo, podrán disfrutarlos con sus hijos.

Para comprar juegos infantiles hay que esperar a cerrar las cuentas del presupuesto del año pasado; para abonar las desviación de las rotondas no hay que esperar nada. ¿Cuestión de prioridades? La Alcaldesa debe explicar qué caprichosa llave es esa que permite abrir o cerrar la caja fuerte según convenga.

Las razones de las madres que han firmado en contra del traslado del parque y solicitando mejores instalaciones, tienen solidez y peso; las de quienes han decidido su traslado, carecen de sustancia. Nada se gana con el traslado: ni seguridad para el usuario, ni para la instalación. El terreno elegido es inadecuado para las madres y peligroso para los niños, y las monjas de Sta. Clara, por muy santas que sean, no van a ser obstáculo para que los pirómanos quemen los juegos, de la misma manera que no pueden evitar que les pinten el convento. En zonas más pobladas, la proximidad de los vecinos no evitó que pintaran el puente, ni evitan que ensucien sus propias casas o quemen contenedores. Actos, todos ellos, que llevan más tiempo que verter combustible -o arrimar suciedad- sobre los juegos y prender un fósforo.

En estas quemas, casi se puede asegurar en qué fecha van a actuar los incendiarios. Por eso, en vez de traslados inútiles, el Ayuntamiento debe vigilar y hacerse respetar. Y no ser rícano ni ampararse en excusas: los niños no deben esperar para poder disfrutar de un parque infantil como ellos y Estella merece.

JAVIER HERMOSO DE MENDOZA

REGALOS COMPLEMENTOS
Hombre - Mujer

AZABACHE

Plaza de la Coronación, 4
Tel. 948 550 048 • 31200 ESTELLA

PASAMOS VIDEO DOMÉSTICO A DVD
REPORTAJES DE BODAS, BAUTIZOS...

VIDEO INDUSTRIAL PARA EMPRESAS
(tomas aéreas)

GRABACIÓN DE CD'S

TARJETAS MULTIMEDIA
(distribuidor oficial MultiDisc)



Josetxo Sánchez Salsamendi

C/ Gustavo de Maeztu 6, 3º Izq.
31200 Estella (Navarra)

Tel. 948 55 52 75 - 686 56 21 35
isokia@jazzfree.com

Autobuses GURBINDO S.L.

Tfno: 52 31 13

Allo (Navarra)

La cadena de supermercados Sabeco ha iniciado su segunda campaña 'Ordenadores para el Cole' destinada a los colegios. Gracias a ella, los centros educativos que se adscriban podrán beneficiarse de la adquisición gratuita de productos informáticos y ordenadores. Las personas que realicen compras en este centro comercial recibirán una serie de vales, en función de los artículos que adquieran, que deben entregar en los centros educativos. Sumándolos se obtienen regalos que van desde ordenadores, hasta programas informáticos o periféricos.

Mario Miranda Vallespin, responsable de la campaña a nivel estatal, remarcó la idea de que no se pierdan los denominados 'Megs': "las personas que no tengan hijos pequeños seguro que tienen un sobrino, un vecino, o un conocido que tiene hijos en edad escolar y pueden entregarles a ellos los 'Megs' para que a su vez los reúnan en los colegios", apuntó.

Los colegios interesados en participar pueden hacerlo en cualquier momento mientras se esté desarrollando la campaña, poniendo se en contacto con los responsables de la campaña.

Jesús Díaz, profesor de Mater Dei, centro que ya participó anteriormente en la campaña, explicó que ellos han adquirido diverso material, como una cámara de fotos digital, altavoces, o monitores para



Ordenadores para los colegios de la merindad

Sabeco repite su campaña de recopilación de 'Megs' canjeables por productos informáticos

sus ordenadores.

COLEGIOS DE TIERRA ESTELLA

En nuestro entorno han participado todos los centros educativos de Estella: Remontival, IES Tierra Estella, Anfas, Santa Ana, Puy, Lizarra Ikastola y Mater Dei. Además de ellos también han querido acogerse a este programa los centros de Abárzuza, Los Arcos, Arróniz, Lerín, Allo, Cirauquí, Lezáun, Dicastillo, Murieta,

Zudaire, Sesma y Villatuerta.

Los responsables no pudieron especificar qué cantidad de unidades informáticas ha recibido cada centro, aunque en el conjunto de Navarra la cifra ha llegado a 1.440 regalos, divididos entre los 69 centros escolares participantes y un total de 19.463 alumnos de dichos centros.

La campaña se inició el pasado 17 de enero y durará hasta el 30 de junio, dos meses más que el año anterior.

ROAL

INMOBILIARIA

P² Inmaculada, 33bis bajo

Tel. y Fax. 948 55 82 42

31200 ESTELLA

inmobiliariaroyal2000@hotmail.com

**Plaza de la Cruz
(esquina Sangüesa)
Tel.: 948-24.55.03
Fax: 948-29.02.79
Pamplona**

**DE 5 A
10 MILLONES
ESTELLA.**

Excelente piso de 95 m², exterior, ascensor, suelos de parquet, trastero. Urge Venta.

LODOSA.

Excelente piso de 90 m², céntrico, muy luminoso, buena orientación. Super-económico

TIERRA ESTELLA.

Casa de 145 m², 3 hab., salón, cocina, baño. Terreno adosado de 70 m² urbanos. Excelente ocasión.

**DE 10 A
15 MILLONES
ESTELLA.**

Ocasión, piso céntrico, totalmente nuevo, cocina y baño amueblados, ascensor, gas ciudad, balcón. Única oportunidad.

ESTELLA.

Apartamento de nueva construcción recién acabada la obra, materiales de 1ª calidad, parquet, gas ciudad, ascensor, trastero. Céntrico.

ESTELLA.

Piso amplio, para entrar a vivir, ventanas nuevas, suelos de parquet, calefacción individual de gas-oil, balcón. Precio especial.

ESTELLA.

Piso muy económico, 3 habit., cocina, baño, salón, ascensor, muy luminoso, vistas increíbles.

TIERRA ESTELLA.

A 5 min., fabulosa casa gran salón, cocina, 4 habit., 2 baños, terraza, amueblada, muy amplia. Nueva ocasión.

**DE 15 A
20 MILLONES
ESTELLA.**

Ocasión apartamento nuevo en el centro, cocina montada, amueblado, calefacción de gas ciudad, edificio nuevo.

ESTELLA.

Piso muy luminoso, buena altura, 4 habit., salón, cocina, baño, ascensor, totalmente reformado, posibilidad de bajera. Buen Precio.

**TIERRA ESTELLA.
LOS ARCOS.**

Piso de nueva construcción, materiales de 1ª calidad, todo nuevo, buenas vistas, en el centro, buhardilla. Ocasión.

**A 15 MIN. DE ESTELLA
Y PAMPLONA.**

Fabulosa casa nueva, 3 habit., 2 baños, cocina, salón, txoko con piedra cara vista, madera en suelos y techos, patio, terraza, cómoda y muy luminosa. Urge Venta.

TIERRA ESTELLA.

A 5 min., de Estella, casa totalmente nueva, 3 habit., 1 baño, terraza 90 m², bajera impresionante, terreno adosado. No la deje escapar.

ENTRE ESTELLA- PAMPLONA.

Casa de nueva construcción + Terreno. Fabulosa cocina, amplio salón con chimenea, 3 habit., baño, vestidor. Ubicación prodigiosa.

**MÁS DE
20 MILLONES
ESTELLA.**

Piso en el centro nueva construcción, 3 habit., salón, cocina montada, 2 baños, todo exterior, + estudio de 25 m².

ESTELLA.

Zona peatonal a la plaza San Juan, excelente piso, 5ª con ascensor, calefacción, exterior muy luminoso, vistas inmejorables.

ESTELLA.

Chollo. Piso en el centro, 3ª con ascensor, calefacción central, parquet, 3 habit., camarote amplio, muy luminoso, situado en la mejor zona de Estella.

ESTELLA.

P² Inmaculada, ocasión única, amplio piso de 170 m², ideal para hacer dos pisos independientes.

ESTELLA.

Adosado en el centro, 2 años de construcción, 4 habit., 3 baños, txoko, buhardilla, garage. Única oportunidad.

**ALQUILER/VENTA
OFICINAS-BAJERAS-NAVES**

ESTELLA.

Oficinas de nueva construcción para alquilar, en el centro junto a la Plaza San Juan, parquet roble, gas ciudad, ascensor.

De 40 a 65 m² fabulosa ocasión para su negocio.

ESTELLA.

Fabulosa bajera de nueva construcción en venta, la dejan preparada para el negocio, muy céntrica.

ESTELLA.

Venta de naves de nueva construcción en Merkatondoa, totalmente preparadas de diferentes características y metros.

NAVES ECONÓMICAS EN EL POLÍGONO INDUSTRIAL DE VILLATUERTA.

Desde 250 m² hasta 560 m². Útiles. Condiciones inmejorables.

ALQUILERES DE PLAZAS DE GARAJE EN EL CENTRO,

en las afueras. Buenos precios.

Alquileres de pisos, casas, bajeras

Estilo en decoración



En Kiona Estella encontrarás lo que buscas. Muebles con estilo totalmente adaptados a ti. Variedad, buen precio y garantía de calidad se unen en Kiona para conseguir que cada rincón de tu hogar tenga tu propio estilo.



12

Meses
de financiación
gratuita.

Polígono de Ayegui Carretera Logroño-Estella (Navarra)
tfnº: 948 55 64 56 . fax: 948 55 64 75 . www.kiona.es

Abierto
sábados
mañana
y tarde.



Todos los colegios de la Merindad han aprovechado una mañana, o una tarde, o tal vez un día entero, para conmemorar el carnaval. En esta selección de fotos nos hemos centrado en los colegios de Estella cuyos alumnos, profesores y otros trabajadores, se han implicado de manera importante en disfrutar de la fiesta y en mantener de esta forma tan arraigada tradición. Desde Lizarra Ikastola, su director, losu Reparaz, nos ha enviado el siguiente texto que a continuación reproducimos y que resume de manera óptima lo que fueron esas jornadas, completadas además con la denominada 'semana blanca' y los dos o tres días de fiesta que todos los niños han disfrutado.

Escribe Reparaz, "El sábado de carnaval las calles de la vieja Lizarra se aprestaron a vivir un acontecimiento especial. La figura del ladrón Aldabika montado sobre un asno, ataviado de pantalón azul marino, camisa florida carnavalesca y tocado de un sombrero de segador, se paseó por las calles de la ciudad del Ega, como si de un viejo amigo se tratara.

Todos los carnavales que se celebran en el medio rural buscan su personaje eje para dar sentido a la fiesta del carnaval. Personaje mitad historia mitad leyenda, que suele acabar en la hoguera reviviendo año tras año el rito del carnaval.

CARNAVALES

El primer carnaval, en los colegios

Los centros de Estella disfrutaron en sus aulas de la fiesta y los disfraces



Nuestro personaje elegido, Aldabika. Nacido en Abárzuza o cualquier otro pueblo de la merindad a mediados del siglo XIX. Un joven que se echa al monte para sobrevivir, llegando a ser el bandido más temible del contorno.

Un Aldabika que vivió una época difícil y dura. Las guerras carlistas habían hecho de nuestra ciudad el asentamiento de dos ejércitos en contienda, liberales y carlistas. Ejércitos que saqueaban los pueblos de la montaña, alistando a los jóvenes para la guerra, y dejaban los hogares desprovistos de manos fuertes para trabajar en el campo y en el monte. Ancianos, mujeres y niños luchaban por ahuyentar el hambre. Pobreza y miseria eran la constante de muchos hogares".

En esta edición del carnaval han aparecido unos nuevos personajes como son los palokis. Con el rostro oculto con una máscara y cubiertos de sucias y viejas ropas recorrieron también las calles de la ciudad sumándose así a toda la comitiva carnavalesca.

Antiguamente estos personajes provistos de un saco y un palo golpeaban a aquellos curiosos que cruzaban la mirada con la suya.

¿QUIÉN FUE ALDABIKA?

Eustaquio Aldaba nació en Ibiricu de Yerri y desarrollo su 'actividad', en el



último tercio del siglo XIX. A éste ladrón y salteador de caminos se le atribuyen notables correrías por toda Tierra Estella por las que aún es recordado. En una ocasión atracó la mayoría de las casas de Aranarache aprovechando que sus vecinos estaban en misa. Descubiertos los ladrones, la mayoría fueron capturados menos el

de Ibiricu que permaneció varios días escondido en el hueco de un haya alimentándose de los chorizos que había robado.

Siempre se destacó por robar cosas valiosas y entre estos golpes destaca la sustracción de una importante cantidad de oro en Arróniz, aunque nunca se pudo demostrar que él fuese el autor. La cantidad y 'calidad' de sus robos hicieron que se acuñase la frase 'Eres más ladrón que Aldabika', que todavía persiste.

Su muerte no fue en la hoguera, como cada año sucede en el Carnaval, ya que su cuerpo sin vida apareció en un estercolero.

Pero, ¿quién sabe si aún quedará algo valioso a buen recaudo en alguno de sus escondites...!

OFERTA EN MONTURAS
desde **4.750 pts.**

Restos 1^{as} marcas
con descuentos del **30, 40 y 50%**

LENTES PROGRESIVAS +4 est./-2cil.
PARA TODAS LAS DISTANCIAS desde **19.500 pts.**

NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS

Más de 15 años en Estella ofreciéndote siempre lo mejor

Lentes de contacto, gafas graduadas, gafas de sol, aparatos auditivos, barómetros, termómetros, monturas, prismáticos...

4 centros en Navarra a tu servicio

arrieta 29-bergamin sn tel. 948 220913 31002 pamplona	avda. pamplona 13 tel. 948 183213 31009 barañáin	garcía ximénez 29 tel. 948 563458 31800 alsasua
--	---	--

san andrés 2
tel. 948 552461
31200 **estella**

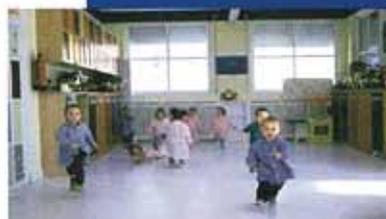
OPTICA NAVARRA
desde otro punto de vista

HAUR ESKOLA

Lizarra Ikastola
Escuela infantil

matrikula **zabalik**
izena emateko *martxoaren*

matricula **abierta**
inscripciones *a partir del*
9 de marzo



- Euskaraz hitz egiten duen eskola
Una escuela que habla euskara
- Kalitatezko proiektua eskeiniz.
Ofreciendo un proyecto de calidad
- ★ Ordutegi zabal batekin 8:00etatik 6:00ak arte.
Con un horario amplio y flexible de 8 de la mañana a 6 de la tarde
- ▲ 4 hilabetekin hasten den eskola.
Una escuela que abre sus puertas a niñ@s de 4 meses a 2 años.

de lunes a viernes

Argibidea
Información

- mañanas: de 9h00 a 13h00
- tardes: de 15h30 a 18h00

Telefonoa: 948 555090

Ven y conócenos

Zatoz eta ezagutu
Haur eskola Lizarra Ikastola

La escuela de 0 a 2 años

LIZARRA
IKASTOLA



Imaginación al poder

En familia, por la tarde, y con la cuadrilla, por la noche; pero siempre acompañados de los disfraces.

La imaginación juega aquí, un papel muy importante. Durante largo tiempo, o cómo no, con las prisas que imprime "la última hora", se define el modelo que se va a lucir. Una muestra fidedigna de lo que acabó en Estella fue recogida por la cámara de fotos, con una cuidada puesta en escena por parte de los que el fin de semana del 24 y 25 de febrero participaron de esta fiesta popular.

Carnavales llega a Estella acompañado de la visita de Aldabika que es ajusticiado en tres ocasiones a lo largo del fin de semana, que se extiende hasta el martes. Este bandolero de Urbasa, que en realidad apareció muerto en un estercolero de Améscoa, no lleva mejor suerte en la ciudad del Ega. El sábado a la mañana, en el Kalejira de Lizarra Ikastola, que hace un recorrido por los carnavales más típicos de Navarra, este singular rufián acaba en el fuego, a la tarde también se encarga de él la Peña la Bota, y el martes, tras la chistorrada popular, su quema cierra los carnavales a las nueve de la noche.

El primer anuncio de que los carnavales estaban muy cerca, lo dieron los caldereros, el sábado 17 de febrero, que con el poteo por las calles, a golpe de sartén, hicieron de pregoneros de esta fiesta. La Peña la Bota organizadora del carnaval realiza el viernes una concentración de disfraces rurales, y un pasacalles con poteo popular, acompañados de gaiteros, txistularis, y dantzaris, junto con el mismísimo Aldabika.

DISFRACES EN FAMILIA

El día es para los más pequeños y sus familias. Durante toda la jornada, los pequeños pueden lucir sus disfraces y en la Plaza de los Fueros se reúnen a la tarde para la chocolatada y la verbena a cargo de la orquesta "Odia". Estas horas divertidas para toda la familia lucen como nunca, y cambian la rutina de los paseos en la plaza. Este año, Antonio Jordana Arza, de 63 años, hombre que gusta de estos menesteres se convirtió de nuevo en un niño que disfrutaba con los juegos de antaño. En las cercanías su nieta, Paula Erdozain Jordana de tan solo 2 años,



se escondía tras unas grandes gafas que la convertían en anciana.

Entre los disfraces que se pudieron ver a esas horas, entre juegos, y travesuras de aquellos que escondían sus rostros: las galácticas, fantasmas de la película *Scream*, mariachis, una diabla acompañada por dos pequeños diablillos en sus silletas, indios y vaqueros, y una pareja de clics, entre otros.

UNA BODA DE ÉPOCA

Estos carnavales han unido a una pareja de estellicas, Pablo Nogales y Cristina Vergaraechea, que fueron recibidos en la escalera del Consistorio por sus amigos vestidos de época. Con la solemnidad, que el momento requería, este grupo posó en la escalinata con el abolengo que corresponde a la nobleza; los novios vivieron unos carnavales distintos.

ACOMPÑADOS DE LA NOCHE

Unas horas donde las cuadrillas se alían para transmutarse en personajes de lo más variopinto. Cada vez son más los que se unen sin disfraces, pero casi

siempre son aquellos que vienen a visitarnos para disfrutar con los lugareños de una buena noche de sábado.

Ir acompañado, y tras dar buena cuenta de una cena, son dos requisitos que se suelen cumplir en carnavales. Aquello de más vale solo que mal acompañado no tiene adeptos en Estella porque las cuadrillas toman las calles y los bares. Como no podía ser menos este año un grupo de vacas, disfrazaban una realidad que ha sido noticia en los últimos días, en las cercanías, unas intrépidas vaqueras cuidaban de sus pistolas.

No faltó en Estella, un coche que debió ser de Pedro Picapiedra, a juzgar por sus ocupantes que venían de la edad de piedra. Las mil y una noches también estuvieron representadas con hombres aguerridos y féminas tapadas por un velo. Muestra de que el Camino de Santiago pasa por Estella fueron un par de peregrinos que disfrutaron de la noche, y, cómo no, no pudo faltar un grupo de bebés que en pañales paseó por la ciudad. Hasta el "disfraz" que viene...









Asador-Jatetxea

Bodegas

Lezaun

31292 LAKAR - Valle de Yerri / NAVARRA
Tel. 948 54 12 31 / 948 54 13 39

En una casa de piedra,
con el sabor de lo antiguo
está el Restaurante junto a la Bodega,
donde podrán disfrutar de nuestros menús:

Entrantes de jamón, ensalada de la casa,
espárragos rellenos, pimientos rellenos.

Carnes a elegir: Costillas de cordero,
chuletón de buey, solomillo,
chuletón de potro y avestruz.

Café, pan y vino elaborado de cosecha
propia, que nuestros comensales se sirven
directamente de las barricas.

Pan, ajo y el aceite, cómo no, de Arróniz

La localidad celebró por tercer año consecutivo el 'Día de la Tostada' que sirvió para promocionar el aceite que se produce en su trujal además de otros productos caseros

Aunque el aceite es de Arróniz y se comercializa con el nombre 'Virgen de Mendía', son 27 las localidades que llevan su producción anual hasta la villa para que sea transformada la oliva en el afamado líquido dorado.

Para promocionar el producto y, de paso, celebrar un día de encuentro y reunión entre productores, sopicones y visitantes, por tercer año consecutivo se celebró el 'Día de la Tostada' que reunió a miles de personas junto al trujal cooperativo donde se desarrollaron los principales actos.

Desde ese mismo día se pusieron a la venta una parte de los cerca de 700.000 litros a los que asciende la producción y que se venden a 550 pesetas. Su venta está casi completamente garantizada. Más de la mitad de la producción se distribuye entre los cerca de 3.500 socios del trujal que a su vez lo venden a familiares y amigos además de consumirlo en sus propias casas. El resto se distribuye en algunas cooperativas vinícolas, supermercados de la zona y en las propias instalaciones del trujal al que acuden numerosos clientes que han oído hablar de las excelencias del aceite o que ya lo han probado en campañas anteriores y quieren repetir.

A pesar de la climatología adversa fueron numerosos los visitantes que consumieron un total de 9.000 tostadas de pan untadas con ajo sobre las que se vertieron unos 120 litros del nuevo aceite. Doce voluntarios trabajaron arduamente para que en ningún momento faltasen tostadas en la organizada cola que se formó. Con la expe-



riencia acumulada de las ediciones anteriores la organización había situado estratégicamente algunas vallas para que cada una de las personas pudiese degustar su trozo de pan sin aglomeraciones y repetir si así era su gusto.

El presidente en funciones de la Federación Navarra de Pelota, José María Salanueva, y escritor Jesús Mauleón, ambos naturales de la villa, fueron los encargados de inaugurar la tempo-

rada haciendo las funciones de padrinos de la fiesta.

Éste último leyó el pregón anunciador en el que incluyó unos versos destacando las excelencias del aceite.

*¡Qué sabor y qué virtud
la de este aceite de oliva!
¡Vaya joya nutritiva...!
¡oro para la salud!
¿No das con la virguería
que haga tu guiso sabroso?*

Soka-tira en el frontón

Completando la celebración, y de forma paralela, se disputó una prueba del Campeonato de Euskalerría de sokatira para hombres hasta 640 kilogramos. Un total de siete equipos se die-

ron cita, Areso, Abadiño, Altamira, Beti-Gazte, Auzolan Iguel-do, Chantrea y Torre-kolanda. Los tiradores del Beti Gazte vencieron fácilmente y demostraron porque son poseedores

del campeonato del mundo de la especialidad. Los lesakarras estaban dirigidos por Agustín Zubieta y deben disputar dos pruebas más antes de la final que tendrá lugar en Astigarraga.

Clasificación final:

- 1 Beti Gazte ... 7 puntos
- 2 Abadiño ... 6 pts.
- 3 Areso ... 5 pts.
- 4 Torrekolanda ... 5 pts.
- 5 Txantrea ... 3 pts.
- 6 Auzolan ... 2 pts.
- 7 Altamira ... 1 pto.

El público tardó en acudir al frontón municipal Jesús Ábrego para presenciar la prueba de deporte rural aunque para las finales fueron varios centenares de personas las que se congregaron en la instalación.



*Prueba el aceite famosos
que exprime el trujal Mendia.
Si de gusto no andas mal
Y quieres ver cosa fina,
condimente tu cocina
Aceite de este trujal.
Él cumple todas las leyes
De fritura o ensalada;
Y si untas una tostada
Es desayuno de reyes.
Crujiente y bien empapada,
Para inaugurar el día,*



*Con ajo y azucarada,
¡Oh deliciosa tostada,
flor de la gastronomía!*

La jornada se completó con una exposición de artesanos de la merindad .

ACTIVIDAD FRENÉTICA

La campaña de recogida de la oliva finalizó a primeros de enero. Durante las últimas semanas el aceite ha permanecido reposando en los depósitos de la cooperativa oleícola. Pero la actividad, para que el año que viene podamos paladear este excelente aceite, ya ha comenzado. En estos días los agricultores finalizan la poda de los casi medio millón de olivos cuyos frutos sirven para

producir el aceite de Arroniz.

Será en diciembre cuando nuevamente comience la campaña de recogida de los frutos. La producción de esta campaña ha sido inferior a los 3,3 millones de kilogramos recogidos en el 99 y se cifra en torno a los 2,7 millones de kilogramos.

Las localidades que llevan la producción hasta Arroniz son Aibar, Allo, Andosilla, Arellano, Arroniz, Artajona, Ayesa, Cintruenigo, Cirauqui, Dicastillo, Eslava, Fitero, Gallipienzo, Lacar, Los Arcos, Mañeru, Mendigorria, Oteiza, Sada, Sangüesa, Tafalla, Viana, Aras, Lerga, Pueyo, Sesma, Cáseda, Puente la Reina, Barga, Lerin y Corella.

VERMAR dinero

empresa especialista en resolver problemas económicos

- Disponemos de dinero rápido para efectuar préstamos con garantía hipotecaria, para compras inmobiliarias, para cancelar embargos y subastas.
- Compramos pisos y otros bienes pagando con rentas vitalicias.
- Estudiamos la solución a su medida.

Consúltenos gratuitamente, no tiene nada que perder y, sin embargo, mucho que ganar.

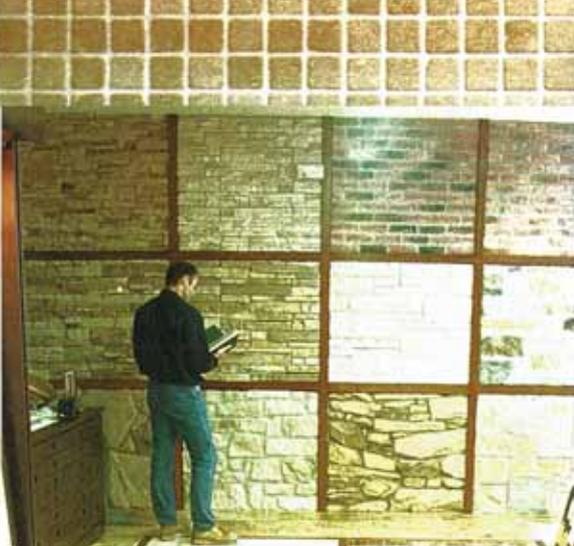
Trabajamos en toda España

Rapidez, Seriedad, Eficacia, Discrección

VERMAR
Servicios financieros

Oficina Central
C/ Obispo Perelló, 4. 2º - 1a
07002 Palma de Mallorca

Teléfono 971 719 064
Fax 971 725 285



Dianor

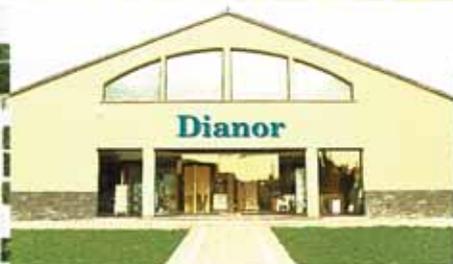
CERÁMICAS SALVATIERRA

Cerámicas
Azulejos
Mobiliario de cocina
Electrodomésticos
Mobiliario de baño
Cabinas de hidromasaje
Sanitarios
Accesorios

GROHE
GRIFERIA
VOILA



Cerámica Decorativa, s.a.



DIANOR / CERÁMICAS SALVATIERRA
Poligono Industrial de Villatuerta, s/n
Ctra. Estella-Tafalla, s/n • 31132 VILLATUERTA
Tel. 948 54 13 10 • Fax. 948 54 12 76



POLÍTICA

El equipo de gobierno del Ayuntamiento rechaza las acusaciones vertidas contra ellos

María José Bozal y Rafael Beitia comparecieron en fechas recientes en rueda de prensa para mostrar su rechazo a las acusaciones que algunos ediles en la oposición han vertido contra ellos. "Rechazamos de pleno que afirmen que vivimos de las rentas. Queremos saber qué rentas, a no ser que se refieran a rentas como las obras de acceso a Santo Domingo, que se concedieron sin seguir la normativa y han estado un año paralizadas hasta que se han expropiado los terrenos",

exclamó la Alcaldesa, María José Bozal. Ambos ediles se refirieron también a las obras de la biblioteca o al puente de Los Llanos que, a su llegada a la alcaldía, afirmaron encontrar totalmente bloqueado, o a los 20 millones que se están devolviendo a los contribuyentes por haberles sido mal cobrados con anterioridad.

Recriminaron el 'gran interés' del PSOE por terminar la obra del Gaztetxe, 'cosa que en 5 años no hicieron'.

Achacaron a EA el hacer declaracio-

nes inciertas sobre la supuesta paralización de las obras en San Benito. La alcaldesa declaró que 'Garín alucina, ya que no es cierto, pues la paralización de unos pocos días se debió al cierre de cuentas que se estaba produciendo. Tampoco se está marchando el aparejador sino que prepara una oposición, algo, creo, que es muy legítimo'.

Sobre la no concesión de inversiones en Estella en el próximo Plan Trienal de Infraestructuras Locales, Bozal aseguró que el Gobierno de Navarra ha actuado siguiendo el condicionado que prima las ayudas de pavimentación con redes. "De todas formas, el Gobierno foral sabe que la reforma del puente de la Vía es fundamental para la ciudad y estoy segura de que será incluido en las inversiones que entran dentro del concepto de urgencia".

Bozal aseguró esperar tener que dar buenas noticias a la ciudadanía sobre el futuro del cuartel militar cuyo derribo asumirá el Ministerio de Defensa.

Respecto a los presupuestos aseguró que el retraso va a continuar mientras la funcionaria encargada de los mismos no esté de alta y que, su sustituta, se está encargando del cierre de cuentas del ejercicio anterior. "De momento se funciona con el presupuesto prorrogado pero sólo involucra a los gastos e ingresos fijos", concluyó la alcaldesa.



ALMACÉN DE
MATERIALES DE:

- FONTANERÍA
- CALEFACCIÓN
- GENERADORES INDUSTRIALES
- GRIFERÍA
- SANITARIOS
- SISTEMAS DE RIEGO

**SUMINISTROS
URBASA, S.L.**

POL. MERKATONDOA, 16 NAVE 8A
TEL. Y FAX 948 54 67 75 • ESTELLA



Pelotaris consagrados y futuras promesas juntas

DEPORTE

Siguiendo la estela de Ábrego

Arróniz estrena Escuela de Pelota en la que participan 22 chicos y una chica

Son 22 niños y una niña, con edades comprendidas entre los 6 y los 15 años los que conforman la recién estrenada Escuela de Pelota de Arróniz, a la que han bautizado 'Jesús Ábrego'. Fue en el mes de octubre cuando empezaron a moverse para hacer algo por la inquietud que los padres e hijos tenían por el mundo de la pelota.

La idea es seguir con los entrenamientos y en un momento dado comenzar a organizar campeonatos y partidos con otras escuelas como puede ser la de Lizarra Ikastola. Los niños entrenan dos veces por semana, los lunes de 6 a 7,30 y los miércoles de 5,30 a 7 de la tarde. Su entrenador es Patxi Arbizu

Los padres de los niños suelen parti-



Nietos y biznietos del gran Ábrego

cipar en los habituales campeonatos de pala que organiza el polideportivo de la localidad.

Los pelotaris son Mendia Uriarte, Santi Landa, Ander Landa, Iosu Iturri, David Iturri, Andel López, Íñigo Mauleón, Toni Serrano, Iván Etxeberria, Iosu Etxeberria, Julen Etxeberria, Íñigo Piniillos, Jesús María Alegría, Ibai Pérez de Pipaón, Mikel Arbizu, Arkaitz Ripa, Ion Mitxelena, Mario Iturralde, Íñigo Martínez, Gorka Guinea, Aingeru y Mikel. Todos son de Arróniz menos tres de Allo, Oco y Estella.

La junta de la escuela está formada por Jesús Félix Landa como Presidente, Josetxo López Antúnez de Vicepresidente, Juan José Ibarrola como Secretario y Milagros González Uriarte es la Tesorera.

Próximamente se va a organizar un campeonato de pelota a mano que se disputará a partir del 24 de marzo. Se distribuye en cuatro categorías, Infantil, Alevín, Senior y Veteranos. En éstas últimas la inscripción será de 6.000 pesetas por pareja, mientras que en Infantil y Cadete será gratuita. Los interesados pueden llamar al teléfono 948 537 606. El número de cuenta en el que se debe ingresar la inscripción es 2054 0055 38 911424660.5 de Caja Navarra.

Al final del campeonato se servirá una cena.

PARTIDO INAUGURAL

Como inauguración de la Escuela de pelota se organizó un festival pelotazale con interesantes partidos. En primer lugar Urionaguena y Balerdi se enfrentaron a Beloki II y Galarza IV. El resultado fue de 20 a 22. En el segundo partido

Instalaciones y Montajes Industriales
Alta y Baja Tensión
Mantenimiento Industrial
Alumbrado Público
Reparaciones Eléctricas

EF
ELECTRICIDAD
FIJA S.L.

Polígono Merkatondoa, 25
Tel: 948 55 31 59 / Fax: 948 54 63 11
ESTELLA

Electrodomésticos IGLESIAS

c/ Navarrería, 13 - Tfños: 948 55 30 10 / 948 55 11 94
31200 ESTELLA

Instalaciones eléctricas, Reformas,
Reparaciones y Antenas.



Mesón Urbíola

Almuerzos, Menú del día y Carta.

Menús concertados para grupos

URBIOLA · CARRETERA LOGROÑO · TFNO: 948 53 70 32



En las rotondas, alegrías

Según información recogida de la prensa, el presupuesto de las rotondas de Capuchinos y El Volante ha pasado de 84 millones a 100. Dice la Alcaldesa que el incremento se debe al "margen de desvío previsto" y a mejoras como pintar sus bordillos, colocar reductores de velocidad, hacer un rebaje en la acera para que pasen los vehículos y completar la jardinería de las dos glorietas.

No sé si la susodicha sabe explicarse o si yo soy duro de mollera, pero no llego a comprender que es eso del "margen de desvío previsto". Si corresponde a mejoras que ya se preveían, se deberían haber incluido en el proyecto para haber ajustado su precio. Si corresponden a imprevistos o a mejoras introducidas posteriormente, deberían señalarse y hacerse públicas para poder apreciar la calidad del proyecto. Pero, a priori, no parece que los detalles señalados y el dichoso desvío justifiquen un 18,4% de incremento.

Las rotondas han sido unas obras cuya ejecución se ha eternizado entre un continuo hacer y deshacer trabajos mal ejecutados (¿Cuántas veces fue demolido el anillo de la rotonda de Capuchinos? ¿Dos, tres veces?), ocasionando importantes molestias a los vecinos y al tráfico peatonal y rodado. Si el Ayuntamiento hubiera actuado correctamente, en vez de premiar su ejecución con unos cuantos millones debería haber penalizado al constructor por cada día de demora. Por eso, o la Alcaldesa se explica mejor y demuestra la necesidad del sobreprecio, o los ciudadanos pensemos que nuestros técnicos no defienden el interés público y que nuestros gobernantes aceptan cualquier argumento.

JAVIER HERMOSO DE MENDOZA



Arretxe y Errandonea se enfrentaron a la pareja formada por Nagore y Armentariz. Aunque en un primer momento el delantero de Valcarlos y el zaguero de Bera se adelantaron 10 a 5 finalmente el de Irurzun logró dar la vuelta al marcador para imponerse por 19 a 22.

Unas 550 personas se dieron cita en la cancha que vivió uno de sus momentos más brillantes desde que fue inaugurada hace 15 años. Los mayores pagaron 2.000 pesetas mientras que los niños abonaron la mitad de

esa cantidad para poder presenciar el festival.

Los organizadores quisieron contar con la presencia del estellés Patxi Ruiz que no pudo jugar por tener otro compromiso.

Los beneficios se destinarán a la subvención de la Escuela de Pelota. El Ayuntamiento de Arroniz ha subvencionado parte de la actividad deportiva y el resto del dinero necesario lo pusieron Ricardo Pascual, Tiko Pascual, Juan José Ibarrola e Iturri.

Abrego, el mejor pelotari del mundo

El frontón de la localidad, así como la recién estrenada Escuela de Pelota llevan el nombre del remontista local Jesús Abrego, llamado 'El mago de Arroniz' y que está considerado uno de los mejores pelotaris de todos los tiempos.

En reconocimiento a su vida deportiva los organizadores entregaron una placa al nieto del pelotari, también llamado Jesús, y éste a su vez regaló una de las cestas del mítico deportista que ya adorna el bar del polideportivo y allí puede ser contemplada.

Abrego nació un 7 de marzo de 1910. Fue cono-

cido bajo varios seudónimos como 'Abrego el Emperador', 'El mago de Arroniz', 'El rey del remonte' o 'El caballero de la cancha'. El pelotari marcó un época en la historia del remonte. Antes de Abrego, en el tiempo de Abrego, a partir de Abrego.

Debutó como profesional con 14 años en el Euskal-Jai de Pamplona. Durante 27 años estuvo considerado como el rey del remonte. Según recoge J. Javier Albisu Pérez, autor de un libro sobre la figura de Abrego, "una de las características de Jesús Abrego consistía en que era distinto, empezando

por su aspecto físico que contrastaba con el de sus compañeros, generalmente mucho más corpulentos y de aire más atlético. Tenía además un porte distinguido, elegante, de un 'gentleman', un tanto insólito en un deporte que ha requerido siempre de hombres rudos y fornidos. Pero todo esto no era sino pura apariencia, dado que en realidad la pelota salía de su remonte como una exhalación y llevaba una violencia muy superior a la de los demás remontistas".

Abrego falleció en San Sebastián el 6 de marzo de 1997, a los 87 años de edad.



MODA
KEOPS
JOVEN

C/ COMERCIO, 9 • TEL. 55 60 15 • ESTELLA



TODOS PARA LA MUSICA

Instrumentos musicales
Libros Cassetes
Compact Disc
Reparación de instrumentos

C/ Mayor, 73 • ESTELLA • Tel. 948 54 68 55



Suárez, Albert y García, tres míticos escaladores en la última charla del Montañero

CLUB MONTAÑERO

50 años en la cumbre

El Club Montañero Estella celebra su primer medio siglo de vida con multitud de salidas y proyecciones de lujo

El Club Montañero de Estella está de enhorabuena. Acaba de cumplir sus primeros 50 años de montañismo y exploración. Con 430 socios en sus filas, para conmemorar tan magno acontecimiento decidieron editar una revista en la que se recogieran, en algunas líneas y con varias imágenes, lo que han pretendido en estos cinco decenios de andadura.



Luis Gómez de Segura, uno de los fundadores

CALLE MAYOR ha colaborado en el diseño y la maquetación de la revista que

puede ser adquirida gratuitamente.

A lo largo de 52 páginas se desgranarán, en artículos de los propios socios, las primeras experiencias de muchos de ellos en el mundo de la montaña, espeleología, esquí, etcétera. También hay un recuerdo en imágenes para las diferentes fiestas de finalistas que se han venido realizando. Se recogen los miembros de las juntas y aquellas primeras excursiones allá por el año 1951.

Luis Gómez de Segura, socio fundador y secretario durante varios años recuerda aquellos primigenios tiempos del Montañero. "Nos reuníamos en el turrutal de Juanito Bezunarte, tenía una caseta con fogón. Merienda, cena, huevos con pimientos y el postre, brazo de gitano, lo aportaba Juanito Napal, a la sazón pastelero de pro. Asiduos a la conspiración montañera, Juan Bezunarte, Juan Napal, Blas Elcano, Luis Gómez de Segura, José Mari Beruete, Pedro Monterrubio, Pedro Senosiain y algún otro más que no recuerdo. El 30 de marzo de 1951 convocamos a otro grupo con las mismas inquietudes montañeras, que se venía reuniendo en un paraje determinado de los pinos de Santa Bárbara. Gutiérrez, Manríquez, Carretero, Larrión, Garijo...".

Gómez de Segura atesora todos los documentos oficiales del club e innumerables anécdotas sobre los años en los que estuvo más involucrado con la entidad deportiva.

"Entonces había que pedir permiso, cuando hacíamos excursiones, al jefe local del Movimiento. La primera salida la hicimos a Montejurra y más tarde a Ibiricu y Murugarren a esquiar. Los primeros esquís los conseguí de uno que los trajo de la División Azul y se los cambié por unas sábanas. Entonces nevaba mucho más que ahora, hemos tirado mucho de pala".

El escudo es obra del escolapio Ignacio Morrás. La primera excursión fuera del entorno de Estella fue al monte Gorbear, de 1475 metros, con motivo de la celebración del 50 aniversario de la Cruz.

ESCALADORES

Una de las últimas conferencias que el

Actividades y proyecciones

PARA CONMEMORAR LOS PRIMEROS 50 AÑOS DE EXISTENCIA LOS SOCIOS DEL CLUB MONTAÑERO HAN ORGANIZADO UN AÑO PLAGADO DE ACTIVIDADES DE PRIMER ORDEN. POR UNA PARTE LAS INELUDIBLES SALIDAS A LA MONTAÑA. A LAS YA ORGANIZADAS HASTA LA FECHA HAY QUE AÑADIR LAS SIGUIENTES PARA TODOS AQUELLOS QUE, AÚN SIN PERTENECER AL CLUB MONTAÑERO, DESEÉIS ACUDIR.

* Marzo

- 11 Baigura 1.477 m
- 18 Monjardin (colocar buzón)
- 25 Peña 1.062 m.

* Abril

- 1 Basdenas en bicicleta
- 8 Peñas de loar

- 29 Auza 1.035 m. Baigorri

* Mayo

- 6 Sierra de Andía
- 13 Trinidad de Iturgioien
- 20 Otsogorrigaine 1.922 m.
- 27 San Donato

* Junio

- 3 Finalista Eguna
- 10 Lizarraga-Urbsa
- 17 Nacadero del Urederra
- 24 Pantikosa-Bujaruolo

* Julio

- 15 Gran Faxe 3.005 m.

* Septiembre

- 16 Frondiellas 3.071 m.

* Octubre

- 7 Anie 2.502 m.

* Noviembre

- 11 Aitzgorri 1.535 m.
- 25 Mandaur 1.131 m.

* Diciembre

- 23 Aralar

En primavera habrá cursillos de orientación y escalada

* Salidas de la Escuela de Montaña

- Marcha al 'Nacadero del Urederra'
- Espeleología en 'Cuevas de Noriturri+Marcha a San Lorenzo'
- Escalada en el rocódromo del pabellón polideportivo
- Espeleología en cueva-sima de 'Itxako'

- Escalada 'Peñas de San Fausto'
- Marcha al refugio de Larraiza

* Conferencias y proyecciones

- 23 DE MARZO Escalada en las Torres del Paine
- 6 DE ABRIL Gentes y pueblos de Euskalerrria
- 11 DE MAYO L.I.G. Katarain, indios National Park

* Exposición Fotográfica

- DEL 4 AL 18 DE MAYO en el salón polideportivo, el día 4 a las 19,30 en el salón del polideportivo e inauguración de la exposición.



Montañero ha ofrecido por su cincuentenario fue la que ofrecieron los escaladores Carlos Suárez, Carlos Pérez y Kurt Albert en el salón de la Escuela de Música.

Se trata de tres máximas figuras dentro del mundo de la escalada libre con unos currículum impresionantes. Los dos primeros vinieron a presentar su escalada en el pico Fitz Roy en la Patagonia Argentina, en concreto la vía Royal Flush, abierta años antes por el tercer visitante, el alemán Kurt Albert.

Se trata de una escalada en roca granítica por una pared de 1.100 metros. A pesar del mal tiempo, siempre presente en esta zona geográfica, destacaron la vivencia en el campamento y también en la pared, como los puntos más destacables por encima de lograr su propósito.

García es pamplonica, su entrada en el mundo de la escalada se produjo con el desarrollo de esta disciplina. Ha destacado por sus escaladas en la escuela de Riglos (Huesca), en la vías 'La fiesta del biceps' y 'Zulú demente'.

Suárez no llega a la treintena y ha destacado en todas las facetas de la escalada y del alpinismo. Actualmente se dedica a las grandes paredes mundiales y trabaja como guía de montaña, por lo que en breve realizará una expedición al Himalaya.

Albert está considerado como uno de los padres de la escalada deportiva. A sus 47 años ha descubierto y escalado algunas de las vías más difíciles en las grandes paredes mundiales. Está considerado como un pionero.

SOCIOS FUNDADORES

La siguiente relación muestra los nombres de los Socios Fundadores del Club Montañero Estella, muchos de los cuales ya han desaparecido.

- + Juan Bezunartea
- + Luis Gómez de Segura
- + Pedro Monterrubio
- + Juan Napal
- + Pedro Senostáin
- + Blas Elcano
- + Eduardo Muguerra
- + José María Beruete
- + Manuel Monterrubio
- + Isidro Pérez
- + Luis Izui
- + Javier Gómez de Segura
- + Ignacio Larrión
- + Carmelo Garíjo
- + José Gastejón
- + Germán Sáenz
- + Vicente de Castro
- + Ángel Alfaro
- + Jesús Beruete
- + Carmelo Aramendía
- + José Gómez de Segura
- + Santos beorlegui
- + Adolfo Eraso (Pito)
- + Julio Ruiz de Alda
- + Félix Urra
- + Rubén Fernández
- + Marcelino Herreros
- + Luis Ángel Vélaz
- + Alberto Gómez de Segura
- + Serafín Arriaga
- + Gregorio Llanos

MAURO
Mobiliario

Ctra. Logroño, 41 • ALEGUI
Tel. y Fax: 948 55 23 36

Guillermo Pérez Villalta de Tarifa, Cádiz, expone su obra en el Museo Gustavo de Maeztu del 9 de febrero al 18 de marzo. El autor pertenece a lo que se llamó "Nueva figuración madrileña" surgida en el final de la década de los setenta, aunándose en su obra la admiración no exenta de ironía por el clasicismo y la asimilación de tendencias (desde la metafísica al Pop) sin dogmatismo alguno y notable eclecticismo. Lo subjetivo, el vitalismo, el narcisismo, el uso de elementos simbólicos, las referencias de carácter onírico, alegórico o metafórico, un medido empleo de deformaciones de raíz expresionista y una narrativa, son características resaltables de su pintura.

HERENCIA CLÁSICA DE SU OBRA

La herencia clásica de su obra queda resaltada por la importancia que otorga al dibujo, a la línea como elemento creador. El dibujo es la base de toda su composición, estudia y elabora numerosos bocetos para por medio del análisis llegar a la forma perfecta. Su obra, como se puede apreciar en la exposición, evoluciona de menos a más, del simple estudio premonitorio a la elaboración compleja en donde el artista muestra la elaboración de un lenguaje. El título es muy importante, porque ubica al espectador ante el tema desarrollado y le hace partícipe no sólo del lenguaje estético sino también del literario.



Figuración en el Gustavo de Maeztu

EXPOSICIÓN

Guillermo Pérez Villalta

La herencia clásica de la obra expuesta en el Museo queda resaltada por la importancia que le otorga el pintor al dibujo.

Su gusto por el mundo clásico griego queda patente en la amplia selección de motivos de la mitología griega que aquí aparecen. Por ejemplo el aguafuerte "Mercurio y Argos", en el que se narra un episodio en el que Mercurio, dios del comercio y mensajero de los dioses (escenificado el viaje y la velocidad por medio de la bicicleta), es encargado por Zeus, el padre de los dioses, de dormir al gigante Argos "el de los mil ojos". No se trata de un lenguaje críptico ni de una escena surrealista, simplemente hay que conocer el lenguaje para entender la obra.

La serie que lleva por título "El

Museo del Prado visto por 12 artistas contemporáneos" sirve para entender que las obras "La túnica de José", "La Venus del espejo", "Mercurio y Argos" y "La Fragua de Vulcano" suponen un homenaje a Diego de Velázquez, mostrando un gusto por el mundo barroco y por el concepto de teatralidad que caracteriza a este estilo.

En sus cuadros la escenografía implica un dominio de las perspectivas que en este caso pueden provocar cierta desazón debido a la importancia del espacio concebido como un mundo imaginario, en el que los personajes se someten.

Biografía

Este autor nace en Tarifa, Cádiz, en 1948. Estudió arquitectura, iniciándose en la pintura de manera autodidacta. Su primera exposición la realizó en la Sala Amadís, en Ma-

drid, el año 1972. A partir de aquí, sus obras empezaron a exponerse por toda la geografía peninsular, participando en muestras colectivas como "Pintura española desde el

Renacimiento hasta nuestros días", "Madrid, arte de los sesenta", "Salón de los 16", etc. Ha obtenido becas del Ministerio de Cultura (1975) y de la Fundación Juan March (1980).

Ha obtenido el Premio Nacional de las Artes Plásticas (1985), Medalla de Andalucía (1988) y pensionado en la Academia de España en Roma (1989). Tiene obras en los museos de la Di-

putación Foral de Álava, Español de Arte Contemporáneo, Guggenheim de Nueva York, Arte Contemporáneo de Sevilla, Bellas Artes de Bilbao y Municipal de Madrid.



PELETERA
LEONOR GARBAYO

Confección Nueva
y Transformaciones

Calle de las Canteras, nº 8 Bajo • AYEGUI • Tel. 948 55 40 84 (Por las noches)

Son 50 años de existencia recogidos en 166 páginas por el escritor y periodista estellés José Torrecilla Iturmendi, quien además fue socio fundador y presidente de la entidad deportiva.

El autor repasa a lo largo de las páginas aquellos primeros momentos de gestación de la entidad en el año 1950, de la mano del padre Ramiro Nuin.

Como anécdota, que muchos pueden desconocer, el club era deportivo y en él tenían cabida desde el fútbol al ciclismo pasando por el boxeo y por supuesto, la pelota, en la que finalmente se 'especializó'.

La inauguración del frontón Lizarra marcó la línea ascendente de la pelota dentro de las actividades del San Miguel.

A continuación reproducimos un texto publicado hace escasas fechas por Calle Mayor y que resume, según Torrecilla, algunos de los momentos más gloriosos de la entidad y de su historia.

Antes de la construcción del frontón municipal en 1966, las actividades las desarrollaban en el frontis situado junto a la iglesia de San Miguel en las actuales dependencias de la Guardia Civil. A esa pared se le unió una izquierda que más tarde fue ampliada. Diversas gestiones hicieron posible la edificación del Lizarra.

ACTIVIDAD FRENÉTICA

En 1970, con la llegada a la presidencia de José Torrecilla, se inició una actividad frenética en el club con la celebración de más de 80 festivales de pelota anuales que, por primera vez se comenzaron a celebrar también los jueves. "Con la celebración del mercado toda la Merindad venía a Estella. Era la oportunidad de realizar estos partidos y así se hizo ,con un tre-



De Izda a Drcha: Balerdi, Poveda, Araiz, Torrecilla, Ruiz, Salanueva y Martínez

Presentado el libro sobre la historia del club San Miguel

Su autor es el periodista y escritor estellés José Torrecilla Iturmendi

mendo éxito y aceptación por parte de los aficionados", comenta Torrecilla.

Para el estellés, los mejores tiempos del club, su edad dorada, vino con la inauguración del Lizarra. Las entradas, muchas de las cuales conserva, costaban entre una y dos pesetas. "En aquellos tiempos había una tremenda afición en Lodosa y Sartaguda, y acudimos varias veces a su frontón. Aquello parecía más una plaza de toros. También salimos a Villatuerta, Amescua y otros frontones de Navarra a celebrar campeonatos".

Una de las anécdotas que más gustan a este aficionado es la del partido que jugaron Idiaquez y Vergara, contratados un jueves por el club y que causaron auténtico furor. Hasta tal extremo que volvieron en numerosas ocasiones al precio de 3.000 pesetas de las de 1970 por partido. "En algún encuentro en el que no entraba más gente llegaron a romper las ventanas

de los vestuarios para poder entrar y verlo".

Chichan, Balerdi o Ruiz han sido algunos de los afortunados que han alcanzado el profesionalismo, aunque han sido cientos los que han formado parte de la escuela, parte de la historia del Club San Miguel de pelota.

La labor de Miguel Lanz, los hermanos Sembroiz o Patxi Pascual, por citar algunos nombres de las decenas de directivos que han formado parte de la institución deportiva a lo largo de cinco decenios, ha contribuido a llevar al club y a sus pelotaris hasta los escalafones y los títulos de más prestigio como son numerosos títulos de Navarra, Euzkalerria, España, o Mundiales y Olímpicos.



JORDANA Imprenta

Fotocopias **GUSTAVO DE MAEZTU, 5 TEL. 948 54 69 41 / ESTELLA**
Imprenta, papelería, fotocopias, encuadernación

COLOR Impresión DIGITAL

CLINICA DENTAL

José Angel Napal Goizueta
Fidel Razquin Lizarraga

ODONTOLOGÍA INTEGRAL
IMPLANTES DENTALES
ORTODONCIA

Plaza de los Fueros, nº 2 - 1º
Tel. 948 55 28 63 • ESTELLA

BAR

LP

Plaza de los Fueros • Teléf. 55 40 70

Bar LP

•Aperitivos selectos: Jabugo, paté, etc.
•Gran variedad de cervezas de importación.

Plaza de los Fueros • Teléfono: 55 40 70
ESTELLA

Lizarra Ikastola, quince años de historia de pelota a mano

El objetivo de sus entrenadores ha sido la participación y el amor al juego por encima de los logros deportivos, que también se han logrado

La escuela de pelota a mano de Lizarra Ikastola acaba de cumplir 15 años desde que empezó a andar. Sin embargo, es a partir de la construcción de la nueva Ikastola, el año 1.990, cuando la actividad pelotazale funciona de forma reglada e ininterrumpida.

Ikastola apostó fuerte al incluir en la construcción del nuevo centro un frontón cubierto tan coqueto como práctico para la utilización exclusiva de la pelota a mano para los jóvenes de entre 7 y 12 años, quienes entrenan semanalmente y participan activamente los sábados por la tarde -en ocasiones, el miércoles-, eso sí, ataviados con la vestimenta blanca, típica y tradicional de la pelota a mano.

El centro plantea su escuela de pelota desde dos puntos de vista: de un lado, organizando partidos de pelota en las distintas categorías para todos los pelotaris, y por otra, participando en distintos torneos, campeonatos oficiales escolares, etcétera.

Después de iniciarse en la práctica de la pelota a mano a la edad de 7 años y haber ido madurando hasta la edad de 12 años y haber adquirido los niveles adecuados, los pelotaris tienen la oportunidad de poder continuar con la pelota en el Club San Miguel de Estella-Lizarra, a nivel ya competitivo entre los distintos clubs. Es muy importante el número de pelotaris de Ikastola que recalcan en el Club San Miguel.

Jesús Garín Fernández es uno de los 'culpables' de que año tras año decenas de chavales -alguna que otra chavala también- hayan adquirido nociones y buena técnica para desarrollarlas en el futuro, bien a modo de competición, bien a modo de esparcimiento y diversión. También se debe destacar la participación en la escuela de los entrenadores Gonzalo Laño, Gerardo Domblás y Juan José Pérez de Obanos, quienes comenzaron en la actividad hace cinco años. No se puede dejar sin



Los pelotaris de Lizarra Ikastola junto a sus entrenadores.



Pelotaris del "Club San Miguel", alumnos de Lizarra Ikastola.

mencionar a personas que dedicaron sus horas a esta escuela de pelota, como Juan José Araya, Pello Peñas, Sabino Arribillaga, Patxi Arbizu, Ander Zabala, Eder Sola...

El objetivo prioritario de Ikastola es el de continuar atendiendo a todo pelotari que quiera practicar este deporte tan nuestro, como hasta ahora ha sido, dejando para más adelante, a partir de categoría infantil, la consecución de los logros, esto es, cuando comienza la verdadera especialización dentro del Club San Miguel. Como ejemplos de pelotaris con participación pasada y presente en el mundo de la pelota a

un nivel u otro, se pueden citar a los actuales profesionales Auxkin Pérez e Iñigo Pascual y pelotaris aficionados o juveniles como David Arbizu, Unai Otxandorena, Sergio Fernández, Eneko Amezketa, Gorka Eraso, Patxi Keralt, Jesús Velasco, Ander Zabala, Eder Sola, Pello Peñas..., así como otros pelotaris que participan en distintos torneos populares.

Otro de los proyectos en los que se participa activamente es el de 'Ikaspilota', junto con el resto de Ikastolas de Navarra, consistente en trabajar en las unidades didácticas preparadas en la asignatura de Educación Física, elaboración de una pelota en la disciplina de Plástica y Trabajos Manuales y participando en la fiesta de encuentros zonales entre las Ikastolas con juegos y torneos, con asistencia de los mejores pelotaris de Asegarte, empresa pelotazale que participa en este proyecto organizado por la Federación Navarra de Ikastolas.

C/ Puy, 51
948 54 62 61
LIZARRA

ZULOAGUI

Abierta desde las 3 de la tarde

Miguel Amatria Villanueva

DECORACIÓN DE INTERIORES

- Pintura en general
- Estuco veneciano • Papel pintado
- Parquets: colocación, lijado y barnizado

Teléfono 948 54 66 98

Café • Bar

IRIVER

Abierta desde las 3 de la tarde

Pza. Fueros, 32 • Tfno. 55 25 56 / ESTELLA

-Pelotaris: ¿Cuánto tiempo lleváis entrenando a los jóvenes que se inician en la pelota a mano?

-Entrenadores: (Jesús Garín) Empecé en 1986 con los chavales de Ikastola y tengo intención de seguir muchos años más. De todos modos, anteriormente estuve varios años en el Club San Miguel, totalizando unos veinte años de entrenamientos. Años atrás, he sido miembro de varias directivas del Club San Miguel; podría decir que llevo toda la vida dedicada a la pelota. (Gonzalo, Juan José y Gerardo) Hace cinco años empezamos a entrenar a los peques de la Ikastola, puesto que había necesidad de gente colaboradora y nos ofrecimos a esa tarea con muchas ganas e ilusión.

-P: ¿Qué es lo que os ha llevado a esta tarea de iniciar a los jóvenes en el deporte de la pelota a mano?

-E: Sobre todo, la afición que tenemos y, al ser la pelota una de las actividades más importantes en Ikastola, es un honor para nosotros ofrecer esta ayuda. Por otra parte, desde chavales casi no hemos practicado otro deporte.

-P: ¿Cuál es vuestra actividad semanal dedicada a esta escuela de pelota en Ikastola?

-E: (Gonzalo, Juan José y Gerardo) Dos días semanales (lunes y miércoles), con entrenamientos de una hora y organizando partidos algunos miércoles y sábados. (Jesús Garín) Yo me hago cargo de cuatro grupos, por lo que dedico dos días semanales (martes y jueves), a razón de tres horas cada día. Los sábados habitualmente se preparan partidos y cuando llega la época de torneos y campeonatos oficiales escolares, acudo con los pelotaris a distintos lugares fuera de Estella.



Los pelotaris entrevistadores -ahora en las filas del "Club San Miguel"- con los monitores de la escuela de pelota de Lizarra Ikastola. Arkaltz Peñas y Fabio Goya (actuales campeones escolares de Navarra en categoría benjamin); los pelotaris cadetes Goizka Zufiaurre, Xabier Keralt, Iker Baigorri, Pablo Urrizelki, Egoitz Fraile (actuales subcampeones escolares de Navarra); y los pelotaris infantiles Karlos Ibáñez, Iñaki Arbizu, Iñigo Urrizelki, Xabier Flores y Pablo Maestresalas.

LOS DISCÍPULOS ENTREVISTAN A SUS ENTRENADORES

En nombre de todos los pelotaris de la escuela de pelota de Lizarra Ikastola una representación de todos ellos han entrevistado a sus entrenadores, con el objetivo de dar a conocer su labor, cómo la desarrollan, el material que utilizan, etc.

ENTREVISTADORES (PELOTARIS): LOS PELOTARIS CADETES GOIZKA ZUFIAURRE, XABIER KERALT, IKER BAIGORRI, PABLO URRIZELKI, EGOITZ FRAILE; LOS PELOTARIS INFANTILES KARLOS IBÁÑEZ, IÑAKI ARBIZU, IÑIGO URRIZELKI, XABIER FLORES, PABLO MAESTRESALAS; Y LOS PELOTARIS ALEVINES ARKAITZ PEÑAS Y FABIO GOYA.

ENTREVISTADOS (ENTRENADORES): JESÚS GARÍN, GONZALO LAÑO, JUAN JOSÉ PÉREZ DE OLANOS Y GERARDO DOMBLÁS.

-P: ¿Qué tipo de material utilizan los pelotaris para entrenarse?

-E: En un principio, utilizamos la pelota 'goxua' o blanda, para que toquen la pelota agusto y, sobre todo, aprendan a pelotear; una vez que han adquirido el hábito de pelotear, se utiliza una pelota mixta, que anda más rápidamente sobre el frontón, con la que se va adquiriendo mayor destreza y técnica; y, al final, se pasa a la pelota oficial -la dura-, con la que se jugará en los distintos torneos y

campeonatos escolares para la que deben utilizarse los tacos protectores en las manos.

-P: ¿Cuántos pelotaris componen en este momento la escuela de pelota de Ikastola?

-E: En estos momentos tenemos a 52 pelotaris, repartidos en seis grupos, con edades comprendidas entre los 7 y 12 años.

-P: ¿Vosotros también habéis sido pelotaris?

-E: (Jesús Garín) Sí, a nivel aficionado he participado en torneos de Navarra. (Gonzalo, Juan José y

Gerardo) Nosotros hemos hecho nuestros pinitos en distintos torneos populares.

-P: ¿Qué es lo que más os atrae del juego de pelota a nivel profesional?

-E: Las condiciones y recursos técnicos y físicos que se requieren en las modalidades del cuatro y medio y manomanista, pues hace falta ser un pelotari muy completo para brillar. Hay otra serie de pelotaris, sin embargo, que destacan por sus características de juego a nivel de parejas.

**BATZOKI
LIZARRA**

Plaza Santiago, 2
Tfno: 948 55 28 08
ESTELLA / LIZARRA

INO
LIBRERIA-PAPELERIA
Antes, Librería Ortigosa

C/ Mayor, 78 - C/ Sancho Ramirez, 2
Tfno. Y Fax: 55 03 83 · ESTELLA



**Camping
Aritzaleku
Kanpina**

BAR-RESTAURANTE ASADOR

San Pedro s/n · LERATE · Navarra-Nafarroa
Tfno. / Fax: 948 39 50 64

47

XVII CAMPEONATO DE FÚTBOL

ESTELA Y ZOMARCA

DESPUÉS DE LA 20ª JORNADA

CLASIFICACIONES

1a división

	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
BAR MONJARDIN	20	15	5	0	121	61	50
ELECTRICIDAD PIPAÓN	20	15	2	3	94	50	47
TECNOS GAZTERIA	20	14	2	4	99	68	44
R. ROCHAS D. BELAGUA	20	13	4	3	77	56	43
COCINAS V. URRIZA	20	11	6	3	79	45	39
BAR IZARRA	20	10	3	7	85	63	33
AGZ INMOBILIARIA	20	9	4	7	89	87	31
BAR LP "B"	20	9	4	7	78	77	31
HOSTAL REST. VOLANTE	20	11	3	6	91	74	30*
BAR ROCA	20	6	4	10	86	105	22
BAR KOPAS PIESPAKE	20	5	3	12	68	81	18
CARROCERÍAS ZUASTI	20	4	6	10	49	66	18
C. ERNESTO - EGA INF.	20	3	4	13	54	74	13
BALSABERRI AGROJARD	20	2	6	12	63	84	12
VÍDEO EGA J. REYES G.	20	1	3	16	53	111	6
DEPORTES GARÍN	20	1	3	16	41	125	6

2a división

	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
CONST. ARNEDO	20	17	0	3	148	49	51
CAMPING ACEDO	20	13	4	3	101	61	43
DEPORTES ARAN	20	12	2	6	91	80	35*
P. GUEMBE SIP 2000	20	10	1	9	99	93	31
CARPINTERÍA LARUMBE	20	9	4	7	95	91	31
CARPINTERÍA LUQUIN	20	10	1	9	86	83	31
BAR MONJARDIN "R"	20	10	1	9	77	78	31
BERIOKIETA	20	9	2	9	79	78	29
CERV. NAVARRO A	20	9	1	10	83	82	28
LOS ELÉCTRICOS	20	8	2	10	83	88	26
TXOKO-BAR ESTACIÓN	20	7	4	9	82	92	25
EST. SERVICIO VÉLAZ	20	8	1	11	64	76	25
PARQUETS AYÚCAR	20	8	0	12	108	108	24
URKO MUSICAL	20	5	5	10	79	108	20
BAR BERRI	20	4	4	12	65	139	16
CASA FAUSTINA	20	4	2	14	75	109	14

Los equipos con * figuran con menos puntos por sanción

Los equipos con * figuran con menos puntos por sanción

3a división

	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
JORDANA HOGAR	20	16	1	3	99	60	49
SUM. MONJARDIN	20	14	3	3	128	64	45
MRW	20	14	3	3	120	74	45
ELECTRICIDAD FIJA	20	14	2	4	83	50	44
REST. IRAXOA	20	12	5	3	112	74	41
CARNICERÍA JAVIER	20	12	2	6	103	73	38
TALLERES GURO	20	11	3	6	113	61	36
VENTA DE LARRIÓN	20	9	4	7	82	76	31
PROM. ZARRETA	20	8	3	9	64	90	27
FONT. FERNANDO SAIZ	20	8	1	11	85	107	25
PLASTIGRAF T ONZALIN	20	6	4	10	81	85	22
IMPRESA JORDANA	20	5	2	13	71	104	17
KATXETAS TABERNA	20	4	2	14	64	141	14
VATOPEC	20	3	1	16	77	124	10
CERV. NAVARRO Z	20	2	2	16	57	103	8
CARP. METÁLICA PÉREZ	20	2	2	16	61	114	8

Los equipos con * figuran con menos puntos por sanción

4a división

	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
CAFÉ BAR ASTARRIAGA	22	16	2	4	134	70	50
EXIT	22	15	3	4	107	67	48
SGR BURUMENDI	22	14	4	4	104	60	46
LIZARRAKO GAZTETXEA	22	14	1	7	115	77	43
CARNICERÍA JUAN MARI	22	13	3	6	109	76	42
CARPINTERÍA ARBEO	22	12	4	6	89	65	40
REGALIZ-PROCOLOR	22	12	3	7	105	97	39
SEGUROS J. ZABALA	22	11	3	8	76	76	36
TECNOAGUA P. AYEQUI	22	10	2	10	108	89	32
BAR LP "A"	22	10	2	10	100	101	32
GAU TXORI	22	8	6	8	60	81	30
GRÁFICAS LIZARRA	22	9	2	11	86	83	29
CERV. NAVARRO B	22	6	3	13	71	85	21
YADEO	22	6	3	13	64	92	21
BAR ARALAR	22	5	4	13	62	105	19
ZAMAKIROBA	22	6	0	16	61	114	18
JOYERÍA ROS	22	4	0	18	65	129	12
BAR ZULOBERO	22	2	5	15	57	106	11

Los equipos con * figuran con menos puntos por sanción



¿TE CASAS ESTE AÑO?

RAMOS DE NOVIA
COCHE / IGLESIA / ETC.

10% CON CARNET D T O . JOVEN

Plaza Fueros, 56
Tel. 948 55 03 27 • ESTELLA



CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y PVC
Fabricación, Acristalamiento y Colocación.
Vivienda nueva y reforma.

948 539 500

Carpintería Alubel, S.L. 948 555 111 • 948 539 049 • Fax 948 539 532



EGA JARDIN
CENTRO DE JARDINERÍA

Huertas de Noveleta, s/n
Tel. 686 155 495 • ESTELLA

- MÁS DE 250 VARIEDADES DE PLANTAS Y COMPLEMENTOS
- INSTALACIÓN Y AUTOMATIZACIÓN DE RIEGOS
- MANTENIMIENTO, CREACIÓN Y CUIDADO DE JÁRDINES



Restaurante Arróniz

RESULTADOS ÚLTIMOS PARTIDOS

PRIMERA DIVISIÓN		TERCERA DIVISIÓN	
DEPORTES GARÍN	5	CERV. NAVARRO Z	5
BAR ROCA	6	MRW	5
BAR IZARRA	3	ELECTRICIDAD FIJA	4
COCINAS V. URRIZA	3	FONT. FERNANDO SAIZ	0
BAR LP "B"	3	CARP. MET. PÉREZ	2
CARROC. ZUASTI	1	TALLERES GURO	9
HOSTAL REST. VOLANT	5	KATXETAS TABERNA	2
VÍDEO EGA J. REYES G.	3	JORDANA HOGAR	3
BAR KOPAS PIESPAKE	3	PL. TALL. ONZALIN	3
BAR MONJARDÍN	5	CARN. JAVIER	3
C. ERNESTO-EGA INF.	0	VENTA DE LARRIÓN	3
TECNOS GAZTERIA	6	REST. IRAXOA	6
R. ROCHAS DEP. BELA	5	IMPRENTA JORDANA	4
BALSABERRI AGROJAR	1	SUM. MONJARDÍN	10
AGZ INMOBILIARIA	1	VATOPEC	2
ELECT. PIPAÓN	6	PROM. ZARRETA	5
SEGUNDA DIVISIÓN		CUARTA DIVISIÓN	
P. GUEMBE SIP 2000	6	ZAMAKIROBA	2
CONS. ARNEDO	8	EXIT	8
BAR BERRI	5	TECNOAGUA POL. AYESG	5
BERIOKIETA	4	GRÁFICAS IZARRA	5
TXOKO-BAR ESTACIÓN	5	CARN. JUAN MARI	2
URKO MUSICAL	5	REGALIZ-PROCOLOR	2
PARQUETS AYÚCAR	12	SGR BURUMENDI	11
CASA FAUSTINA	4	BAR ARALAR	4
BAR MONJARDÍN "R"	1	JOYERÍA ROS	4
CAMPING ACEDO	4	TADEO	5
EST. SERVICIO VÉLAZ	6	BAR ZULOBERO	1
CARP. LARUMBE	5	GAU TXORI	1
DEPORTES ARAN	5	C. BAR ASTARRIAGA	2
LOS ELÉCTRICOS	4	LIZ. GAZTETXEA	4
CERV. NAVARRO A	6	CARP. ARBEO	4
CARP. LUQUIN	9	BAR LP "A"	2
		CERV. NAVARRO B	0
		SEGUROS J. ZABALA	3

S. D. ZALATAMBOR

Un empate agridulce

Perfiles Sintal se tuvo que conformar con un punto en su enfrentamiento contra el Patxaran Olatz a falta de 30 segundos, a causa de una inexistente falta de 10 metros que fue transformada por el brasileño visitante Le, que supuso el definitivo empate a seis goles. Antes, el partido había pasado por distintas alternativas en el marcador, pero siempre con dominio alterno de los dos equipos. Al descanso, y pese a que Perfiles Sintal se retiró con ventaja de 4-3, ya se preveía la emoción final por la incertidumbre del resultado, y eso supuso que los aficionados apoyaran constantemente a sus jugadores, aunque el resultado final es inamovible.

De esta manera, Perfiles Sintal se coloca en la tabla con 26 puntos, pero con un mes por delante francamente difícil, ya que tendrá dos salidas consecutivas a tierras gallegas (Vigo y Santiago de Compostela) los próximos días 17 y 31 de marzo, con descanso en medio el día 24, por lo que los seguidores estelenses no volverán a ver a su equipo en el pabellón Lizarreria hasta el 7 de abril.

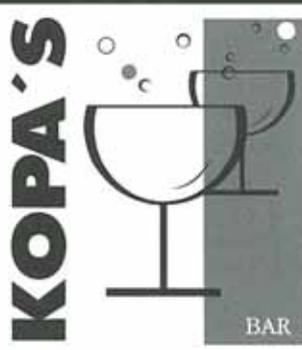
En el resto de categorías, las chicas



Alfredo, Daniel y Asier, Jugadores del sub-23

de Panadería Artesana perdieron por 2-7 frente a Donapea, y en el partido estrella de la jordana los juveniles de Perfiles Sintal perdieron por 1-2 frente al líder C.D. Xota, tras realizar un excelente partido que no se vio reflejado en el marcador por la falta de definición cara a la puerta contraria.

La nota positiva la dieron los cadetes, que en su participación en la Copa consiguieron sendas victorias: 7-6 Bar Volante frente a Plaza La Cruz y 1-6 Restaurante Izarra en Sartaguda.



- Gran variedad de pinchos
- Cafés • Tés
- Cervezas de importación

Abierto desde las 9 de la mañana
Sábados y domingos a las 12

- Ambiente agradable y acogedor

C/ Carpintería • Tel. 55 42 56
Estella

MARMOLES BACAIGOA, S.L.

**MARMOLES Y PIEDRA
ENCIMERAS COCINA Y BAÑO
ARTE FUNERARIO**

Avda. de Pamplona, 23
Tfno y Fax: 948 55 11 93
31200 ESTELLA / Navarra



ESPECIALIDAD EN:

- Chuletón
- Costillitas
- Besugo

Navarro Villoslada, 1
(Frente a la Plaza de Toros)
Tfno: 948 55 62 07
31200 ESTELLA

Stella Show

No tuvo suerte el Ayuntamiento al elegir el día de las fiestas del Santo Ángel de la Guarda para celebrar el pleno. En fecha tan señalada, lo normal es que el angelote coja fiesta y se vaya de juerguecilla. Y así pasó. Los que estuvimos atentos pudimos apreciar cómo cogió un montón de neuronas del centroderecha de la mesa, y con ellas desapareció por un agujero abierto en el cielo-raso del salón.

Dio la sensación de que nuestra Alcaldesa está sufriendo una conjura funcional, que sobrelleva con una resignación digna de admirar. De esa conjura se deriva que las cuentas del año pasado no se hayan podido cerrar, que el Presupuesto no se haya elaborado, y otros muchos temas importantes. Doña Josefina se ha cansado de requerir informes y condiciones, sin que su requerimiento haya dado fruto. Pero claro, ella, en gran bondad, no iba a activar su otra mitad máxima-autoridad-municipal. A partir de ahora va a hacer todos sus requerimientos por escrito, para que quede constancia y se vea que lo hace educadamente.

De lo que no hubo duda, es que a pesar de la conjura, como esposa de funcionario -eso dijo- respeta muchísimo a todos los trabajadores de la casa. Y a algunos de ellos, cuyos nombres citó repetidamente, los tiene en especial consideración. También aprecia su talento. Para demostrarlo pidió al Secretario que en aquel mismísimo momento elaborara y firmara un informe que ayudara a tomar la decisión correcta en un tema tan vidrioso como el del Gaztetxe. El hombre, abrumado por tanta atención y con el pudor a flor de piel, apoyaba la frente sobre la mano, como diciendo: ¡Dios mío! ¡Qué habré hecho para merecer esto! Bastó que lo dejaran sólo quince minutos para que redactara, con todas las reservas posibles e imposibles, un informe que venía a decir: Digo, pero donde digo digo digo Diego, y donde digo Diego digo digo. No obstante, digo digo y digo Diego, pero por sí acaso no digo ni digo ni Diego. No sé si se llegó a entender muy claro el informe, pero lo que está claro es que ayudó a que la Alcaldesa perdiera la votación. Como el diálogo lo polarizaban Dña. Josefina y los concejales de EH, para no crisar el ambiente nuestra primera dama no perdió la sonrisa ni por un momento, aunque no puedo asegurarles si tan amigable gesto iba dirigido a los ediles o a la pancarta que con el lema Euskal presoak, Euskal herrira servía de faldón a la mesa.

Por un momento pensé que íbamos a ser espectadores de un hecho histórico. Fue cuando CUE presentó una moción contra las armas. Votaron a favor PSOE, IU, CUE, EH... y cuando le tocó el turno a UPN, joder, joder (Digo esta palabra porque la dijo Dña. Josefina, que yo no soy tan delicado), ahí se jodió todo, quedando para otra oca-

sión la firma de la paz mundial.

Al tratar el tema de los niños, sus ilustrísimas se pusieron serios tratándose de Vd. por aquí, Vd por allá, demostrando una educación propia de las Ursulinas y los Jesuitas, la Universidad y hasta la Normal de Magisterio. En el tema estuvieron todos de acuerdo, porque como dijo Beitia, "era obvio y de perogrullo". O quizá fuera porque madre no hay más que una, y 741 madres juntas son mucha madre. Agredezámosle a Beitia que después de tan gran rodeo haya llegado a esa obviedad, porque así hemos conocido que en Estella hay por lo menos 741 madres, que a niño por útero necesitamos un columpio para que cada muete se pueda columpiar un día al año (los adultos no necesitamos columpios para columpiarnos todos los días).

Nuestra Alcaldesa ha adquirido mundial fama de ser una gran desbloqueadora. Toda la legislatura la viene empleando en desbloquear cosas. Por eso, es lógico que no encuentre aliciente en los temas municipales, si no tiene que desbloquear algo: así practica y se especializa. El ejemplo lo tenemos en el Plan Trienal: sabía que sólo iban a incluir obras acompañadas de renovación de redes. ¿Para qué incluir en el proyecto del puente de La Vía las redes que pasan bajo su tablero? ¿Para que lo subvencionaran y no pudiera demostrar sus dotes de desbloqueadora? ¿Para que alguna boca maledicente dijera que se lo habían incluido por ser del mismo partido que el presidente? No, por favor. Algún proyecto, hasta lo ha pedido por dos vías distintas, para así poder desbloquearlo dos veces. El problema es que en el Departamento se han dado cuenta de la jugada y le han aceptado la obra. Al contarnoslo se le vio un momento de tristeza.

Dña. Josefina está tan entusiasmada con sus dotes de estadista, que se pasa el pleno dando una de cal y otra de arena: aquí voto sí, allí no; aquí voto de esta manera, porque en el punto anterior voté lo contrario, o porque tal otro grupo votó lo de más allá; esto lo voy a hacer, pero ya está hecho. Y así un largo etc. Así debe actuar todos los días, porque muy dignamente declaró que ellos siempre votan con la misma responsabilidad. Lo malo de tan constructiva labor es que tanto acumular cal y arena de pronto se dio cuenta de que no tenía agua para poder formar argamasa, y ahí se empezó a desmorronar todo. La culpa no fue suya -lo reconozco-; la culpa fue del Santo Ángel de la Guarda que gran parte de las neuronas edilicias se había llevado de juerga, y las que quedaron, encontrándose aburridas y holgadas, empezaron a chocar entre sí provocando verdaderos chispazos y auténticos desvaríos. El esfuerzo que hacían los concejales para controlarlas era evidente: la Alcaldesa, venga co-

mer caramelos; Beitia, más tieso y serio que legionario ante Millán Astray; Beorlegui, deslizado el culo en la butaca hasta enseñar sólo su menguado tupé; a otros se les deslizaba la butaca pa'trás, pá tras, amenazando tirarlos por la ventana; al primero sólo se le veía la oreja de tanto girarse para mostrarla al público. Pero no conseguían dominarlas. Estaba visto, que a pesar de su experiencia -el Ángel se suele ir de juerga con frecuencia- no lo conseguían. Hay que reconocer que en estas circunstancias el oficio de edil es muy duro, y sólo se puede aguantar por a) tener una verdadera vocación, b) cobrar un buen sueldo, o c) esperar una vida mejor.

Pero lo meritorio no estaba en el imprevisible resultado de las votaciones. Las verdaderas chispas de genialidad surgían al explicar por qué habían votado afirmativamente. Entonces la Alcaldesa se explayaba en dar las razones por las cuales deberían haber votado lo contrario, y exponía su profunda convicción de que el voto iba contra la legalidad. Pero claro, como el Secretario no había hecho advertencia de ilegalidad y ella no era experta en leyes, había votado que sí, incluso en contra de la línea política de su partido, para hacer pública demostración de liberalidad y tolerancia. Además como no debía abusar de la competencia del Secretario, evitó pedirle informes previos. La cosa no tenía mayor importancia, ya que habiendo pecado en otras votaciones, si los iban a condenar era mejor que lo hicieran después de haber disfrutado con nuevos pecadillos. No sé si existe un Estupidario en el Ayuntamiento, pero pienso que sería un buen momento para crearlo.

En el Pleno nos obsequiaron hasta con un partido de tenis del que hablaré otro día. Como desde hace diez años no había estado en un acto semejante, albergó una duda para la que no tengo solución. Está basada en el conocido Principio de Peter, del que no sé si existe la variante "rebote". Dicho en cristiano: no sé si el famoso nivel lo alcanzó al llegar a la alcaldía, o si lo alcanzó al llegar a concejala, con tal ímpetu, que rebotó hasta posarse en el actual sillón.

Fue un pleno muy animado, en el que tuvimos diversos géneros: varietes, vodevil, psic-drama, esperpento... Con decirles que las Hurtado -que ellas me perdonen- tienen en nuestro ayuntamiento un serio competidor, me quedo corto. Animo a los comerciantes, a que en la próxima gala, en vez de gastar algún millonaje en contratar artistas, programen un Pleno en los Golem. Seguro que triunfan y, además, para el público será muy divertido e instructivo.

LIBRO



•TÍTULO: Isabel, la Reina / Las hijas de la luna roja

•AUTOR: Ángeles de Irisarri

•EDITA: Grijalbo

•PAGINAS: 231

•P.V.P.: 1.995 ptas.

Nadie duda de que Isabel la Católica ha sido una de las figuras más poderosas de su tiempo. Una reina que extendió las fronteras de España hasta los límites extremos de la tierra. Una soberana capaz de imponer su voz en un mundo de hombres.

Todos conocemos a la reina, pero no a la mujer, a la gran dama que se esconde tras ese semblante austero. A esa persona capaz de albergar los sentimientos más divinos y las pasiones más terrenales.

Con Las hijas de la luna roja empieza una novela fascinante que nos cuenta la aventura de su vida, la vida de una mujer... de armas tomar.

DISCO



•AUTOR: Hemendik at!

•TÍTULO: Etorkizuna

- Iker Sádaba (voces y programación), Alberto Domingo (voces), Stella Berzal (voces), Ederne Arizu (voces)
- Diez nuevos temas en euskera más uno en inglés ("No more tears for you")
- Grabado y mezclado en el estudio SONIDO XXI (Esparza de Galar, Navarra)
- Técnicos de estudio: Javier y Juanan San Martín
- Producido por Iker Sádaba
- Colaboraciones: Iniguito "Txapelpunk" (voces en "Gure herrian arrotz")
- Diseño: Victor Andueza
- Toda la música y letra compuesta por HEMENDIK AT!
- El CD contiene una pista interactiva con juegos, fotos, etc.

-DISCOGRAFÍA:

-HEMENDIK AT! (GOR DISCOS, 1997)

-ORAIN (GOR DISCOS, 1999)

-ETORKIZUNA (GOR DISCOS, 2001)

-Página web: www.hemendikat.com



Celebra tu cumpleaños
con nosotros



Especialidades:

- Cazuelicas
- Pinchos
- Bocatas

Plza. de los Fueros, 24
Tel. 948/55 12 16

Tel. 948 55 29 10

librería
irintzi

C/ La Estrella 1

**Esteban
ASTARRIAGA**

Alta
tecnología
al servicio
de la estética

La máquina
de adelgazar

Nutrición
Deportiva

Drenaje
linfático manual
(método Vooder)

Plaza de Santiago, 10
ESTELLA
Tel. 948 55 37 94

**& Elena
ARRIETA**



RICARDO ROS

Joyería-Relojería

Ω
OMEGA

CONCESIONARIO OFICIAL

C/ Baja Navarra, 5 • Tel. 948 / 55 46 03
31200 ESTELLA / NAVARRA



URKO
musical

ESTELLA

C/ Valdeallín, 7 • Tel. y fax: 948 55 27 97

ÚLTIMAS NOVEDADES EN CD
GUITARRAS
INSTRUMENTOS DE VIENTO
AMPLIFICACIÓN
PIANOS-ÓRGANOS
TODO TIPO DE
ACCESORIOS MUSICALES
SERVICIO POST-VENTA
ASEGURADO

GRANDES DESCUENTOS

Si quieres regalar algo interesante
en **URKO** musical lo encontrarás

Resultados últimas jornadas



Pre Mini Femenino B

24/02/01			3/03/01		
PmfA	descanso		Larraona	24 34	PmfA
PmfB	26 30	S.Cernin A	Jesultinas	12 16	PmfB
Mm	descanso		Mm	32 61	Maristas
Mf	descanso		Mf	59 37	S. Jorge
Pif	21 49	S.Cernin A	Basoko	10 18	Pif
If	66 49	Loyola A	Ardoi	26 34	If
Im	22 79	Azpilagaña	Im	aplazado	
S. Cernin	52 51	CfA	CfA	44 57	S ^o Corazón
CfB	aplazado		CfB	aplazado	
Ardoi	105 54	Cm	Cm	89 59	S. Ignacio
Jf	descanso		Jf	50 43	Noain
Jm	descanso		Jm	7 47	S.Cernin A
Araba	70 78	2 ^o Nf	2 ^o Nf	82 59	Enkartaciones
1 ^o Nm	85 73	Paules	Lolola	83 79	1 ^o Nm

Comentarios

ARABA 70 78 EGA-PAN

Ojer(12),Martínez(11),E.Padilla(17),E.Zaldívar(5),Kay(11), Alén (6),Barbarin,L.Gárriz(12),Astiz(4), V. Gárriz y Aitziber.

Comentario: Este partido fue muy similar al de los chicos. Comenzaron dominando claramente las de Ega Pan y para el descanso ya tenían una ventaja de 15 puntos (29-44) llegando en algunas fases del encuentro a más de 20 puntos de ventaja. Sin embargo se relajaron y fue acortándose la ventaja, pero el resultado no peligró en ningún momento. Con esta victoria, está prácticamente segura la permanencia en la categoría.

EGA-PAN 82 59 ENKARTACIONES

Ojer(2),Gárriz(20),Alén(22),Padilla(19),Barbarin(2),Zaldívar(2),Astiz,Kay(15),Aitziber y Labayru

Comentario: Partido muy disputado el celebrado el sábado en el Polideportivo de Estella. A pesar del resultado final, las chicas de Ega Pan iban perdiendo de 5 puntos (45-50) a falta de 15 minutos. Sin embargo, supieron reaccionar y en un brillante final de partido, endosaron un parcial de 37-9 a sus rivales con jugadas muy vistosas que agradaron al público presente en el pabellón.

EGA PAN 85 73 CALAHORRA

Gómez(5), Martín(15), Aramendia(10), J.Boneta(35), Ayúcar(6), L. Boneta(6), M. López(2), R.Miguel, Arana(6) y Elorza

Comentario: Partido muy cómodo para Ega Pan en su primera mitad (44-25), pero que se complicó en el tercer cuarto, estando a punto los visitantes de igualar el marcador (57-53). Sin embargo en el último cuarto se pusieron de nuevo las pilas y dejaron las cosas en su sitio. De no relajarse tanto, el marcador podía haber sido mucho más abultado.

LOIOLA 83 79 EGA PAN

Aramendia (6), J. Boneta (29), L. Boneta (6), Martín (15), Arana, Gómez, Miguel (2), Ayúcar (21) y Ojer

Comentario: Partido muy igualado en su primera mitad, tanto en juego como en el marcador. Sin embargo en el tercer cuarto, el equipo local consiguió una ventaja de 10 puntos lo que le permitió afrontar la última fase del partido con más tranquilidad. Ega Pan reaccionó y consiguió empatar el partido forzando la prórroga, pero pagaron el esfuerzo realizado y no pudieron rematar la faena y traerse los puntos para Estella.

2 ^o NAC. FEM.	PTS	J	G	P
TABIRAKO	11	8	3	19
STO. TOMAS	9	8	1	17
EGA PAN	10	7	3	17
EURO RIOJA	9	3	6	12
ESKORIATZA	10	1	9	11
JUVENTUD	7	4	3	11
ENKARTAC.	7	3	4	10
ARABA	7	1	6	8

1 ^o NAC MASC.	PTS	J	G	P
TABIRAKO	14	11	3	25
PADURA	14	10	4	24
HUMICLIMA	14	10	4	24
EUROTALLER	14	9	5	23
URSULINAS	14	8	6	22
LEIOA ARTEA	14	7	7	21
CALAHORRA	14	7	7	21
CALASANCIO	14	6	8	20
JF CERAMICA	14	6	8	20
EGA PAN	14	5	9	19
P. LOIOLA	14	4	10	18
PAULES	14	1	13	15

Con las esperanzas intactas

El sábado 10 de Marzo el equipo de División de Honor **BOSCH ELECTRODOMESTICOS ITXAKO** se enfrentará en casa contra **GETASUR**. El lugar, como siempre, el Polideportivo Lizarreria, y la hora las 18:30.

Partido contra un equipo que en este momento ocupa la penúltima plaza de la clasificación por la Fase de Permanencia, mientras que el equipo de Estella está en un merecido tercer puesto. El enfrentamiento será duro; las de Getafe saben que si pierden este partido su descenso directo es prácticamente irreversible. A su vez el equipo entrenado por David Neira sabe que ganando este encuentro, y teniendo en cuenta los resultados conseguidos en esta fase, puede encarar su permanencia con una mayor tranquilidad, a pesar de que nada quede resuelto.

A este tercer puesto nos han llevado los resultados de los dos últimos partidos, a pesar de la derrota en Canarias contra el **COSTA TEGUISE**.

El 24 de febrero el **BOSCH ELECTRODOMESTICOS ITXAKO** se enfrentó al **ALUCINE ALSER PROFIL-TEX SAGUNTO** llegando a un resultado de 25 - 24 a favor de las locales. El partido no fue sencillo, pero el buen hacer defensivo del equipo estellés, así como la labor que realizó la portera Carlota Berruezo bajo los palos, llevó a una victoria, por un solo gol, pero victoria al fin y al cabo. Esto infundió moral a todo el equipo, así como a la afición, después de la mala racha atravesada. Destacaremos la actuación de la húngara Andrea Takacs con 11 goles en su haber.

La siguiente cita era en Santander, el domingo 4 de Marzo contra el **CAJA CANTABRIA VERDALOE**. Eran dos puntos importantes, y había que ir a por todas, por lo que podía suponer de cara a la permanencia. Para apoyar y aupar a nuestras chicas, desde la **S.D. ITXAKO** se fletó un autobús. En él viajaron 30 personas, amén de las que lo hicieron a nivel particular en coches. En total unos 50 aficionados incondicionales. El ambiente era como en Estella. La afición cántabra no nos superaba en número y los gritos de animo no dejaron ni un solo segundo de oírse.

Comenzó la primera parte, que fue muy igualada en casi todos los momen-



Alevín masculino

tos, aunque el **BOSCH ELECTRODOMESTICOS ITXAKO** consiguió estar en un 3 - 6 que luego las cantabras supieron solventar, llegando al descanso perdiendo las de Estella de un punto. Pero fue en los doce primeros minutos de la segunda parte, donde las estellés hicieron un parcial de 1 -10. La solidez defensiva, la portería y el buen hacer de todo el equipo hizo que la afición se enfervorizara. Pero más tarde las imprecisiones, precipitaciones y nervios hicieron que las cántabras fueran acercándose poco a poco y que la victoria final fuera de 20 -21. Pero de nuevo dos puntos para casa. Destacaremos de este partido a la jugadora Blanca Barnó con 7 goles, que dejó el pellejo en la pista. Y también el pundonor y las ganas de la rusa Oxana Kiritchenko, que a pesar de estar lesionada y recibir un golpe fuerte en la primera parte, jugó demostrando sus ganas y su profesionalidad.

Un sobresaliente a la afición, que consiguió tal ambiente, que parecía que el partido se jugaba en casa. Por eso y por la importancia que tiene esta presencia, desde la **S. D. ITXAKO** se quiere hacer un llamamiento para que el próximo sábado 10, el Polideportivo se encuentre a rebosar y consigamos desde la grada el ambiente más propicio para llevar a la victoria a nuestro equipo. Apoyo que se ha dado durante toda la temporada, pero que quizás en estos momentos sea aún más decisivo.

Destacar que en este partido, además del sorteo ya habitual del jamón, que realiza el club, aumentado esta vez, con una plancha obsequio de **BOSCH, AUTO IRACHE DE ESTELLA**, hará la presentación del **VOLSWAGEN PASSAT** y en el descanso sorteará algunos premios entre los asistentes.

También informar que este mismo sábado se hará el sorteo para decidir el ganador/a del concurso "**¿QUIÉN ES QUIÉN?**" que se ha publicado en tres ocasiones en el "**CALLE MAYOR**". Así que todos los que habéis participado en él, estad atentos.

RESTO DE EQUIPOS

Los equipos Juvenil Femenino y 2ª Nacional Femenina no han disputado partido en la última jornada celebrada el 3 y 4 de marzo, debido al parón hasta que de comienzo la Copa.

El equipo de 2ª Nacional cayó derrotado ante el Cantera, así como los juveniles de Bar Volante que lo hicieron ante el Beti Onak.

Los dos equipos cadetes, tanto el masculino de Bar Monjardín, como el femenino Ega-Pan vencieron a sus rivales Burlada y Tafalla respectivamente.

El infantil masculino de Muebles Valen venció por dos puntos a Atarrabia, mientras que el femenino de Piscinas Ulzurrun perdía por una diferencia considerable.

Los alevines descansaron.



Calabacines al gratin

INGREDIENTES:

- Calabacines 2 Kg.
- Aceite 1/2 litro
- Mantequilla 30 gr.
- Leche 1/2 litro
- Harina 30 gr.
- Queso 30 gr.

MODO DE HACERLO:

Se cortan los calabacines, ante mondados, en rodajas del grueso de medio centímetro. En una cacerola se pone el aceite, se acerca al fuego y cuando está caliente se echan los calabacines y un poco de sal; se tapan y se dejan hacer con el jugo que sueltan. Cuando han consumido éste y están tiernos, se ponen en una fuente refractaria, se cubren de besamel, se espolvorean de queso rallado y se rocía con un poco de mantequilla derretida y se mete a horno fuerte unos minutos. Cuando se dora la superficie se saca y se sirve en seguida en la misma fuente. Besamel: En una sartén se pone la mantequilla y se agrega la harina, dejándola cocer un poco. Antes de que tome color se echa la leche hirviendo y se mueve rápidamente con las varillas para evitar que se hagan grumos. Se deja cocer muy despacio durante cinco minutos y se vierte sobre los calabacines.



EXPOSICIÓN

El sentimiento de la obra de Iker Serrano en Los Arcos

En las últimas semanas ha estado presente en la Casa de Cultura de Los Arcos una exposición pictórica del joven artista Iker Serrano. Según la presentación del también pintor Ángel Sanz, "han sido muchas horas de estudio trabajando colores, volúmenes, perspectivas, y sobre todo buscando un estilo de pintura que de sentido a toda esta labor de estudio. Viendo al obra de Iker Serrano, vemos el espacio que envuelve la forma y el color que le da la vida y el sentimiento. En su obra vemos el enigma que se esfuerza en explicar lo

que el color tiene de oculto y bello, al mismo tiempo de sentimiento y de razón. Iker Serrano es ya un pintor que trabaja la materia con su espátula en óleo y con sus manos en el pastel consiguiendo ir más allá de la confrontación de sus colores. Es evidente que nos encontramos ante un joven pintor el cual tiene un futuro prometedor por delante"

Iker Serrano tiene 18 años ha realizado varias exposiciones en Navarra y ha obtenido algunos premios de pintura a lo largo de su corta pero intensa carrera.



cactus
peluquería

precios
presentando carnet joven o DNI < 26 años
jóvenes

corte y forma.....	3.200
recogidos.....	3.000
tinte.....	2.400
baño de color.....	2.400
mechas gorro.....	3.400
mechas papel de plata en varios tonos.....	4.000
moldeado.....	3.200
desrizado.....	3.200
decoloración.....	3.400
corte chicos.....	1.500
corte con maquinilla.....	1.200
corte niñas < 10 años.....	1.600
corte niños < 10 años.....	1.200

horario **cactus**

lunes 9h30 a 13h30 martes a jueves 9h30 a 13h00 y 15h30 a 19h30 sábados 8h00 a 14h00
plaza santiago, 11 bajo • teléfono 948 55 41 74



Sitios donde poner flores

Estos jueves, los días de mercado, en la plaza de los Fueros, los puestos de flores exhiben ya las plantas que se desarrollaran durante el verano, y el Ayuntamiento celebró hace un par de semanas "el día del árbol", un día en que los escolares de diferentes colegios de la ciudad plantan árboles en distintas zonas de Estella... Todo esto nos hace pensar en la próxima primavera cuando el Ayuntamiento regala macetas con flores. El año pasado le correspondió a la plaza de los Fueros, y sinceramente no me pareció una buena idea, porque al vecino que le guste embellecer su balcón o ventana, lo hará aunque no le regalen nada, y las plantas de geranios rojos, que fueron las de año pasado, hubieran estado mucho mejor plantadas en las "zonas verdes" de la plaza de San Miguel, la calle Juan de Labrit, plaza de Toros, plaza de San Francisco de Asís, Yerri, junto al puente de San Juan, aparcamientos de San Francisco, en la base de la farola frente a la Estación de Autobuses, en todo el "Barrio del Agua Salada"... ¡Hay tanto sitio donde poner

flores!... Por cierto, faltan seis rosales en la plaza de San Agustín para completar, lo podíamos llamar, con propiedad, jardín.

Hay ciudades que son famosas y todo su turismo se basa en la decoración de sus fuentes y sus conjuntos florales; Aranjuez es un ejemplo. Y en la pequeña ciudad riojana de Haro cuidan con mimo sus jardines y no hay un metro cuadrado de terreno que no haya unas plantas embelleciéndolo.

Aquí, en Estella, nos vienen diciendo desde hace ya bastante tiempo que se va a contratar un jardinero profesional para jefe de los servicios de jardines... veremos si nuestras zonas verdes convierte el nuevo jardinero en plantabandas y arrietes que combinen con el césped y le den un atractivo floral y cromático; claro que yo también me temo que tanto esperar al jardinero prometido ¿no nos pasará como al protagonista de la novela Esperando a Godot?

Ah! y conste que yo no pretendo aconsejar; yo digo, nada más...

Comunicado de CUE/LKB

CUE/LKB quiere denunciar el estropicio que han realizado UPN y PSOE con los juegos infantiles que se encontraban en el parque de Los Llanos.

Recientemente han terminado de quitar el conjunto de juegos que se encontraban en una zona privilegiada del parque, trasladándolos a los alrededores del aparcamiento de la Estación.

Algunos de los juegos de madera trasladados han sido colocados de manera deficiente y además han sido situados demasiado cercanos los unos a los otros, con el consiguiente riesgo.

A todo ello se añade, que se han mezclado los juegos antiguos de hierro en un estado deplorable de conservación, con los trasladados de madera, y que el suelo se ha acondicionado con tierra, con lo que los charcos están asegurados.

CUE/LKB quiere denunciar que, UPN y PSOE, en vez de ampliar las dotaciones de juegos infantiles y modernizarlas, está suprimiéndolas y dejando que se deterioren por falta de mantenimiento.

CUE/LKB denuncia además que la excusa para esta nueva localización basada en el vandalismo no es cierta, tal y como podrá comprobar con el tiempo la ciudadanía de Estella-Lizarrá, sino que las razones últimas hay que buscarlas en las disfunciones internas del Área Municipal de Servicios.

Te lo llevamos a casa
☎ 556087

Don
restaurante / catering

Menú

menú del día
platos combinados
platos para llevar

Pº Inmaculada, 70 • Tel. 55 60 87 • ESTELLA

CASA CAMPOS
RELOJERIA
JOYERIA

RELOJES
EMPORIO
ARMANI
Colección Clásicos

Pza. de los Fueros, 16
Tel. 948 550 990 • ESTELLA

© Severino Fernández, 7
Tel. 948 700 494 • TAFALLA

ASTARRIAGA
GRAFICAS

calidad
y
experiencia
al servicio de su idea

Pza. Zugarrondo, s/n
Tel. y Fax: 948 52 01 38
31178 Abárzuza (Navarra)

Horóscopo

Del 8 al 22 de marzo

Aries



Del 21 de marzo al 20 de abril

La realidad no se puede esconder dejando escapar la imaginación. Enfrentarte a lo que sucede a tu alrededor es lo más adecuado, de esa manera las soluciones irán surgiendo. Hablar con la gente que quieres, también, es una buena terapia.

Tauro



Del 21 de abril al 21 de mayo

Nada como la tranquilidad, unas pequeñas vacaciones en el campo te vendrán muy bien. Los nervios que has pasado los últimos días no te dejaban centrarte en el trabajo. Expectativas de cambio en el mundo laboral tenían la culpa.

Géminis



Del 22 de mayo al 21 de junio

Estos días se llenarán de buenas noticias que llevabas tiempo esperando. Iniciarás los pasos de un negocio, y te pondrás las pilas sobre todo lo que tienes que tener en cuenta. La ayuda de la familia te vendrá muy bien.

Cáncer



Del 22 de junio al 22 de julio

Estás molesto por esa confusión que se ha producido, cuando mientes sin pensar debes controlar a quién inmiscuyes. Los próximos días recibirás noticias de viejas amistades que tenías olvidadas. El fin de semana será un buen momento para relajarte.

Leo



Del 23 de julio al 22 de agosto

Se despejarán muchas de las dudas que te agobiaban últimamente, por lo que te sentirás lleno de optimismo para encargarte de aquellos problemas que aún quedan. Además hay posibilidades de un aumento de sueldo.

Virgo



Del 23 de agosto al 22 de septiembre

Debes levantar el ánimo. No te dejes atrapar por la tristeza, antes de lo que te parece se solucionará todo los detalles que te están quitando la sonrisa. Inicia la vida deportiva y te encontrarás mejor. Suerte en el azar.

Libra



Del 23 de septiembre al 22 de octubre

La comunicación con tu pareja atraviesa por muy buenos momentos, quizás sea hora para hablar de aquellos temas que habéis dejado pasar otras veces. Si hablas y muestras todos tus temores e ilusiones, verás como afianzas tu relación.

Escorpión



Del 23 de octubre al 22 de noviembre

Trata de concentrarte más en tu vida y olvidarte un poco de la de los demás. Y es que tu manía por agradar a todo el mundo, va a terminar por asquearte a ti mismo, así que trata de ser más sincero.

Sagitario



Del 23 de noviembre al 22 de diciembre

El amor llama a tu puerta de la forma más inesperada, y tú piensas que aún no estás preparado. No deberías ser tan cauto, precisamente tú, que siempre te dejas llevar por el corazón. Sueña un poco que te lo mereces.

Capricornio



Del 23 de diciembre al 22 de enero

Ten cuidado con tu salud, porque estás forzando el cuerpo al máximo. Te convendría una vida más sana y con más ejercicio. En el trabajo las cosas comenzarán a funcionar, y te sentirás con más fuerza.

Acuario



Del 23 de enero al 20 de febrero

Te angustiará la soledad que vas a sentir en estos días, y te darás cuenta que son muchos los amigos que has dejado de lado. Y es que no es bueno creer tanto en una persona, porque no siempre es positivo.

Piscis



Del 21 de febrero al 20 de marzo

Trata de mirar las cosas con más optimismo y ponerles arreglo, porque no haces nada con quejarte todo el tiempo. Todas las cosas tienen solución y lo tuyo puede que esté más cerca de lo que piensas.



ATENTADO

Concentración por el último atentado

Los ciudadanos de Estella volvieron a concentrarse para mostrar su repulsa y condena silenciosa del último atentado. Unos 300 vecinos de la ciudad se juntaron a las 12 del mediodía de viernes 23 de febrero frente al consistorio y por espacio de 15 minutos. Frente a ellos se situó una representación de los concejales y de los empleados municipales. En el posterior pleno extraordinario se aprobó un acuerdo municipal de condena.

"El Pleno del Ayuntamiento de Estella acuerda condenar enérgicamente el

atentado contra el concejal del PSE-EE en el Ayuntamiento de Ordizia, D. Ignacio Dubrueil Churruca, y el asesinato de dos trabajadores de la empresa Elektra en San Sebastián, D. Iosu Leonet Azkune, y D. José Ángel Saantos Larrañaga, cometido por la banda terrorista ETA".

Los ediles de EH comunicaron a la prensa su "solidaridad con los familiares de las víctimas y pidieron a los partidos que no sólo se condenen los atentados sino que también se hagan propuestas para lograr la paz para que estos hechos no se vuelvan a repetir".

Decapar
Pequeños trabajos de carpintería

- estanterías
- armarios empotrados
- valdas
- cercar parcelas

Pintor del Camping

económico y rápido
precios especiales
presupuesto sin compromiso

llámenos: 667 357 072

Pintar
Lijar
Barnizar
Pinky

- suelos
- escalones
- parques
- acuchillados
- antipollizas

mercadería
lencería
corsetería

la sombrerera

Comercio, 6 • Estella • 948 550 841

Clínica Dental

M^a José Goñi Viamonte
Médico Odontólogo
Col. 283

C/Calderería, 1 - 1^a Dcha
Tel 948 546 755 31200 Estella

ACTIVIDADES CULTURALES



KULTUR
JARDUERAK
.....

MARZO
2001

AYUNTAMIENTO DE ESTELLA / LIZARRAKO UDALA

EXPOSICIONES/ ERAKUSKETAK

Museo "Gustavo de Maeztu" *Museoa*

-DEL 9 DE FEBRERO AL 18 DE MARZO
ISABEL VILLAR OBRA 1977-2000

-DEL 9 DE FEBRERO AL 18 DE MARZO
GUILLERMO PEREZ VILLALTA
OBRA GRÁFICA 1972-1998

-DEL 23 DE MARZO AL 6 DE MAYO
MARGA GIL ROÁSSET(1908-1032)

-DEL 6 AL 18 DE MARZO

Lugar: Pabellón Deportivo "Tierra Estella- Lizarreria"
De 18,00 a 20,00 horas. De lunes a sábados

TEATRO / ANTZERKIA

*Día 30 de marzo, viernes:

Obra: CARTA DE UNA DESCONOCIDA

Grupo: La Nave

Cine: "Los Llanos", 20,30 horas

CONCIERTOS / KONTZERTUAK

*Día 22 de marzo, jueves:

ORQUESTA PABLO SARASATE

Cine Los Llanos 20,30h.

*Martxoaren 23an, ostirala / viernes 23 de marzo

Korrika Kulturala egitarauen barnean /

Dentro del programa de la "Korrika Kulturala"

MIKEL URDANGARIN

"Los Llanos" zinea. 20,00etan

Prezioa: 1000 pta.

ACTIVIDADES COMISION DE LA MUJER / EMAKUMEAREN BATZORDEAREN EKITALDIAK

8 DE MARZO: DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER
MARTXOAREN 8a: EMAKUMEAREN NAZIOARTEKO
EGUNA

Organizado por la Comisión de la Mujer:

10 de marzo:

Teatro: "La Asamblea de las Mujeres" de Aristófanes.

Grupo Tiko-tiko de Oteiza.

Lugar: Cines "Los Llanos". 20,00 horas.

15 de marzo:

Conferencia-debate: "La aportación oculta de la mujer a la economía"
Ponente: Nekane Jurado (economista).

Lugar: Escuela de Música 7,30 horas.

Organizado por la Asamblea de Mujeres de Estella-Lizarría:

8 de marzo

CONCENTRACIÓN, 20,00 h. en C/ Baja Navarra

CENA Y POTEOPOPULAR, 9,30 h. Inscripciones en local de la Asamblea de Mujeres (edificio de estación autobuses)

9 de marzo

Teatro: "Ellos", grupo de teatro de mujeres de Estella

Lugar: Escuela de Música, 20,00h.

CURSOS:

INICIACIÓN AL MASAJE CURATIVO (2º curso)

Horario: miércoles y jueves de 17,00 a 19,00

Lugar: Frontón Lizarra

Profesora: Elena Macua Hermoso

Nº Horas: 16 h.

Cuota: 3.000 pta.

Comienzo: 7 de marzo de 2001, miércoles.

Plazo de inscripción: (hasta el 2 de marzo). Ayuntamiento de Estella (Area de la Mujer). Tf. 948 548 237

CURSO DE COCINA

Horario: Lunes a jueves, mañana: de 10,30 a 12,30 y tarde 15,30 a 17,30 y de 17:30 a 19:30 (a elegir uno).

Lugar: Cocina de Hospital Viejo.

Profesora: Carmen Barriga

Nº Horas: 30 h.

Cuota: 3.000 pta.

Comienzo: Marzo

Inscripciones: Ayuntamiento de Estella (Area de la Mujer)
Tf. 948 548 237

CUIDATE TU MISMA

Horario: martes de 17,30 a 19,30h

Lugar: Escuela de Música.

Profesora: Isabel Larraínzar

Nº de horas: 30h.

Cuota: 3.600 ptas.

Comienzo: 6 de marzo de 2001, martes.

Plazo de inscripción: (hasta el 2 de marzo). Ayuntamiento de Estella (Area de la Mujer). Tf. 948 548 237

Organiza: La Asamblea de Mujeres de Estella-Lizarría, en colaboración con el Area de la Mujer del Ayuntamiento de Estella.

EL PLACER DE MADURAR

Horario: Se pospone hasta después del verano.

Lugar: Escuela de Música.

Profesora: Pepa Bojo

Inscripciones: Ayuntamiento de Estella (Area de la Mujer)
Tf. 948 548 237

Consta de un taller cuyo objetivo principal es preparar positivamente a la persona para hacerse mayor, y de tres charlas con temas de interés: testamentos y pensiones, nutrición sana 3ª edad, residencias-pisos tutelados.

Más información en el Servicio Municipal de la Mujer.

Tf. 948- 54 82 37/23 Ayuntamiento.

Paseo de La Inmaculada, nº 1. Area de la Mujer.

COLABORA

CAJA NAVARRA

OFERTA CURSOS DEL CENTRO JOVEN GAZTELEKU

1. RELAJACIÓN

Fechas: Sábado, 10, 17, 24 y 31 de marzo

Horario: 9,00 horas a 11,00 horas

Cuotas: 2.500 pesetas

1.500 pesetas con carnet joven o tarjeta del paro. ¡Quedan plazas!

2. INICIACIÓN AL TEATRO

3. CURSO DE YEMBE

4. NATUROPATÍA (REMEDIOS NATURALES)

5. COSMÉTICA NATURAL

6. VELAS DECORATIVAS

7. CURSO DE TAROT

8. INTELIGENCIA EMOCIONAL

9. CUESTIONES DE DERECHOS HUMANOS Y COOPERACIÓN DESTINADO A FORMAR VOLUNTARIADO JUVENIL

10. ¿ QUÉ PASA EN EL MUNDO? LAS CLAVES DE LA ACTUALIDAD INTERNACIONAL

11. TÉCNICAS DE BÚSQUEDA DE EMPLEO

12. MONITOR DE EDUCACIÓN SEXUAL

13. TRABAJO DE CUERO

14. INICIACIÓN A LA TXALAPARTA

15. MALABARES

* **INSCRIPCIÓN:** hasta el 20 de febrero,
en el Centro Joven- Gazteleku, (antigua Biblioteca)

CONCURSO DE LOGOTIPO PARA EL CENTRO JOVEN/GAZTELEKUA

El logotipo deberá poder utilizarse sólo o con los textos siguientes
"CENTRO JOVEN" Y "GAZTELEKUA".

* **Primer premio:** 75.000 ptas.

* **Segundo premio:** 50.000 ptas.

Plazo: 7 de marzo.

EMPLEO PÚBLICO PARA EL AYUNTAMIENTO DE ESTELLA

* Convocatoria para la provisión, mediante concurso oposición, de un puesto de trabajo de Auxiliar Administrativo con destino al servicio social de base.

* Convocatoria para la provisión, mediante concurso oposición, de un puesto de trabajo de Oficial 1º Jefe Jardinero con destino al servicio social de base.

HORARIOS
ORDUTEGIAK

Casa de Cultura "Fray Diego" Kultur Etxea

(Cerrada al público este año)

T: 948-551747

Museo Gustavo de Maeztu

T:948-546037

De 11 a 13h. y de 17 a 19 h.

De martes a sábado. Domingo
de 11 a 13 horas. Lunes cerrado.

Antena de Empleo Joven Infolan

Lunes a viernes de 9,00 a 15,00
T:948-548224

Oficina Municipal de Atención al Consumidor Udalaren Kontsumitzaileen-izako Argibide Bulegoa

Martes y jueves de 9 a 11 horas.

Tef. 948 548228

Oficina de Información Juvenil

De lunes a viernes,
por las mañanas
de 9,00 a 14,00 horas. Martes y
jueves de

18,00 a 20,00 horas

T:948-548224

Centro de atención

a la mujer (Cofes): Lunes a viernes
de 10,00 a 14,00h.

Pº Inmaculada, 35 Tf.948 556374

Asociación EL CAMINO

Martes y miércoles de 18,00 a

20,00 h. Miércoles de 12,00 a

14,00 h Tf.948 546464

Biblioteca Pública

"José María Lacarra"

Lunes a viernes, de 9,00 a 21,00

h. (sala infantil: de 15,00 h. a

21,00 h.)T:948-556419

Anuncios Entre Particulares

948 55 34 59

Gratis



1. BOLSA INMOBILIARIA

- 1.1. Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.2. Venta Pisos, apartamentos PUEBLOS
- 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
- 1.4. Alquiler Pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.5. Alquiler Pisos, apartamentos PUEBLOS
- 1.6. Alquiler locales, garajes, terrenos...
- 1.7. Traspasos

2. MOTOR

- 2.1. Automóviles
- 2.2. Motocicletas y ciclomotores
- 2.3. Furgonetas, camiones y tractores
- 2.4. Accesorios

3. DEPORTES

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

4. CASA Y HOGAR

- 4.1. Electrodomésticos
- 4.2. Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

5. TIEMPO LIBRE

- 5.1. Electricidad-electrónica
- 5.2. Fotografía
- 5.3. Informática
- 5.4. Música
- 5.5. Libros, revistas...
- 5.6. Juegos

6. TRABAJO

- 6.1. Servicio doméstico
- 6.2. Trabajos diversos
- 6.3. Varios

7. ENSEÑANZA

- 7.1. Clases

8. ANIMALES

- 8.1. Varios

9. VARIOS

- 9.1. Objetos perdidos
- 9.2. Hallazgos

10. RELACIONES

- 10.1. Compartir pisos
- 10.2. Viajes
- 10.3. Contactos, comunicados, mensajes...

1. BOLSA INMOBILIARIA

1.1. VENTA PISOS-APARTAMENTOS ESTELLA

Se VENDE piso en Estella. Urbanización El Puy 120 m² útiles más 60 m² terraza acristalada. 4 habitaciones, 2 baños, trastero, salón con chimenea, zona depósitos y piscina. T.948-554110-553983

Se VENDE apartamento céntrico. Nuevo, con terraza. P. 15.500.000 pts. T.948-5561176

Se VENDE piso Plaza Aralar. Alto, buena vista. 3 habitaciones, 1 baño, 1 aseo y amplio salón. T.93-3226375

Se VENDE piso en Paseo de la Inmaculada. T.948-551516

Se VENDE piso. 4 habitaciones, salón-comedor, baño y cocina. Con o sin bodega (Estella) C/Arguijas. T.948-554742

Se VENDE piso amueblado, económico en plaza de los Fueros. T.948-551342

Se VENDE piso Avda Pampalona con calefacción. T.948-554312

Se VENDE piso 4º en C/ Fray Diego. 4 habitaciones, 2 baños, salón, cocina, calefacción individual. Sin gastos. T.948-552272

Se VENDE casa en C/Moreñin 3.500.000 pts. T.948-527116

Se VENDE primer piso en Carlos VII. Terraza de 60m². cocina y baño nuevos. Precio: 11.000.000 pesetas. T.619-058950

Se VENDE piso céntrico junto a plaza San Juan 119 m², ascensor y amplia terraza exterior. T.948-55265-606-861230

Se VENDE piso en C/ Monasterio de Irache. Amplio y soleado. Calefacción individual a gas. T.943-456903/697-329788

Se VENDE piso en Paseo Inmaculada, excelente estado, apto para vivienda y para despacho. T.948-546686

1.1 DEMANDA

COMPRARIA casa habitable, pequeña, en Tierra Estella. Económica. T.649-116522

COMPRARIA piso en Estella. T.666-466803

COMPRARIA ultimo piso con ascensor. T.948-554829

COMPRARIA piso para reformar. T.656-503610

INMOBILIARIA

BARNO URDIAIN

Por la gran solícitud de inversión sobre inmuebles se solicitan PISOS, BAJOS, ETC...

para su venta

VALORACIÓN, ASESORAMIENTO Y TRAMITACIÓN GRATUITOS.

Plaza Santiago, 2 - 1º • ESTELLA

Tfno: 948 / 55 15 00 - Fax 948 / 55 06 44

Se NECESITA vivienda que no exceda de 5.000.000 de pesetas. T.609-943400

Se BUSCA piso o apartamento en Estella. Totalmente amueblado, con calefacción. T.629-762374/659-768992
BUSCO apartamento para comprar céntrico y con ascensor. T.602-411797

1.2. VENTA PISOS-APARTAMENTOS Y CASAS, PUEBLOS

Se VENDE casa rústica de Piedra de sillera en Aizo, 2 plantas y bodega. Arreglado. Falta por hacer las reparaciones. T.948-541365

Se VENDE casa en Oteiza de la Solana P.3.500.000 pesetas T.617-917109

Se VENDE piso con bodega. Ayegui. Vistas Montejura. 15 millones de pesetas. T.948-552774

Se VENDE casa nueva en Arnesosa Baja. T.948-121366/948-187594

Se VENDE casa para reformar a 10 kilómetros de Estella.

T.948-150767

Se VENDE casa en Dicastillo. C/Las Tomas. T.948-552074/948-527398

Se VENDE piso en Ayegui. 3 dormitorios, salón, 2 baños. Calefacción, todo exterior. P.13.500.000 pesetas. T.948-534129/948-545059

Se VENDE casa de dos plantas a 6 kilómetros de Estella. 160 m²+40 m² de trastero. T.943-292801

Se VENDE casa adosada con terreno para reformar en Lodosa. T.948-548147

Se VENDE piso en Vitoria. C/Coronación, 4 hab., salón, baño, cocina equipada. 4 armarios empotrados. Terraza exterior. Soleado, ascensor, calefacción individual de gas. Trastero. Totalmente reformado, excelente estado. Precio interesante. De particular a particular. T.948-556218/540122/945-248983

Se VENDE adosado en Ayegui. Cocina amueblada. T.667811558 (llamar tardes)

Se VENDE casa en Aróniz. Precio: 4,5 millones. T.626-938190

EN ESTELLA

SE VENDEN PLAZAS DE GARAJE

C/ Mº de Irache (junto al cruce de Capuchinos)

Precio: **1.100.000 pts**

Pago Financiado:

13.750 pts/mes sin comisión

Información y Venta:

Inmobiliaria **BARNO URDIAIN**
Plaza Santiago, 2 • Estella
Tel. 55 15 00 • 55 06 44

Se VENDE casa en Aróniz. T.948-537275

1.2 DEMANDA

COMPRO casa rural en Tierra Estella. T.943-799982

1.3. VENTA LOCALES-OFICINAS-GARAJES-BAJERAS-TERRENOS.

Se VENDEN derechos de vía 3 robadas y media; vendó finca término Murugarren 7 robadas y media; vendó finca término Zuracuain, junto al pueblo 3 robadas y media. T.948-542245

A 2 kilómetros de Estella se VENDE parcela totalmente urbanizada. Muy bien comunicada. T.948-545778

Se VENDE terreno en término de Cirauqui de 3 robadas y media. Regadío, viña y chabolas y árboles. T.948-541017

EXTRAORDINARIO LOCAL. 75 metros cuadrados, 9 metros de fachada, muy luminoso, calle Iruarrua de Pampalona. Idóneo para oficinas, sedes sociales, despachos, gabinetes, etc. Facilidad de aparcamiento. Llamar en horas

INMOBILIARIA

BARNO URDIAIN

A.P.I.96

Plaza Santiago, 2 - 1º • Tfnos: 948 / 55 15 00 - 948 / 55 06 44 • ESTELLA

LES OFRECE

VENTA DE CHALET CON TERRENO Y GARAJE en Urbaniz. "El Puy" de Estella. De nueva construcción y materiales de 1ª calidad. Cocina, 3 hab. sala, 2 baños y salón. Calef. individual.

VENTA DE CASA SOLARIEGA EN ZUDAIRE
De planta baja, una altura y desván.
De 100 m² por planta.
EN BUEN ESTADO

VENTA DE CASA DE TRES PLANTAS CON TERRENO EN AYEGUI
De unos 100 m² aproximadamente
Para reformar.
BUENA OPORTUNIDAD

VENTA DE PISO EN C/ ARQUIJAS
Cocina, 2 habitaciones, baño y salón.
Soleado, exterior.
SERVICIOS CENTRALES

VENTA DE PISO TOTALMENTE REFORMADO EN C/ ZALDU
Cocina, 2 hab., baño, salón.
Calef. gas ciudad. SIN GASTOS

VENTA DE PISO EN C/ GUESALAZ
Cocina, 3 hab., baño, salón y despensa.
Calef. indiv. SIN GASTOS

VENTA DE PISO en FUENTE DE LA SALUD CON PLAZA DE GARAJE
Cocina montada, 4 hab., dos baños, salón y despensa. Calef. Central.

VENTA DE PISO EN PASEO INMACULADA para despacho profesional, 130 m²
Totalmente acondicionado. Serv. Centrales
BUENA OPORTUNIDAD

VENTA DE LOCALES de 60 m² en C/ Zalatabor de Estella.
De nueva construcción. Buena fachada.
PRECIO INTERESANTE.

BAJO COMERCIAL CON O SIN PLAZA DE GARAJE de 70 m².
Con salida de humos. Acondicionado para cualquier tipo de negocio o sociedad gastronómica.

SE ALQUILAN NAVES EN LAS AFUERAS DE ESTELLA.
De nueva construcción.
Buenas fachadas.
Desde 200 m². Buena oportunidad.

SE ALQUILA BAJO EN AVDA. DE YERRI
De 136 m². Buena fachada.
PRECIO INTERESANTE

Información personal GRATUITA y SIN COMPROMISO

Tel. 948 13 11 36

¿SOBREPESO?

¡¡¡BEBE Y ALIGERA!!!
Nutrición a base de hierbas
edurra@telceline.es

2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES

Se VENDE Derby Sencil 49cc. Con 7.000 kilómetros. Llantas azules. Seguro hasta mayo. Precio: 180.000 pesetas. T.657-271291

Se VENDE moto Scoot. 1 año de uso. T.948-553664
Se VENDE Scooter NRG con muchos extras. Seguro hasta mayo. T.686-794318

Se VENDE moto de trial Gas-Gas 1993 matriculada y con seguro recién pagado. T.669-745438 (preguntar por Javier)
Se VENDE Suzuki GS 500 con carenado bifuro. Impecable. Se regala casco y tubo de escape Tabi. T.948-637181 (a partir 2 tarde)

Se VENDE Derbi FDS 50cc. Precio: 65.000 pesetas. T.948-550559

Se VENDE moto CDR-1000. Año 92. buen estado. Roja y negra. T.659-673653

Se VENDE Suzuki 600 DR. Trail. En buen estado. Precio: 250.000 pesetas. T.948-546520

Se VENDE moto Peugeot. 125 - S.V. 4.000 kilómetros. T.948-554640 (NA 1757 AF)

Se VENDE Yamaha Diavelon 600 (azul). Precio: 400.000 pesetas. NA-AK. Con maletas. Transmisión, batería y ruedas nuevas. Sin golpe. 81.000 kilómetros. T.646-855723

Se VENDE moto de trial Montesa. Cota 310. En buen estado. T.948-550795 (preguntar por Victor)

2.2. DEMANDA

2.2. ACCESORIOS

Se VENDE botas de motorista de cuero negras. Nuevas. Sin usar. Talla: 41. Buen precio. T.948-554386

Se VENDEN dos cascos NOLAN, nuevos y chaqueta térmica de motos. T.948-332356

2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES, VARIOS
Se VENDE furgoneta Seat 600 kg. de carga. T.948-500990

Se VENDE tractor John Deere 9640 DT. Razon en el teléfono: 948-553928/948-444092

Se VENDE camión frigorífico Mercedes. 3.500 kilogramos. Con equipo de frío. Muy barato. T.948-521078 (preguntar por Roberto o Ramón)

Se VENDE camión frigorífico Iveco. carga máxima 3.500 kilogramos. NA-AM. T.948-657144

Se VENDE Renault Express 118.000 kilómetros. Precio: 495.000 pesetas. T.948-558276/617-264445 (Horario de oficina)

Se VENDE cultivador de labranza. Muy bueno. T.948-527122

Se VENDE caravana. Buen estado. 4 metros. Precio:

SE VENDE PISO REFORMADO

Estella, zona Merkatondoa
95 m2. Buen material.
Todo exterior.
Precio interesante.
Tfno: (948) 54 69 65

de oficina. T.948-230473

Se VENDE bajera en plaza Aralar. Ideal para farmacia. 70 m2. T.948-527401

Se VENDE BAR en Estella con MNP y Aire Acondicionado. 154 m2. T.948-554907 (José Luis o Maite)

Se VENDE plaza de garaje subterránea. debajo de la estación de autobuses de Estella. T.948-552336/551894

Se VENDE terreno rústico en Ayegui. Término Los Vergales. 1.000 m2. T.948-553568 (de 16.00 h. a 18.00 horas)

Se VENDE un olivar de 6 robadas con más de 50 olivos. T.948-527226

Se VENDE plaza de garaje en el Paseo de la Inmaculada. T.948-533776

Se VENDE solar en calle Lizarrá. 55 m2. Edificable. Sótano y tres alturas. T.948-541108

1.3. DEMANDA

COMPRAIRIA plaza de garaje en planta primera. T.608-041694

Se COMPRA caseta de campo o nave. T.948-546457

Se CAMBIARIA plaza de garaje en la Estación por plaza situada en San Francisco Javier (frente al Eroski). T.948-541166 (llamar a partir de las 22.00h)

Se ALQUILA plaza de garaje en la estación. T.948-537444

COMPRAIRIA terreno o casa con terreno, en zona Los Arcos. T.609127739

COMPRAIRIA terreno en Ayegui edificable, entre 5.00 y 1.000 metros. T.948-550320

1.4 ALQUILER PISOS APARTAMENTOS ESTELLA

Se ALQUILA piso amueblado céntrico. Nuevo. En Estella. T.948-546039

Se ALQUILA piso amueblado. Estella. T.948-553640

Se ALQUILA apartamento amueblado y céntrico. T.948-550308 (llamar mediodía o noches)

Se ALQUILA chalet amueblado con jardín garaje. Casco urbano Estella. T.948-551368

Se ALQUILA piso céntrico, calefacción central. Tres habitaciones, cocina, salón y un baño. T.948-543231

Se ALQUILA piso C/ Fray Diego nº23 1º. T.948-657144

Se ALQUILA piso sin amueblar en Plaza Sierra de Aralar nº8. T.948-551597

Se ALQUILA piso amueblado. Céntrico en Estella. T.948-551061

Se ALQUILA piso en Estella. T.948-554570

Se ALQUILA piso en C/ Fray Diego nº23 1º. T.948-657144

1.4. DEMANDA

Se BUSCA piso en alquiler en Estella, amueblado. Máximo: 45.000 pesetas. T.667-391719

BUSCO piso económico en alquiler para vivir en Tierra Estella. T.948-399062

BUSCO piso, o apartamento céntrico, en alquiler o venta. T.948-554136/948-556071

URGE piso en alquiler para todo el año en Estella. T.669-954436

Se NECESITA alquiler piso económico en Estella, o alrededores. T.627-412268 (noches)

MATRIMONIO desea alquiler un piso, hasta 50.000 pesetas. T.676-417890

Se NECESITA piso económico en alquiler en Estella. T.948-550775

1.5 ALQUILER PISOS APARTAMENTOS FUERA DE ESTELLA

Se ALQUILA piso extra, amueblado en Allo. T.948-553144

Se ALQUILA casa en Ancín 70 m2 más trastero y jardín. Calefacción. Precio: 50.000 pesetas/mes. De septiembre a junio. T.948-540004

Se OFRECE habitación para estudiantes. Media pensión. En Pamplona. T.948-239719

Se ALQUILA casa con plaza de garaje en Allo. T.948-553144/520071

1.5 DEMANDA

Se DESEA alquiler casa de pueblo para todo el año. Alrededor de Estella. T.948-212230/948-279654

Se ALQUILA buen piso en Allo. T.948-553144

Se BUSCA casa de pueblo para alquiler con sitio para caballos. T.948-357012

Se ALQUILA apartamento económico en Saiu. Nuevo, con piscina. T.948-185043

Se ALQUILA casa con huerta en buen estado, en Zubelqui. T.948-540122

1.6. ALQUILER LOCALES-OFICINAS-GARRAJES-BAJERAS-TERRENOS

Se ALQUILA plaza de garaje. Entrada calle La Corte y calleja de Los Toros. T.948-553088

Se ALQUILA plaza de garaje amplia, en c/ Los Toros. T.948-554227 (noches)

Se ALQUILA plaza de garaje en el parking de la Estación (ampliación). T.948-553105 (llamar a partir de las 22.00 horas)

Se ALQUILA plaza de garaje en el parking de la Estación. T.948-550945 (llamar por las tardes)

Se ALQUILA nave comercial en Merkatondoa. Junto a Bar Restaurante El Volante. T.656-824543

Se ALQUILA bajera en plaza de los Fueros preparada para tienda u oficina. T.948-270447/273116

Se ALQUILA plaza de garaje en el parking de la estación. 8.000 pesetas/mes. T.616-451183

Se ALQUILA plaza de garaje C/San Francisco Javier (frente a Eroski). T.948-554284

Se ALQUILA bajera en Estella de 70 m2 en plaza de Santiago. Negocio en funcionamiento, preparado para otro negocio. Edificación nueva. T.948-552977

Se ALQUILA bajera de 105 m2 embalsada, lucida de yeso. Con luz y vado. C/Atalaya. T.948-551299

Se ALQUILA bajera en la C/ San Nicolás, propia para sociedad, tabisike o bajera. T.948-550744

Se CEDE olivar para su cultivo en Estella. T.948-553383

1.6. DEMANDA

URGE casa en alquiler con bajera, alrededores de Estella. T. 677-598663

Se DESEA comprar plaza de garaje céntrica. T.948-553206

Se NECESITA alquiler bajera para todo el año para trabajos. T.670-523282 (precio)

ALQUILO O COMPRO garaje individual. Máximo 50 m2 en Carlos VII o cercanías. T.948-556179

1.7. TRASPASOS

Se TRASPASA bar en el casco viejo de Estella. T.948540019

2. MOTOR

2.1. AUTOMOVILES

Se VENDE Peugeot 306 Sedán Turb. Año 96. CC. EE. AA. Buen precio. T.969-356210

Se VENDE Opel Kadett 1.6S GL SP cc. e/e NA-AB. 110.000 kms. reales. ITV Nov 01. Revisión- Garaje. T.629-437850

Se VENDE Peugeot SRI, con todos los extras y a buen precio. T.948-520215

Se VENDE Ford Fiesta NA-AJ 1.400 gasolina sin plomo, con extras. T.948-553369

VENDO Opel Corsa Swing amarillo NA-O ITV pasada. T.669-509909

VENDO coche Talbot Horizon 1.500. Muy barato. T.948-540501

Se VENDE Opel Vectra 2000 inyección Merit NA-AM en perfecto estado. T.948-521270

Se VENDE Opel Astra 2000. 16 válvulas 150 cv. Color blanco. NA-AD. Elevalunas eléctricas, dirección asistida, ABS, cieme centralizado, y control de tracción, juntas, cubiertas más anchas. T.607-582185 (preguntar por Raúl)

Se VENDE coche Ford Fiesta XRS NA-V 1.6. 96cv. Color gris. T.607-582185 (preguntar por Raúl)

VENDO Suzuki GSKR 750. En buen estado. T.616-159408

VENDO Citroen BX Diesel. T.948-269522

Se VENDE Peugeot 305 Gasolina EECC/DA. Muy económico. T.623-484634

Se VENDE Peugeot 306 NA-AL XSI 130 cv. Precio. T.948-551607

Se VENDE Ford Fiesta NA-AJ. Con cargador. T.948-553369

Se VENDE Fiat Uno Turbo. Económico. Regalo cadenas y porta-skis. T.948-554688 (llamar a partir de las 16,00 horas)

Se VENDE Renault 4 NA-4H 48.000 kilómetros. T.948-540324

Se VENDE Nissan Patrol largo, hecho alto con cableante, enganche para camo, ruedas nuevas. Buen estado. Precio interesante. T.948-521106 (De 14.30 h. a 15.30 horas)/948-550240 (Noches de 22.30 a 23.30 h.)

Pº Inmaculada 19, 4º. ☎ 948 55 46 50 - 948 55 46 11. ESTELLA.

Inmobiliaria
LOQUIZ

A.P.I. J. Ruiz

SUGERENCIAS

-LERÍN: GRANJA PORCINO FUNCIONANDO. BUEN PRECIO.

-BAJERA: PASEO INMACULADA. CENTRO.

-ESTELLA: AVENIDA YERRI, AMPLIO PISO. SOLEADO.

-ESTELLA: PLAZA SANTIAGO. PISO LUMINOSO CON MUEBLES.

SE NECESITAN PISOS EN VENTA Y ALQUILER PARA ATENDER DEMANDA

Venta pisos

- ESTELLA Mercado Viejo. 8-2º piso con ascensor, soleado.

- ESTELLA Plaza Santiago. Piso con buenas vistas y amueblado.

- ESTELLA Avda. Yerri. Amplio piso con calefacción individual. Vistas panorámicas.

- ESTELLA C/ Valdeallín. Apartamento a estrenar.

- ESTELLA C/ Rocamadour. 4º piso. Sin ascensor. Todo exterior.

- ESTELLA C/ Puy. Apartamento y Duplex. Nuevos.

- ESTELLA. Piso amplio, C/ Fray Diego. Cale. gas y ascensor. Oportunidad.

- ARRONIZ. Plaza Verónica. 4. 2ªzda. Piso con bajera.

- ARRONIZ. 2 pisos a estrenar.

- AYEQUI. Piso 2º zona polideportiva. Con muebles y mejoras.

- LARRION. Piso con bajera. 4 hab. Calefacción.

- LODOSA Piso de 2 habitaciones

- OTEIZA Piso con bajera. Buen estado. Calefacción.

Venta Casas

- IBIRICU Casa para rehabilitar de 130 m².

- LERIN Casa entera. 110 m².

- ESTELLA. CHALET de LUJO Carretera de Larrión

- ESTELLA. C/ El Puy. Casa nueva. Excelente calidad. Con o sin local

- SESMA. Casa unifamiliar. Buen estado

- ARBEIZA. Casa entera buen estado.

- ARBEIZA. Yesera. Local amplio y vivienda.

- EULZ. Casa y almacén. Buen precio.

- IRACHE. Urbanización. Chalet con terreno.

- MURIETA. Precioso chalet con terreno. Sin terminar obra.

- LARRION. Chalet junto al pueblo, con terreno.

- RIEZU. Vivienda con 170 m2. de jardín. Calefacción.

- SORLADA. Casa piedra. Parcialmente reformada.

- ZUDAIRE. Casa solariega con terreno.

Alquiler locales

- ESTELLA Nuevas naves en Merkatondoa, 510 m². Muy comercial

- ESTELLA. Merkatondoa. Nave industrial preparada

- ESTELLA. Carlos VII. Bajera. 200 m.

- ESTELLA. Zona Sabeco. Nave 100M

- ESTELLA. C/ La Estrella. 50 m. Bajera.

- ABARZUA. Locales a pie de carretera.

Venta bajeras

- ESTELLA. Bajera. Carlos VII. 220 m2

- ESTELLA C/ Puy. Local. Nueva construcción.

- ESTELLA. Plaza San Juan.

- ESTELLA. Bajera comercial. Paseo Inmaculada

- ESTELLA. Plaza San Martín. Trasteros.

- ESTELLA. Bajera. C/ Tafalla. 73 mts. Luz, agua, vado.

- ESTELLA. Carlos VII. Bajera 200 m.

- SESMA. Bajeras nuevas,

varios tamaños, luz y agua.

Terrenos

- ESTELLA. Belástegui. Finca de recreo con servicios.

- ESTELLA. C/ Ruiz de Alda. Solar de 60 metros cuadrados.

- ARAMENDIA. Parcela edificable. Posibilidad varias viviendas.

- ARTAVIA. Solar urbano. Buenas vistas.

- EULZ. Parcela 1250 m. Luz y agua.

- MUÉS. 355 m. Urbana.

- ZUDAIRE. Parcela urbana.

Traspasos

- Vendo negocio funcionando. Información personal.

150.000 pesetas. T.948-553213

Se VENDE furgoneta VW Combi S. T.607-456475

2.4. ACCESORIOS

Se VENDEN 3 ruedas 8,25/15 (remolque agrícola) con o sin llantas de 5 tornillos. T.948-545111/948-545085

Se VENDE remolque tienda seminuevo. T.948553268

Se VENDE carro-tienda 6 plazas Inesca. Muy buenas condiciones. T.948-554297

Se VENDE carro de camping. Marca Comano. 110cm x 88cm x 55 (alto). Seminuevo. Puerta posterior y superior. Familia superior. P.40.000 pesetas. T.948-546374

Se VENDEN 4 llantas Speedline 14", blancas. Para Citroen y Peugeot. T.670-392271

Se VENDE remolque tienda, con 3 habitaciones y nevera. Precio a convenir. T.666-469391/948-553909

VENDO 4 ruedas nuevas a mitad de precio. Modelo PIRE 185-70 R13 P2000T. T. 94 4334535 / 653-723423

Se VENDE furgoneta Seat Inca 1.9 diesel con 2 años. Buen estado. T.699-328225

2.4. DEMANDA

Se COMPRARIA silla de coche para bebé. Imprescindible sistema de sujeción mediante arcajes. T.948-546732

3. DEPORTES

3.1. BICICLETAS

Se VENDE bicicleta Trial. T.948-537362

Se VENDEN 2 bicicletas (una de montaña y otra de carreras) P. 30.000 ptas. (las dos) Nuevas. T.948552382

Se VENDE bici de ciclismo Vitus 952 con grupo Shimano 105 del 2000. T.667-523247

Se VENDEN dos bicicletas de montaña. T.948-543029 (de 13.30 a 15.00 h y de 19.00 en adelante)

Se VENDEN dos bicicletas (una de montaña y otra de carreras). P.30.000 pesetas (las dos). Nuevas. T.948-552368

Se VENDE Mountain bike. Suspensión trasera y delantera. RST-20081. De descanso, seminueva. T.948-534090

Se VENDE bicicleta de carrera. Marca Alan de aluminio. T.948-550237

3.1. ACCESORIOS

Se VENDE manetas de freno Campagnolo Record. T.948-554246. P.12.000 pesetas.

Se VENDE pulsera y complementos de mountain bike. T.627-236625

Se VENDE portabicietas para 3 acoplable al enganche de coche. T.948-552407

3.1. DEMANDA

Se COMPRARIA bicicleta estática. T.948-548598 (llamar sólo martes y viernes).

3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se VENDE tabla snow 1,50 cm. Con fijaciones. 1 temporada. T.948-553707

Se VENDE tabla de abdominales para ejercicios en casa. Seminueva. T.948-186289

Se VENDE calza de pescar y patines en línea. T.948-553201

Se VENDEN patines grandes de línea. T.948-553201

Se VENDE cinta andadora nueva, sin estrenar. Procede de un concurso. T.607-628317

4. CASA Y HOGAR

4.1. ELECTRODOMESTICOS Y UTENSILIOS HOGAR

Se VENDE televisor color 16.000 pesetas; cama rido 2000 pesetas, mueble puente de 2 camas por 6.000 pesetas. T.600-311301 (noches)

Se VENDE acumulador eléctrico. Sin estrenar y barato. T.948-554865

Se VENDE estufa de keroseno Fibranon con 20 litros de uso. Buen precio. T.948-546457

Se VENDEN 2 sillas Maxi-Cosi. Muy poco uso. Con burujas y capazos, y dos sillas de coche. T.948-546471

Se VENDEN contraventanas de aluminio. Muy buen estado, con mosquiteras. Fácil de reformar la medida. T.948-541029

Se VENDE televisión a color. Precio: 13.000 pesetas. T.678-834143 (preguntar por Pedro, noches a partir de las 22.00 horas)

Se VENDE Termo-eléctrico 150 litros y acumuladores. T.948-181800

Se VENDEN acumuladores y termo eléctrico de 50 litros. Precio a convenir. T.948-554883/948-550839

Se VENDE caldera de gasoil, frigorífico, horno + vitrocerámica, y lavadora de carga superior. T.948-551961

4.1. DEMANDA

Se COMPRARIA frigorífico pequeño de butano. T.948-555118

Se COMPRARIA lavadora de segunda mano. T.627-412268

4.2. MOBILIARIO-DECORACION

ARCAS Y MUEBLES RUSTICOS. Se venden y se hacen a medida. T.948-556108/535009

Se VENDE mueble cuarto de estar. Módulos. T.948-551354

Se VENDE sillón relax, eléctrico de masaje. Piel negro. T.948-551354

Se VENDEN dos somieres (1,50 x 90) de láminas, seminuevos, con sus correspondientes colchones. T.948-551368

Se VENDE mesa de delineante completa. 40.000 pesetas. T.948-541248

Se VENDEN estanterías metálicas. T.948-527401

Se VENDE mesa de oficina 1,40 x 0,80 (color nogal). Sin uso. Cajonera independiente. P. 20.000 pesetas. Se regalan dos baldas a juego. T.629-437850

Se VENDE puerta de garaje de 2,50 metros de alto por 3,10 de ancho, con puerta de pestón. Precio: 40.000 pesetas. T.948-150119 Francisco.

Se VENDE mueble de salón de 3 metros. Económico. T.948-550004

Se VENDEN estanterías metálicas y mesa de cuarto de estar. Bien de precio. T.948-554126

Se VENDEN 90 sillas de segunda mano a 3.000 pesetas silla, con 3 años de uso. Nuevas valen 8.500 pesetas. T.948-552989/617-264445

Se VENDE dormitorio de matrimonio 135. Completo, somier de láminas, lacado en crudo laterales. Madera oscura. Precio: 50.000 pesetas. T.948-546152

Se VENDEN las puertas de un piso completo. T.948-520215

4.2. DEMANDA

Se BUSCA un archivador metálico. T.948-552040

COMPRO puerta 2,35 alto y 2,48 ancho. T. 948-540122

Se NECESITAN muebles. Razon: 627-412268

4.3. ROPA

Se VENDE vestido de novia blanco. Talla: 36/40. P.90.000 pesetas.

Se VENDE vestido de novia. Talla 42. Buen precio. T.948-552236 (preguntar por Isabel, hora de comer)

Se VENDE traje de conserje de Almirante. Bien de precio. T.948-554126

Se VENDE vestido de comunión. Muy bonito y barato. T.948-553323

Se VENDE vestido de novia. P.50.000 pesetas. T.669-968639 (De 20.00 h. a 22.00 h.)

Se VENDE vestido de novia color marfil de la talla 42. T. 948-554284

Se VENDE vestido de novia. Talla: 40-42. T.948-553118

4.4. VARIOS

Se VENDE escalera de 12 metros con ruedas para transportarla. Seminueva. T.639-763607

Se VENDE cochecito de bebé, se transforma en silla. Marca: Bebé-Comfort; saco para la silla, burbuja, mochila de paseo Bebé-Comfort. Capazo vestido con cuatro ruedas, hamaca descanso, correas para empezar a andar, silla para comer. Todo en perfecto estado. Precio total: 55.000 pesetas. T.948-695368

5. TIEMPO LIBRE

5.1. ELECTRICIDAD-ELECTRONICA

Se VENDE línea 200W para emisora de 27 Mhz. T.948-553731

Se VENDE máquina escribir electrónica. T.948-554166

Se VENDE calculadora científica. Nueva. Casio FX 7.500G. T. 948-527062

5.2. FOTOGRAFIA

Se VENDE cámara de fotos reflex. CANON EOS 1000 EGN con objetivo 35-80 mm/objetivo 700m 75-300mm. Precio a convenir. T.948-534114

Se VENDE cámara Nikon FM-10. Buen estado. T.600-697015

Se VENDE cámara de fotos Zenita Bronica 4.5 x 6 ETR Si con motor y visor fotómetro. Precio interesante. T.948-552953

Se VENDE máquina fotográfica Reflex. Mod. Yashika. Objetivos: 28mm, 35-70 mm, de 70-210 mm. Flash. Bolsa. Buen precio. T.657-676297

Empresa de comunicación
necesita
**Diseñador/a
de páginas web**

WWW

SE REQUIERE:
Conocimientos amplios

ENVIAR CURRÍCULUM VITAE
Y FOTOGRAFIA A:

Apdo. de Correos 101
31200 ESTELLA / NAVARRA

5.3. INFORMÁTICA

Se VENDE Macintosh Quadra 610 compatible, 32 Mb RAM, 750 Mb Disco duro, teclado, ratón, monitor 14" color y modem, con muchos programas. 50.000 ptas. T. 686-562135

Se VENDE ordenador Packard Bell, pentium 133 Mhz, CD-R, Windows 95, 32 Mb. Precio: 125.000 pesetas. T.948-554222/617-064102

ASOCIACION CULTURAL, recoge ordenadores viejos para reciclarlos en fines culturales. Si vís a tirar tu viejo ordenador llámanos. T.948-543328

5.4. MUSICA

Se VENDE limitador de potencia. Seminuevo. Buen precio. T.948-554311/617-463865

Se VENDE equipo technis nuevo. Incluye 2 cds, 2 pletinas, etapa y mesa de mezclas, por módulos. 2 altavoces. Precio a convenir. T.948-554267 (de 15.00 a 20.00 horas, Beldi)

Se VENDE bajo eléctrico 1 año de antigüedad. Barato. T.948-554031

VENDO equipo de radiocasete y cargador de Cds para el coche, con 2 meses. T.948-554031

Se VENDE flauta traviesa Yamaha Establishment 1887. En buen uso. T.948-554834

Se VENDEN platos profesionales para DJ, modelo Technis SC 1200. T.669-900602

Se VENDE clarinete muy buen estado. T.948-550574 (tarde-noches)

Se VENDE autoradio con CD marca Sony. Se regala el monomando. T.948-543154

Se VENDE radiocasette con frontal extraíble, salida CD. 2 meses antigüedad. Dos altavoces adelante de 90v, atrás 200v (trás de regalo). Precio: 45.000 pesetas negociables. T.948-554579

Se VENDE guitarra eléctrica en perfecto estado. T.666-302299

VEHICULOS DE OCASION

Garantía hasta dos años -
Financiación hasta cinco años - Ofertas en seguros

Nissan Almera 2.2 TDi Empresa

Nissan Primera - Varios - Empresa

Nissan Patrol GR - 2 años - varios

Nissan Patrol 6 cil. T/B

Seat Córdoba 1.9 D

Audi 80 TD

Peugeot 306 1.9 D

Opel Astra 1.7 TD 5P

Opel Tigra 1.4 16 V

Peugeot 205 D



ESTELLA MOTOR S.A. • Merkatondoa 29 • TEL. 948 54 62 70

Garantía hasta dos años -
Financiación hasta cinco años - Ofertas en seguros

MENOS DE 300.000 PTS

Seat Ibiza 1.5

Corsa 1.4 A.A.

BX 1.6 TS

Renault Supercinco

MENOS DE 500.000 PTS

Audi 100 2.2

Golf 1.8 GTI 3P

Seat Toledo 2.0i (ABS)

Ford Escorto 1.8 Diesel

Peugeot 405 1.6

Kadett 1.8 5P

VEHÍCULOS DE EMPRESA

Audi A4 1.8T 150 CV

Audi A4 1.8 125 CV

Audi A2 1.4 16V Aluminio

MENOS DE 900.000 PTS

Audi 80 2.0 115 CV

Mercedes 280 Automático

Citroën ZX 1.9 Varios

Peugeot 1.9 TD A.A.

OCASIONES DEL MES

Audi A4 1.9 TDI Clima

Golf 1.9 Diesel 5P

Córdoba TDI 90 CV A.A.

XM 2.5 TD Full equip.

Primera 2.0 Diesel A.A.

Rover 827i Extras



Auto Irache S.A. • Tel. 948 55 22 58

5.4 DEMANDA

COMPRARIA bajo con o sin amplificador. T:948540151
CAMBIARIA trombón de varas por trombón de pistones. T:948-550933
GRUPO DE MÚSICA busca bajista con influencias pop-rock. T:607-952928

5.5. LIBROS-REVISTAS-VIDEOS, COLECCIONES

Se VENDE material de estudio de acceso a la Universidad para mayores de 25 años. Con ejercicios en inglés (test) y diskete ordenador (test). P. 60.000 pesetas. T: 639-186289
Se VENDE la edición en cartón de tapa dura, 700 pesetas cada uno: Ken Follet "El baile de los leones", de Frederick Forsyth "El manifiesto negro" y de Jhon Lacomé "El sastrero de Panamá". T:948-551213
Se VENDE la edición de bolsillo, 500 pesetas cada uno: de Jean Markaie "El nacimiento del Rey Arturo" y de Stephen King "El ciclo del hombre lobo". T:948-551213
Se VENDEN libros de la colección Tlalapatra (75 libros). T:948-557645

VENDO colección de videos "Deseños de La Vida", que consta de 37 videos y 8 tomos. Precio a negociar: T:619-926314

Se VENDE colección de botellitas de licores. T:948-550888
Se VENDE diccionario enciclopédico completo de Plaza y Janes. 15 tomos (lombados). Se regala diccionario electrónico. Precio mercado es de 165.000 pesetas, se vende por 95.000 pesetas (negociables). T:609-557139

5.5 DEMANDA

COMPRARIA Comica de TBO. T:948552604
Se COMPRAN sellos y cartas antiguas, archivos, y postales. T:620-101016 (Estella)

5.6 JUEGOS

Se VENDE Nintendo 64 con 5 juegos y 2 mandos. Muy barata. T:948-520064
Se VENDE billar. T:948-395034

Se VENDE Nintendo 64, con 2 mandos y 8 juegos. Seminueva. P:18.000 pesetas (negociables). T:948-551293 (por las noches)

Se VENDE playstation con 5 juegos. Buen estado. T:948-552296 (preguntar por Isabel)

Se VENDE Nintendo 64. Mandos, volante nuevo + 5 juegos. Precio: 20.000 pesetas. T:948-695368

5.6 DEMANDA

Se COMPRA play station. T:948-546427
Se COMPRA cartucho Mario-car de Super Nintendo. T:948-546745
Se COMPRA Play Station. T:948-552126

6. TRABAJO

6.2. TRABAJOS DIVERSOS

Se OFRECE señora para trabajos domésticos, cuidar niños o ancianos a tiempo completo. T:646-219591 (preguntar por Carmen)

Se OFRECE señor para trabajar en carpinterías. Con experiencia en la rama. También se ofrece para trabajos en granjas. T:646-219591 (preguntar por Nelson)

Se OFRECE administrativa con experiencia e informes. Amplios conocimientos en contabilidad e informática. T: 669-135291

AUXILIAR DE GERIATRIA cuidaría personas mayores por el día y por la noche. T:948-546101

Se OFRECE persona para trabajo de limpieza, cuidado de niños o ancianos. Interna o externa. T:699-636469

OSTEOPATA Y REIKI. Curación energética. Tratamientos de dolencias y mal-estar físico y psíquico, anéstrés, insomnio, etc. T:948-553967 (llamadas de 9,00 a 12,00 h. y de

15,00 a 19,00 horas)

Se OFRECE señora para trabajar. T:948-537345
Se OFRECE señora para trabajar por las tardes. T:948-537345

Se OFRECE chica para trabajar cuidado de niños, ancianos, limpieza de hogar. T:626-653456 (preguntar por Rocío)

CHICA desea trabajar cuidando niños, ancianos y limpieza del hogar. T:679-256942 (preguntar por Lucía)

Se OFRECE señora interna o por horas para cuidar mayores, limpiezas de casas, etc. T:948-554114/948-362071 (preguntar por Luisa, llamar a partir de las 20,00 horas)

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores o niños y para realizar labores de limpieza. T:679-309821 (llamar a partir de las 20,00 horas)

SEÑORA auxiliar de geriatría cuidaría persona mayor. En horario de 8,00 h a 17,00 horas. T:948-552505

Se OFRECE para trabajar en labores de limpieza de casas. T:948-553664

Se OFRECE chica de 23 años de Estella, para trabajar por las tardes y fines de semana cuidando niños, o labores de limpieza. T:948-551107

Se OFRECE chica para trabajar por las tardes como camarera, trabajos limpieza, cuidar niños. T:948-553702

VIDENCIA Y CLARIVIDENCIA. Se echan y se leen cartas "celestas" a nivel de crecimiento interno personal. T:948-534090

CHICO de 19 años busca trabajo de aprendiz. Experiencia en carpintería. T:699-960363

SEÑORA de 25 años se ofrece para trabajar en cuidado de niños, ancianos y aseo de casa. T:679-256942

Se OFRECE administrativa. T:948-520195

Se ADIESTRAN perros a domicilio. Zona Estella. Joven 18 años con experiencia. Especializado en obediencia básica y defensa. T:948-553609 Se NECESITA chica para dar clases particulares de física y química de 4º ESO. T:948-523226/948-523346

Se OFRECE señora para limpiezas. Preguntar por Ana. T:948-340744

Se OFRECE pareja para granjas o campo. Preguntar por Ana. T:948-340744

Se OFRECE señora para trabajar en labores domésticas, cuidando niños o ancianos. Cruz Luzmila. Ecuatoriana. T:699-350371/676-309821

Se OFRECE señora para trabajar cuidando niños, ancianos, o labores de limpieza. Olga Verdezoto. Ecuatoriana. T:948-554114/639-571953

Se OFRECE chica para trabajos domésticos o cuidado de personas mayores. Con experiencia y buenos informes. T:948-552325

6.2.DEMANDA

Se BUSCA camarero/camarrera. Estella. Bien remunerado. T:948-551216

PRECISA personal para trabajos diversos en tareas domésticas. Se responderán todas las solicitudes en T:646-874114

Se NECESITA señora para cuidar niña y tareas del hogar. T:948-552971

Se NECESITA camarero/camarrera para trabajar fines de semana en un bar. T:948-520154

Se NECESITA cantante para grupo de rock. T:948-537418
Se NECESITA persona para cuidar niños. Con experiencia e informes. T:948-552362

Se NECESITA peluquera con experiencia. T:948-553256
Se NECESITA persona para llevar huerta a 7 kilómetros de Estella. llamar a partir de las 21,30 horas. T:686-230571

7.ENSEÑANZA DEMANDA

Se NECESITA profesor de dibujo técnico para primero de

Ingeniería. T:948-553734

Se NECESITA profesor de euskera. T:948 556183 y 670 489510

Se NECESITA profesora matemáticas 2º Bachillerato. Preferible en euskera. T:948-546993

Se NECESITA chica para dar clases particulares de física y química de 4º ESO. T:948-523226/948-523346

Se NECESITA profesor de dibujo técnico para 2º Bachillerato. T:948-557534

8.ANIMALES

Se REGALA cachorro de Braco alemán, nacido el 15 de noviembre de 2000. T:948-552149 (tardes)

Se VENDEN cachorros de Rottweiler con pastor alemán. Muy baratos. T:948-546604

Se VENDEN lebreros vivos por parejas. T:948-645559/640230

Se OFRECE pony para cubriciones. T:103 cm. Llamar a partir de las 15,00 horas. T:669-992718

Se REGALAN preciosos cachorros de perro guardián. De dos meses. T:670-261484

Se REGALAN cachorros de 2 meses. T:948-553663/669-910019

Se REGALAN cachorros mestizos de perro lobo. T:699-712581

Se VENDEN cachorros de Setter Inglés. Padres becaderos. T:948-552556/520103

Se VENDE perra cazando conejo a toda prueba. Con cachorro. P: 60.000 pesetas. T:948-550645

Se VENDE perro Akita Inu. T:948-527116

Se VENDEN terneros cebados en denominación de Origen Ternera de Navarra. Alimentados con cebada, maíz, avena, salvado de trigo, soja y corrector mineral. T:948-527062 (Dicastillo)

Se VENDE Mastate de la India. T:948-552690

8.1.URRIOS

Se VENDE jaia para conejos, 10 madres, 150 gazpapos. Seminuevos. Buen precio. T:948-539023

9.0. GENERAL VARIOS

Se VENDE Solarium Philips HB-571, cuerpo entero. T:948-520215

Se VENDE molino de café de bar, mesas y sillas. T:948-527087

Se VENDE caretila grande seminueva. T:948-342054

Se VENDE una escopeta superpuesta Laurona y una caretila Jabó. T:948-645559/640230

Se VENDE caretila seminueva. T:948-342054
Se VENDEN tejas viejas. T:948-554227 (hoches)

Se VENDE cafetera de bar y molinillo. Marca Azkoymen. Electrónico. T:948-553002(a partir 19,00 horas)

Se VENDE planta de olivo autóctono. T:948-554773

9.0. DEMANDA

FAMILIA necesitada busca sileta de gemelos. T:948-546790

9.1.PERDIDAS

PERDIDO reloj Lotusse acero, esfera negra. Se gratificará. T:626-519365

PERDIDA pulsera de oro con grabación "Jul y Juan Carlos". Se gratificará. T:948-553052

PERDIDO perro pequeño tamaño, color castaño. Con microchip, en Estella. T:948-551361

9.2.HALLAZGOS

RECOGIDA PERRA en zona Merkatandoa. Color rojo. Mezcla Sabuesa-Basset. Cola corta. T:948-520221

ENCONTRADA perra sabuesa. T: 948-541269

ENCONTRADA en un bar de Estella medalla de oro. En un lado, un Corazón de Jesús, y en otro, una virgen. Incripción con una fecha. T:948-550926

ENCONTRADA gata de tamaño pequeño. Con manchas de tres colores. Ojos ahíñados. En el barrio de San Miguel. T:948-553319

10.RELACIONES

10.1.COMPARTIR PISOS

Se ALQUILA habitación en casa de pueblo a 20 kilómetros de Estella. T:649-909643

Se NECESITA chica para compartir piso en Estella. T:669-398594

Se ALQUILA habitación en casa rural. T:649-909643

Se BUSCA chica para compartir piso en Estella. Económico. T:948-580392

Se ALQUILA habitación en piso compartido en C/Miguel Astrain (Pamplona). A 5 minutos de ambas Universidades. T:609-422979/609-904026

Se NECESITA chico o chica para compartir piso en Estella. T:666-856511/657-078533

Se BUSCA persona para compartir piso en Estella. C/Fray Diego. T:948-550802 (preguntar por Fernando)

10.1.DEMANDA

CHICO. Se busca piso en Estella para compartir. T:948-541121(horario de oficina)

COMPARTIRIA piso en Estella. T:608-164772

Se BUSCA piso compartido. T:630-038190 (Fernando)

CHICO busca piso en Estella para compartir. T:949-043256

FUNCIONARIO necesita habitación en piso compartido en Estella. T:677-718691

Se BUSCA piso compartido en Estella. T:948-546294/699-834088

BUSCO habitación en piso compartido en Estella o alrededores. T:629-631461

10.2.VIAJES

Se NECESITA persona para compartir gastos de viaje con coche propio de Estella a Pamplona y regreso (horario de fin a fin). T:948-556220

Se NECESITA persona/s con coche para compartir gastos de viaje de Estella a Pamplona y vuelta (horario flexible). T:655-451857

PERSONA sin vehículo, compartiría gastos de viaje a Pamplona. Salida de Estella a las siete de la mañana y regreso a las tres de la tarde. T:948-553206

Se BUSCA persona con vehículo para compartir gastos de viaje. Estella-Pamplona a las 8,00 horas y Pamplona-Estella 13,00 y 13,30 horas. T:948-546516

Se NECESITA persona para compartir coche de Pamplona a Estella a las 22,00 horas. T:948-551712

Se NECESITAN personas para compartir gastos de coche para ir a Pamplona. Salida de Estella sobre las 7 de la mañana. Regreso a las 15,00 horas. T:948-552623

10.3.AMISTADES-MENSAJES-COMUNICADOS

HOMBRE de 50 años quiero pasarlo guay con chicos jóvenes. Preguntar por Paco. T:605-693678

CHICO busca chica de 15 a 20 años para relación seria. T:948-554267 (preguntar por Cuervo)

ATI QUE ERES UNA CONTRADICCIÓN si quieres compartir conmigo tus incongruencias, tus defectos, tus ilusiones y tu gran humanidad. Llámame. T:63066590

CHICO 26 años y de Pamplona. Soy deportista, buen físico y discreto. Busco chico joven para amistad y relaciones. T:679-379665

• Esta quincena FELICITAMOS a...

Esta sección es gratuita. Mándennos sus fotos a la dirección de la revista



Darío Ciriza López
cumplió 10 años el 7 de marzo.
Vive en Larrión.
Felicidades de tus padres y hermana.



Javier Albizu Valencia
cumplió 2 años el 3 de marzo.
Muchas Felicidades.



Sergio Osés Solano
cumple 1 año el 8 de marzo.
Felicidades de parte de tus padres, abuelos y tíos.



Ana Oses López
cumple 4 años el 19 de marzo.
Felicidades de parte de tus abuelos y tíos.



Javier Oses López
cumplió 6 años el 2 de marzo.
Felicidades de parte de tus abuelos y tíos



unifamiliar adosado
PLAZA de TOROS

- 3 habitaciones
- 3 baños
- trako
- buhardilla
- garaje
- terreno



**OCASIÓN
 ÚNICA**



Viviendas en:

Plaza Santiago

**PROMOCION
 y VENTA de
 5 viviendas
 y bajo comercial**

**Ascensor
 calefacción de gas
 suelos de parquet
 puertas de roble
 máximas calidades**

Información en



**Pº Inmaculada, 33bis bajo
 Tel.: 948 55 82 42
 31200 ESTELLA**

**Plaza de la Cruz
 (esquina Sangüesa)
 Tel.: 948 24 55 03
 PAMPLONA
 inmobiliariaroal2000@hotmail.com**



ESTELLA MOTOR, S.A.

MERKATONDOA, 29 - TEL. 948 54 62 70 - ESTELLA

Si No Tenemos El Coche Que Necesitas,
Es Que No Necesitas Coche.



MICRA

desde **1.254.000** ptas.



Almera Tino

desde **2.634.000** ptas.



Almera 3 y 5 puertas.

desde **1.970.000** ptas.



Almera Sedán

desde **2.092.000** ptas.



Primera

desde **2.359.000** ptas.



**Primera
SportWagon**

TURBODIESEL desde **2.692.000** ptas.



MAXIMA QX

desde **4.599.000** ptas.

5 AÑOS
GARANTÍA
SIN LÍMITE DE
KILÓMETROS



CONDUCE Y DISFRUTA